

ÉTUDE GRANDIR AU QUÉBEC

Étude longitudinale du développement des enfants du Québec, 2^e édition

QUESTIONNAIRE ADMINISTRÉ PAR L'INTERVIEWEUR MODULE ENFANT

Troisième collecte de données (E3)
2023-2024



Document réalisé à l’Institut de la statistique du Québec.

Avec la collaboration des membres du comité d’orientation de projet :

Fondation Lucie et André Chagnon
Ministère de la Famille
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Ministère de l’Éducation
Ministère de l’Emploi et de la Solidarité sociale
Conseil de gestion de l’assurance parentale
Michel Boivin, Université Laval
Tamarha Pierce, Université Laval
Amélie Quesnel-Vallée, Université McGill

Pour tout renseignement concernant le contenu de cette publication :

Direction des études longitudinales (DEL)
Institut de la statistique du Québec
1200, avenue McGill College, 5^e étage,
Montréal (Québec)
H3B 4J8
Téléphone : 514 873-4749
1 800 463-4090 (Canada et États-Unis)
Site Web : statistique.quebec.ca

Ce document est disponible seulement en version électronique.

Notice bibliographique suggérée

INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC (2025). *Questionnaire administré par l’interviewer – module enfant. Troisième collecte de données (E3). Étude longitudinale du développement des enfants du Québec, 2^e édition* [En ligne], Québec, L’Institut, 226 p. [<https://statistique.quebec.ca/fr/fichier/grandir-au-quebec-questionnaire-intervieweur-module-enfant-e3.pdf>].

© Gouvernement du Québec, Institut de la statistique du Québec, 2025

Toute reproduction autre qu’à des fins de consultation personnelle est interdite sans l’autorisation des auteurs cités dans les sources. Chaque utilisateur est responsable de demander les droits d'utilisation le cas échéant.



Grandir au Québec

Étude longitudinale du développement
des enfants du Québec, 2^e édition

QUESTIONNAIRE ADMINISTRÉ PAR L'INTERVIEWEUR – MODULE ENFANT

TABLE DES MATIÈRES

LISTE DES SIGLES..... 5

MODULE ENFANT 6

ÉTAT DE SANTÉ GÉNÉRAL (SAE)..... 8

PROBLÈMES DE SANTÉ AIGUS (SAE)..... 9

PROBLÈMES DE SANTÉ CHRONIQUES (SAE) 14

BLESSURES (SAE)..... 29

UTILISATION DES SERVICES DE SANTÉ (SAE) 30

UTILISATION DES SERVICES (SPP) 32

VISION ET AUDITION (DCL) 33

ENVIRONNEMENT IMMÉDIAT (ENV) 39

ALIMENTATION (HAL) 43

SOMMEIL (SOM)..... 47

HYGIÈNE ET SANTÉ BUCCODENTAIRE (HBD) 62

COMPORTEMENT (BEH) 66

UTILISATION DES TECHNOLOGIES (TEC)..... 69

ACTIVITÉS ÉDUCATIVES – LITTÉRATIE ET AUTRES (LIT) 76

ACTIVITÉS ÉDUCATIVES – NUMÉRATIE (NUM)..... 84

JEU (APL)..... 86

INTÉRÊTS ET PRÉFÉRENCES DE L'ENFANT (FID)..... 96

TRANSFERT INTERGÉNÉRATIONNEL (GPA)..... 100

GARDE NON-PARENTALE (GNP) 112

 SECTION A – PREMIER MILIEU DE GARDE DEPUIS LA NAISSANCE.....113

 SECTION B – MISE À JOUR DE LA SITUATION DE GARDE À LA DERNIÈRE ENTREVUE.....121

 SECTION B.1 – ENFANTS NON GARDÉS À LA DERNIÈRE ENTREVUE (PROFIL 2)121

 SECTION B.2 – ENFANTS GARDÉS À LA DERNIÈRE ENTREVUE (PROFIL 3)130

 SECTION C – FRÉQUENTATION D'UN AUTRE OU DE PLUSIEURS AUTRES MILIEUX DE GARDE133

 SECTION D – FRÉQUENTATION ACTUELLE143

 SECTION E – ENFANTS NON GARDÉS ACTUELLEMENT164

 SECTION E.1 – RAISONS DE LA NON-GARDE - ENFANTS DÉJÀ GARDÉS164

 SECTION E.2 – IDENTIFICATION DU DONNEUR DE SOINS166

ANTÉCÉDENTS FAMILIAUX ET PARTAGE DU TEMPS D'HABITATION (TRF / PTH)..... 167

 INTRODUCTION167

 A. MISE À JOUR DU STATUT DU RÉPONDANT PRINCIPAL168

 B. REMISE EN UNION DES PARENTS (L'UN AVEC L'AUTRE)173

 C. REMISES EN UNION DU RP180

 D. MISE À JOUR DU STATUT DE L'AUTRE PARENT ET SES REMISES EN UNION.....191

 E. CONTACTS AVEC L'AUTRE PARENT APRÈS LA SÉPARATION.....207

 F. CONTACTS AVEC L'AUTRE PARENT 30 DERNIERS JOURS.....212

 G. TYPES D'ENTENTES ENTRE LES PARENTS SÉPARÉS.....218

ANNEXE 224

 SOURCES DES QUESTIONS DE L'ÉCHELLE BEH ADMINISTRÉE DANS LE CADRE DE L'ELDEQ 2, PAR SOUS-ÉCHELLE224

LISTE DES SIGLES

ACSP : Association canadienne de santé publique

AIFS : Australian Institute of Family Studies

CHEQ : The Childhood Experiences Questionnaire

CLSC : Centre local de services communautaires

COP : Comité d'orientation de projet

CPE : Centre de la petite enfance

ECI : Enquête canadienne sur l'incapacité

ECSEJ : Enquête canadienne sur la santé des enfants et des jeunes

ECTAD : Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues

ELDEQ : Étude longitudinale du développement des enfants du Québec

ELFE : Étude longitudinale française depuis l'enfance

ELNEJ : Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

ENSP : Enquête nationale sur la santé de la population

EQAPS : Enquête québécoise sur l'activité physique et le sport

EQEPE : Enquête québécoise sur l'expérience des parents d'enfants de 0 à 5 ans

EQPPEM : Enquête québécoise sur le parcours préscolaire des enfants de maternelle

HELP : Human Early Learning Partnership

IEA : International Association for the Evaluation of Educational Achievement

INED : Institut national d'étude démographique

INSPQ : Institut national de santé publique du Québec

ISQ : Institut de la statistique du Québec

KPS : Kindergarten Parent Survey

LSAC : Growing Up in Australia: Longitudinal Study of Australian Children

MEES : Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur

MSSS : Ministère de la Santé et des Services sociaux

NSP : Ne sais pas

PAQ : Passer à la question

PIRLS : Programme international de recherche en lecture scolaire

QAAM : Questionnaire autoadministré à la mère

QAPI : Questionnaire administré par l'intervieweur

QIRI : Questionnaire informatisé rempli par l'intervieweur

QPRI : Questionnaire papier rempli par l'intervieweur

RF : Refus

RP : Répondant principal

SRED : Service de la recherche en éducation

UdeM : Université de Montréal

UQAM : Université du Québec à Montréal

UQTR : Université du Québec à Trois-Rivières

MODULE ENFANT

Informations :

- Les enfants participants ont environ 29 mois.
- Les éléments en **orange** varient selon des conditions énoncées dans l'encadré sous la question.
- Les éléments en **rouge** varient selon la personne concernée afin de faciliter la lecture par l'intervieweur.
- Les textes en **bleu** sont des consignes données à l'intervieweur.
- Il est possible de répondre « Ne sait pas » (NSP) et « Refus de répondre » (RF) à toutes les questions, même si ce n'est pas préciser dans les choix de réponses.
- La composante permet de faire le lien entre le plan de contenu et les questionnaires. Elle se situe à un niveau intermédiaire entre le thème et la question, mais ne repose pas sur une nomenclature standard.
- Certaines questions, notamment dans la section Antécédents familiaux et partage du temps d'habitation, n'ont pas de composante.
- Pour des raisons pratiques, la version anglaise des questions est présentée sur la même page que la version française.
- Les encadrés n'ont pas fait l'objet d'une révision linguistique.

Version sujette à changement

Sections administrées selon le type de répondant principal

	Type de répondant principal		
	Mère ¹	Père ²	Autre
État de santé général <i>General Health</i>	✓	✓	✓
Problèmes de santé aigus <i>Acute health problems</i>	✓	✓	✓
Problèmes de santé chroniques <i>Chronic health conditions</i>	✓	✓	✓
Blessures <i>Injuries</i>	✓	✓	✓
Utilisation des services de santé <i>Use of health care services</i>	✓	✓	✓
Utilisation des services <i>Use of services</i>	✓ ³		
Vision et audition <i>Eyesight and hearing</i>	✓	✓	✓
Environnement immédiat <i>Immediate environment</i>	✓	✓	✓
Alimentation <i>Diet</i>	✓	✓	✓
Sommeil <i>Sleep</i>	✓	✓	✓
Hygiène et santé buccodentaire <i>Hygiene and oral health</i>	✓	✓	✓
Comportement <i>Behaviour</i>	✓	✓	✓
Utilisation des technologies <i>Technology use</i>	✓	✓	✓
Activités éducatives – Littératie <i>Educational activities - Literacy</i>	✓	✓	✓
Activités éducatives – Numératie <i>Educational activities - Numeracy</i>	✓	✓	✓
Jeu <i>Play</i>	✓	✓	✓
Intérêts et préférences de l’enfant <i>Child’s interests and preferences</i>	✓	✓	✓
Transfert intergénérationnel <i>Intergenerational transfer</i>	✓	✓	
Garde non-parentale <i>Non-parental childcare</i>	✓	✓	✓
Antécédents familiaux et partage du temps d’habitation <i>Family history and shared living arrangements</i>	✓	✓	

¹ Mère biologique, légale ou adoptive

² Père biologique, légal ou adoptif

³ Mères biologiques seulement

ÉTAT DE SANTÉ GÉNÉRAL (SAE)

SAE_Q1

Composante : État de santé général évalué par le répondant principal

Libellé :

Nous allons aborder les questions portant sur la santé de votre enfant. En général, diriez-vous que la santé de (prénom enfant) est...

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse

... excellente	1
... très bonne	2
... bonne	3
... passable.....	4
... mauvaise.....	5
NSP.....	-2
RF	-1

We will now ask you a few questions about your child's health. In general, would you say (prénom enfant)'s health is...

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

... excellent	1
... very good.....	2
... good.....	3
... fair	4
... poor	5
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : SAE_I6
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : Groupe consultatif santé
Source : Adaptée de l'ENSP, cycle 1, KGH-Q1
Historique : E1, E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

PROBLÈMES DE SANTÉ AIGUS (SAE)

SAE_I6 (SAE_Q6_O)

Composante : Problèmes de santé aigus

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, combien de fois (prénom enfant) a-t-il/elle eu les problèmes de santé suivants?

SAE_Q6a : Une infection gastro-intestinale (une « gastro »)

SAE_Q6b : Une infection aux oreilles (otite)

SAE_Q6c : Une infection des voies respiratoires avec fièvre (p. ex. rhume, grippe, pneumonie, bronchite, bronchiolite)

SAE_Q6d : Une autre infection (p. ex. une infection urinaire, une infection cutanée)

Nombre de fois : _____

In the past 12 months, how many times has (prénom enfant) suffered from any of the following health problems?

SAE_Q6a : A gastrointestinal infection (gastroenteritis)

SAE_Q6b : An ear infection (otitis)

SAE_Q6c : A respiratory infection with fever (for example: cold, flu, pneumonia, bronchitis, bronchiolitis)

SAE_Q6d : Another infection (for example: urinary tract infection, skin infection)

Number of times : _____

Type de présentation/particularité : Tableau. Menu déroulant (valeurs : 0 à « 10 et plus »).

PAQ : Si SAE_Q6d = 0, NSP ou RF, passer à SAE_Q13_1

Si SAE_Q6d > 0 passer à SAE_Q6d_O

Répondants : Répondant principal – tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ, MSSS, Andraea Van Hulst (Université McGill)

Source : Adaptée de l'ELDEQ 1, E6, QPRI, Q8

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

SAE_Q6d_O

Composante : Problèmes de santé aigus

Libellé :

De quel(s) type(s) d’infection s’agissait-il?

What type(s) of infection was it?

Type de présentation/particularité : Boîte de saisie de texte (255 caractères)

PAQ : SAE_Q13_1

Répondants : Répondant principal – tous

Univers : Enfants qui ont eu au moins 1 autre type d’infection au cours des 12 derniers mois

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ, MSSS, Andraea Van Hulst, Université McGill

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

SAE_Q13_1

Composante : Prise d’antibiotiques

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, combien de fois (prénom enfant) a-t-il/elle pris des traitements aux antibiotiques?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Un traitement par antibiotiques peut seulement être obtenu sur ordonnance d’un médecin ou d’un autre professionnel de la santé et peut durer quelques jours. Une ordonnance rédigée correspond à un traitement. Tenez compte des antibiotiques pris par voie orale, administrés par injection ou inhalés.

Nombre de fois : _____

In the past 12 months, how many times has (prénom enfant) taken courses of antibiotics?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : A course of antibiotics can only be obtained with a prescription from a doctor or other health care professional and can last a few days. A written prescription means one course of antibiotics. Include antibiotics taken orally, injected or inhaled.

Number of times : _____

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 0 à « 10 et plus », « En continu » / « Continuously »)

PAQ : Si SAE_Q13_1 = 0, NSP ou RF, passer à SAE_Q11a
Si SAE_Q13_1 > 0 ou « en continu », passer à SAE_Q13a

Répondants : Répondant principal – tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et MSSS

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajout d’une consigne et du choix de réponse « En continu ».

SAE_Q13a

Composante : Prise d’antibiotiques

Libellé :

Pour quel(s) symptôme(s) ou maladie(s) (prénom enfant) a-t-il/elle pris des antibiotiques?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse. Cocher toutes les réponses qui s’appliquent.

Pneumonie	1
Bronchite.....	2
Sinusite.....	3
Otite	4
Rhinite.....	5
Pharyngite	6
Grippe	7
Rhume.....	8
Mal de gorge	9
Toux.....	10
Fièvre	11
Mal de tête.....	12
Diarrhée	13
Infection urinaire.....	14
Infection dentaire.....	15
Infection d’une plaie, d’une blessure	16
Conjonctivite (infection des yeux).....	19
Autre (précisez)	17
Je ne m’en souviens pas.....	18
NSP.....	-2
RF	-1

SAE_Q13a (suite)

For what symptom(s) or illness(es) has (prénom bébé) taken antibiotics?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse. Cocher toutes les réponses qui s’appliquent.

Pneumonia	1
Bronchitis	2
Sinusitis	3
Ear infection	4
Rhinitis.....	5
Pharyngitis.....	6
Influenza (flu)	7
Cold	8
Sore throat	9
Cough	10
Fever	11
Headache	12
Diarrhea	13
Urinary tract infection.....	14
Tooth infection.....	15
Infection of a wound or injury.....	16
Conjunctivitis (eye infection).....	19
Other (specify).....	17
I don’t remember	18
NSP	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Choix multiple. Si le choix 17 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît.

PAQ : SAE_Q11a

Répondants : Répondant principal – tous

Univers : Enfants qui ont pris des traitements aux antibiotiques durant les 12 derniers mois

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ, MSSS et Élise Fortin, Institut national de santé publique du Québec.

Source : Originale

Historique : E1, E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajout du choix de réponse « Conjonctivite (infection des yeux) ».

PROBLÈMES DE SANTÉ CHRONIQUES (SAE)

SAE_Q11a_1

Composante : Asthme

Libellé :

Les prochaines questions portent sur les problèmes ou troubles de santé chroniques. On entend par là les problèmes de santé physique ou mentale qui persistent depuis 6 mois ou plus ou qui dureront probablement plus de 6 mois.

Est-ce que (prénom enfant) a eu des difficultés respiratoires qui s'apparentent à l'asthme ou une crise d'asthme au cours des 12 derniers mois?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

The next questions are about chronic health conditions or disorders. This means physical or mental health conditions that have lasted or are expected to last more than 6 months.

Has (prénom enfant) had asthma-like breathing difficulties or an asthma attack in the past 12 months?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si SAE_Q11a_1 = 1, passer à SAE_Q11b_1
Si SAE_Q11a_1 = 2, NSP ou RF et IMP_SAE_Q9_3 = 0, passer à SAE_Q9_3
Si SAE_Q11a_1 = 2, NSP ou RF et IMP_SAE_Q9_3 = 1, passer à SAE_I17
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ
Source : Adaptée de l'ENSP, cycle 1, CHRON-Q1mm
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Ajout d'une introduction.

SAE_Q11b_1

Composante : Asthme

Libellé :

Combien de fois?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Au besoin, dire « *Combien de fois est-ce que (prénom enfant) a eu des difficultés respiratoires qui s'apparentent à l'asthme ou une crise d'asthme au cours des 12 derniers mois?* »

_____ fois
NSP-2
RF-1

How many times?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : If necessary, say: “*How many times has (prénom enfant) had asthma-like breathing difficulties or an asthma attack in the past 12 months?*”

_____ time(s)
NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 1 à « 12 et plus »).
PAQ : SAE_Q11c
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Enfants qui ont eu des difficultés respiratoires s'apparentant à de l'asthme ou au moins une crise d'asthme au cours des 12 derniers mois
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ
Source : Tirée de l'ELDEQ-E2, QIRI, HLT-Q43d. Formulée par l'ISQ et Louise Séguin.
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Changement du libellé pour « Combien de fois » et du choix de réponse pour « nombre de fois ». Ajout d'une consigne à l'intervieweur.

SAE_Q11c

Composante : Prise de médicaments prescrits pour l’asthme

Libellé :

Est-ce que (prénom enfant) prend **de façon régulière** des médicaments prescrits pour l’asthme ou des difficultés respiratoires s’apparentant à l’asthme (p. ex. Ventolin, Flovent, inhalateurs ou aérosols doseurs [« puffers »], bronchodilatateurs)?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Does (prénom enfant) **regularly** take any medications prescribed for asthma or asthma-like breathing difficulties (for example, Ventolin, Flovent, inhalers or puffers, bronchodilators)?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si IMP_SAE_Q9_3 = 0, passer à SAE_Q9_3

Si IMP_SAE_Q9_3 = 1, passer à SAE_I17

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui ont eu des difficultés respiratoires s’apparentant à de l’asthme ou au moins une crise d’asthme au cours des 12 derniers mois

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : COP et ISQ

Source : Adaptée de l’ELNEJ, cycle2, HLT-Q51A

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

SAE_Q9_3

Composante : Diagnostic d’asthme

Libellé :

Est-ce qu’un professionnel de la santé a diagnostiqué de l’asthme chez (prénom enfant)?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Has (prénom enfant) been diagnosed with asthma by a health care professional?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : SAE_I17
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Enfants qui ont eu des difficultés respiratoires s’apparentant à de l’asthme ou au moins une crise d’asthme au cours des 12 derniers mois
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ
Source : Originale. Inspirée de l’ENSP, cycle 1, CHRON-Q1
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

SAE_I17

Composante : Diagnostic d’allergies

Libellé :

Est-ce qu’un professionnel de la santé a diagnostiqué chez (prénom enfant) ...

SAE_Q17a : ... des intolérances alimentaires?

SAE_Q17b : ... des allergies alimentaires?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Has (prénom enfant) been diagnosed by a health care professional with...

SAE_Q17a : ... food intolerances?

SAE_Q17b : ... food allergies?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Tableau.
PAQ : Si SAE_Q17a = 1 ou SAE_Q17b = 1, passer à SAE_Q18a
Si SAE_Q17a = 2, NSP et RF et SAE_Q17b = 2, NSP ou RF, passer à SAE_Q17c
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ
Source : Originale. Inspirée de l’ENSP, cycle 1, CHRON-Q1
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

SAE_Q18a

Composante : Type d’allergies

Libellé :

Pour quel(s) type(s) d’aliment(s) a-t-il/elle reçu un diagnostic d’intolérance ou d’allergie?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse. Cocher tous les choix qui s’appliquent.

Gluten	1
Oeufs	2
Arachides.....	3
Poisson	4
Soja.....	5
Produits laitiers	6
Noix	7
Céleri	8
Moutarde	9
Sésame.....	10
Fruits de mer (crustacés et mollusques)	11
Sulfites.....	12
Autres allergies (précisez)	13
NSP.....	-2
RF	-1

For what type(s) of food has he/she been diagnosed with an intolerance or allergy?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse. Cocher tous les choix qui s’appliquent.

Gluten	1
Eggs	2
Peanuts	3
Fish	4
Soy.....	5
Milk products	6
Nuts.....	7
Celery	8
Mustard.....	9
Sesame.....	10
Seafood (shellfish).....	11
Sulfites.....	12
Other allergies (specify)	13
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Choix multiple. Si le choix 13 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères).

PAQ : SAE_Q17c

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants ayant reçu un diagnostic d’allergie ou d’intolérance alimentaire

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

SAE_Q17c

Composante : Diagnostic d’allergies

Libellé :

Est-ce qu’un professionnel de la santé a diagnostiqué chez (**prénom enfant**) d’autres allergies (médicaments, animaux, pollen, etc.)?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Has (**prénom enfant**) been diagnosed by a health care professional with any other allergies (drugs, animals, pollen, etc.)?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucune
PAQ : Si SAE_Q17c = 1, passer à SAE_Q18c
Si SAE_Q17c = 2, NSP ou RF et ...
... SAE_Q17b = 1, passer à SAE_Q19
... SAE_Q17b = 2, NSP ou RF et ...
... IMP_SAE_Q9_6 = 0 ou 2, passer à SAE_Q9_6
... IMP_SAE_Q9_6 = 1, passer à SAE_Q9_13
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ
Source : Originale. Inspirée de l’ENSP, cycle 1, CHRON-Q1
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

SAE_Q18c

Composante : Autres types d’allergies

Libellé :

Pour quel(s) autre(s) type(s) d’allergie(s) est-ce que (prénom enfant) a reçu un diagnostic?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse. Cocher tous les choix qui s’appliquent.

- Animaux1
- Poussière et acariens2
- Allergies saisonnières (pollen, herbe à poux, etc.)3
- Médicaments4
- Piqûres d’insectes5
- Autres allergies (précisez)6
- NSP-2
- RF-1

For what other type(s) of allergies has (prénom enfant) received a diagnosis?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse. Cocher tous les choix qui s’appliquent.

- Animals.....1
- Dust and mites2
- Seasonal allergies (pollen, ragweed, etc.)3
- Drugs.....4
- Insect bites5
- Other allergies (specify)6
- NSP-2
- RF-1

Type de présentation/particularité : Choix multiples. Si le choix 6 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères).

PAQ : SAE_Q19

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants ayant reçu un diagnostic d’autres allergies

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

SAE_Q19

Composante : Traitement des allergies

Libellé :

Est-ce qu'un professionnel de la santé a prescrit une Epipen à (prénom enfant)?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Has (prénom enfant) been prescribed an Epipen by a health care professional?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si IMP_SAE_Q9_6 = 0 ou 2, passer à SAE_Q9_6
Si IMP_SAE_Q9_6 = 1, passer à SAE_Q9_13
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Enfants ayant reçu un diagnostic d’allergie (alimentaire ou autre).
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ
Source : Originale
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

SAE_Q9_6

Composante : Paralyse cérébrale

Instruction variable importée : IMP_SAE_Q9_6

Si IMP_SAE_Q9_6 = 1 (diagnostic de paralyse cérébrale déclaré dans un passage précédent), la question SAE_Q9_6 est sautée.

Si IMP_SAE_Q9_6 = 0 (la question n’a jamais été posée) ou 2 (aucun diagnostic de paralyse cérébrale déclaré dans un passage précédent), la question SAE_Q9_6 est présentée au répondant.

Libellé :

Est-ce qu’un professionnel de la santé a diagnostiqué une paralyse cérébrale chez (prénom enfant)?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Has (prénom enfant) been diagnosed with cerebral palsy by a health care professional?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : SAE_Q9_13

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ

Source : Originale. Inspirée de l’ENSP, cycle 1, CHRON-Q1

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Question sur la paralyse cérébrale sortie de la liste des maladies chroniques.

SAE_Q9_13

Composante : Déficience intellectuelle

Libellé :

Est-ce qu'un professionnel de la santé a diagnostiqué une déficience intellectuelle chez (prénom enfant)?

CONSIGNE À L'INTERVIEWER : La déficience intellectuelle peut avoir été causée par une trisomie, une maladie génétique, un manque d'oxygène à la naissance, etc.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Has (prénom enfant) been diagnosed with an intellectual disability by a health care professional?

CONSIGNE À L'INTERVIEWER : The intellectual disability may have been caused by Down syndrome, a genetic disorder, a lack of oxygen at birth, etc.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : SAE_I9

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ

Source : Originale. Inspirée de l'ENSP, cycle 1, CHRON-Q1

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Question sur la déficience intellectuelle sortie de la liste des maladies chroniques.

SAE_I9

Composante : Maladies chroniques précédentes

Instruction de programmation :

Affichage dans l'introduction :

Si IMP_SAE_Q9_3 = 1, afficher « asthme » / « asthma »
Si IMP_SAE_Q9_4 = 1, afficher « maladie cardiaque » / « heart disease »
Si IMP_SAE_Q9_5 = 1, afficher « épilepsie » / « epilepsy »
Si IMP_SAE_Q9_6 = 1, afficher « paralysie cérébrale » / « cerebral palsy »
Si IMP_SAE_Q9_7 = 1, afficher « maladie rénale » / « kidney disease »
Si IMP_SAE_Q9_8 = 1, afficher « retard ou trouble du développement » / « developmental delay or disorder »
Si IMP_SAE_Q9_12 = 1, afficher « maladie gastro-intestinale » / « gastrointestinal disease »

Affichage des questions dans le tableau :

Si IMP_SAE_Q9_x = 1, ne pas afficher la question SAE_Q9_x
Si IMP_SAE_Q9_x = 0, afficher la question SAE_Q9_x

Libellé :

Lors des dernières entrevues, nous avons établi que (prénom enfant) avait reçu les diagnostics suivants :

- Asthme
- Maladie cardiaque
- Épilepsie
- Paralysie cérébrale
- Maladie rénale
- Retard ou trouble du développement
- Maladie gastro-intestinale

Est-ce qu'un professionnel de la santé a diagnostiqué **d'AUTRES** problèmes de santé chroniques chez (prénom enfant) parmi les suivants?

Est-ce qu'un professionnel de la santé a diagnostiqué certains des problèmes de santé chroniques suivants chez **(prénom enfant)**?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Un problème ou un trouble de santé chronique est un problème de santé physique ou mentale qui persiste depuis 6 mois ou plus ou qui durera probablement plus de 6 mois. Noter sur la FSI les corrections de diagnostic, les erreurs de déclaration ou les guérisons, s'il y a lieu.

- SAE_Q9_1 : Problème avec les os, les articulations ou les muscles
- SAE_Q9_2 : Handicap aux bras, aux mains, aux doigts ou aux jambes
- SAE_Q9_4 : Maladie cardiaque
- SAE_Q9_5 : Épilepsie
- SAE_Q9_7 : Maladie rénale
- SAE_Q9_8 : Retard ou trouble du développement
- SAE_Q9_10 : Problème de peau (eczéma, acné, etc.)
- SAE_Q9_12 : Maladie gastro-intestinale
- SAE_Q9_14 : Spectre de l'autisme

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

SAE_I9 (suite)

During the last interviews, we established that (prénom enfant) had been diagnosed with the following:

- Asthma
- Heart disease
- Epilepsy
- Cerebral palsy
- Kidney disease
- Developmental delay or disorder
- Gastrointestinal disease

Has (prénom enfant) been diagnosed by a health care professional with any **OTHER** chronic health conditions among the following?

Has (prénom enfant) been diagnosed by a health care professional with any of the following chronic health conditions?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : A chronic health condition or disorder is a physical or mental health condition that has lasted or is expected to last more than 6 months. On the FSI, note any diagnosis corrections, reporting errors or recoveries, if applicable.

- SAE_Q9_1 : Problem with bones, joints or muscles
- SAE_Q9_2 : Disability in arms, hands, fingers or legs
- SAE_Q9_4 : Heart disease
- SAE_Q9_5 : Epilepsy
- SAE_Q9_7 : Kidney disease
- SAE_Q9_8 : Developmental delay or disorder
- SAE_Q9_10 : Skin problem (eczema, acne, etc.)
- SAE_Q9_12 : Gastrointestinal disease
- SAE_Q9_14 : Autism spectrum

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Tableau
Si au moins un IMP_SAE_Q9_x = 1, afficher le texte et les questions oranges selon les instructions de l'encadré double. Toutes les questions noires s'affichent quand même.
Si tous les IMP_SAE_Q9_x = 0 ou 2, afficher seulement le texte noir et présenter toutes les questions du tableau.
PAQ : SAE_Q9_9
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ
Source : Originale.
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Question sur autre maladie sortie de la liste des maladies chroniques.

SAE_Q9_9

Composante : Autre diagnostic

Libellé :

Est-ce qu'un professionnel de la santé a diagnostiqué d'AUTRES problèmes de santé chroniques **non mentionnés précédemment** chez (prénom enfant)?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Un problème ou un trouble de santé chronique est un problème de santé physique ou mentale qui persiste depuis 6 mois ou plus ou qui durera probablement plus de 6 mois. Ne pas inscrire de précision sur les diagnostics déclarés à la question précédente.

- Oui (précisez) 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Has (prénom enfant) been diagnosed by a health care professional with any OTHER chronic health conditions **not previously mentioned**?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Un problème ou un trouble de santé chronique est un problème de santé physique ou mentale qui persiste depuis 6 mois ou plus ou qui durera probablement plus de 6 mois. Ne pas inscrire de précision sur les diagnostics déclarés à la question précédente.

- Yes (specify) 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Si le choix Oui est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères).

PAQ : Si tous les IMP_SAE_Q9_x = 0 ou 2 et tous les SAE_Q9_x = 2, NSP ou RF et SAE_Q11a_1 = 2, NSP ou RF et SAE_Q17a = 2, NSP ou RF et SAE_Q17b = 2, NSP ou RF et SAE_Q17c = 2, NSP ou RF, passer à SAE_I7

Si au moins un IMP_SAE_Q9_x = 1 ou au moins un SAE_Q9_x = 1 ou SAE_Q11a_1 = 1 ou SAE_Q17a = 1 ou SAE_Q17b = 1 ou SAE_Q17c = 1, passer à SAE_Q9a

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ

Source : Originale. Inspirée de l'ENSP, cycle 1, CHRON-Q1

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Question sur autre maladie sortie de la liste des maladies chroniques.

SAE_Q9a

Composante : Limitations

Libellé :

Dans quelle mesure tous les problèmes de santé mentionnés précédemment limitent-ils ce que peut faire (prénom enfant) dans ses activités quotidiennes?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Les problèmes de santé mentionnés précédemment incluent les difficultés respiratoires, les intolérances, les allergies et toutes les autres maladies chroniques déclarées par le répondant dans cette section.

Pas du tout	1
Un peu.....	2
Assez	3
Beaucoup	4
NSP.....	-2
RF	-1

To what extent do all the health conditions previously mentioned limit what (prénom enfant) can do in his/her daily activities?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: Lire les choix de réponse. The health conditions previously mentioned include breathing difficulties, intolerances, allergies, and all other chronic diseases reported by the respondent in this section.

Not at all.....	1
A little.....	2
Somewhat	3
Very much	4
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : SAE_I7

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui ont un problème de santé chronique

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ

Source : Adaptée de l’ECI, 2017, DSQ_Q300

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Modification du libellé pour tenir compte de toutes les maladies mentionnées depuis le début de la section SAE. Ajout d’une consigne à l’intervieweur.

BLESSURES (SAE)

SAE_I7

Composante : Blessures

Les prochaines questions portent sur les blessures que (prénom enfant) a subies au cours **des 12 derniers mois**. On parle ici de blessures suffisamment graves pour exiger les soins d'un médecin, d'une infirmière ou d'un dentiste.

Au cours des 12 derniers mois, est-ce que (prénom enfant) a subi...

SAE_Q7a_1 : une commotion cérébrale?

SAE_Q7b_1 : une fracture ou une fêlure?

SAE_Q7c_1 : une autre blessure sévère (p. ex. une coupure profonde, une brûlure grave, un empoisonnement ou une entorse à la cheville)? (précisez)

Oui..... 1
Non..... 2
NSP..... -2
RF -1

The next questions are about any injuries that (prénom enfant) has sustained in **the past 12 months**. We're talking about injuries that are severe enough to require the care of a doctor, nurse or dentist.

In the past 12 months, has (prénom enfant) sustained...

SAE_Q7a_1 : a concussion?

SAE_Q7b_1 : a broken bone or hairline fracture?

SAE_Q7c_1 : another severe injury (for example, a bad cut or burn, poisoning or a sprained ankle)? (specify)

Yes..... 1
No..... 2
NSP..... -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Tableau. Si le choix 1 est sélectionné à SAE_Q7c, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères).
PAQ : SAE_I16
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : COP
Source : Adaptées de l'ECSEJ, 2016, IJY_Q005. Reprises de l'ELDEQ 1, E1, QIRI, HLT-Q37 et HLT-Q39 – consulter la documentation technique de l'enquête pour la source originale.
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Changement de « depuis sa naissance » par « au cours des 12 derniers mois ». Période de référence en gras. Type de présentation en tableau.

UTILISATION DES SERVICES DE SANTÉ (SAE)

SAE_I16

Composante : Consultation de professionnels de la santé

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, combien de fois (prénom enfant) a-t-il/elle vu les professionnels de la santé suivants?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : L'enfant peut avoir été vu par un médecin ou une infirmière praticienne spécialisée, aussi appelée « super infirmière ». Si l'enfant a été vu par plusieurs médecins au cours d'une même visite, ne compter qu'une seule fois. Veuillez inclure les examens de routine faits en même temps que la vaccination.

SAE_Q16a : Un **médecin** pour un rendez-vous de **suivi** (examen de routine)

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Les consultations pour les examens de routine sont généralement effectuées sans qu'il y ait un problème de santé en particulier et visent à suivre le développement de l'enfant.

SAE_Q16b : Un **médecin** pour un problème de santé ou une maladie, si vous excluez les examens de routine et les rendez-vous de vaccination

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Inclure les visites de l'enfant à l'urgence d'un hôpital.

SAE_Q16c : Un **autre professionnel de la santé**, p. ex. un ostéopathe, un physiothérapeute, un ergothérapeute, etc.

Nombre de fois : _____

NSP.....-2

RF-1

SAE_I16 (suite)

In the past 12 months, how many times has (**prénom enfant**) seen the following health care professionals?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : L’enfant peut avoir été vu par un médecin ou une infirmière praticienne spécialisée, aussi appelée « super infirmière ». Si l’enfant a été vu par plusieurs médecins au cours d’une même visite, ne compter qu’une seule fois. Veuillez inclure les examens de routine faits en même temps que la vaccination.

SAE_Q16a : A **doctor** for a routine check-up (well-child visit)
CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Les consultations pour les examens de routine sont généralement effectuées sans qu’il y ait un problème de santé en particulier et visent à suivre le développement de l’enfant.

SAE_Q16b : A **doctor** for a problem or illness, excluding routine check-ups and vaccination appointments
CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Inclure les visites de l’enfant à l’urgence d’un hôpital.

SAE_Q16c : Another **health care professional**, for example, an osteopath, a physiotherapist, an occupational therapist, etc.

Number of times: _____
NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 0 à « 20 et plus »). Affiche sur une page en simili-tableau.
PAQ : SPP_Q4
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : MSSS et ISQ
Source : Originale
Historique : E2 (SAE_Q16a), nouvelles questions (SAE_Q16b et SAE_Q16c)
Modifications par rapport à la dernière administration : SAE_Q16a : Modification de la référence temporelle et ajout d’une introduction commune aux trois questions de SAE_I16.

UTILISATION DES SERVICES (SPP)

SPP_Q4

Composante : SIPPE - Expérience avec Services intégrés en périnatalité et petite enfance

Libellé :

Depuis la dernière entrevue en (mois année), avez-vous bénéficié du programme SIPPE pour vous aider avec (prénom enfant)? SIPPE désigne les « Services intégrés en périnatalité et en petite enfance », un programme qui inclut des visites à domicile sur une base régulière par une infirmière ou autre professionnelle de la santé.

Oui..... 1
Non..... 2
NSP..... -2
RF -1

Since the last interview in (mois année), did you benefit from the SIPPE program to get help for (prénom enfant)? SIPPE (Integrated Perinatal and Early Childhood Services) is a program that includes home visits on a regular basis by a nurse or another health professional.

Yes..... 1
No..... 2
NSP..... -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : DCL_Q5

Répondants : Mères biologiques

Univers : Ensemble des mères biologiques

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : MSSS

Source : Originale, formulée en collaboration avec le MSSS

Historique : E1 (SGR_Q14a)

Modifications par rapport à la dernière administration : Reformulation du libellé - Référence temporelle modifiée.

VISION ET AUDITION (DCL)

DCL_Q5

Composante : Audition

Libellé :

Les prochaines questions portent sur l’ouïe et la vision de (prénom enfant).

Êtes-vous préoccupé(e) par l’ouïe de (prénom enfant)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : L’ouïe est la capacité à entendre des sons. Être préoccupé signifie être inquiet, se demander s’il y a un problème.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

The next questions are about (prénom enfant)’s hearing and vision.

Are you concerned about (prénom enfant)’s hearing?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Being concerned means being worried, wondering if there is a problem.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : DCL_Q7
Répondants : Répondant principal – tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : Dr Susan Rvachew
Source : CUNNINGHAM, Michael, Edward O. COX et Committee on Practice and Ambulatory Medicine and the Section on Otolaryngology and Bronchoesophagology (2003). “Hearing assessment in infants and children: recommendations beyond neonatal screening”, *Pediatrics*, vol. 111, n° 2, février, p. 436-440.
Historique : E1, E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Question déplacée au début de la section. Ajout d’une introduction et d’une consigne à l’intervieweur.

DCL_Q7

Composante : Vision

Libellé :

Êtes-vous **préoccupé(e)** par la vision de **(prénom enfant)**?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Être **préoccupé** signifie être inquiet, se demander s'il y a un problème.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Are you concerned about **(prénom enfant)** eyesight?

INSTRUCTIONS FOR THE INTERVIEWER: Being concerned means being worried, wondering if there is a problem.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : DCL_Q6
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : COP et ISQ
Source : Originale
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

DCL_Q6

Composante : Vision

Libellé :

Depuis sa naissance, est-ce que (prénom enfant) a fait un examen de la vue?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Since his/her birth, has (prénom enfant) had an eye exam?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si DCL_Q6 = 1, passer à DCL_Q8
Si DCL_Q6 = 2, NSP ou RF, passer à ENV_Q4b
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : COP et ISQ
Source : Originale
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

DCL_Q8

Composante : Vision

Libellé :

Est-ce qu'un problème de vision a été détecté?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Was a vision problem detected?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si DCL_Q8 = 1, passer à DCL_I9

Si DCL_Q8 = 2, NSP ou RF passer à ENV_Q4b

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui ont subi un test de vision depuis la naissance

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : COP et ISQ

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

DCL_I9 (DCL_Q9f_O)

Composante : Vision

Libellé :

Lequel ou lesquels parmi les suivants?

- DCL_Q9a : La myopie
- DCL_Q9b : L’hypermétropie
- DCL_Q9c : L’astigmatisme
- DCL_Q9d : Le strabisme
- DCL_Q9e : Le daltonisme
- DCL_Q9f : Autre(s) problème(s) de vision (précisez)

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Which one(s) among the following?

- DCL_Q9a : Myopia (short-sightedness)
- DCL_Q9b : Hyperopia (far-sightedness)
- DCL_Q9c : Astigmatism
- DCL_Q9d : Strabismus
- DCL_Q9e : Colour blindness
- DCL_Q9f : Other vision problem(s) (specify)

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Tableau. Si l’item f est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères).
PAQ : DCL_Q10
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Enfants chez qui on a détecté un problème de vision
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : COP et ISQ
Source : Originale, formulée par l’ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

DCL_Q10

Composante : Vision

Libellé :

Est-ce que ce(s) problème(s) a(ont) été corrigé(s) avec ...

- DCL_Q10a : ... des lunettes?
- DCL_Q10b : ... une chirurgie?
- DCL_Q10c : ... des exercices?
- DCL_Q10d : ...autre(s) moyen(s) (précisez)?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Have this or these problem(s) been corrected with...

- DCL_Q10a : ... glasses?
- DCL_Q10b : ... surgery?
- DCL_Q10c : ... exercises?
- DCL_Q10d : ...other mean(s) (specify)?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Tableau. Si l’item d est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères).
PAQ : ENV_Q4b
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Enfants chez qui on a détecté un problème de vision
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : COP et ISQ
Source : ISQ
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

ENVIRONNEMENT IMMÉDIAT (ENV)

ENV_Q4b

Composante : Exposition de l’enfant à l’aérosol de produits de vapotage

Libellé :

Les prochaines questions portent sur l’exposition à la fumée de produits du tabac ou d’autres produits dans votre maison.

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence (prénom enfant) a-t-il/elle été exposé(e) à l’aérosol de produits de vapotage, aussi appelés cigarettes électroniques, dans votre maison? Ne tenez pas compte du vapotage de cannabis.

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Veuillez inclure les produits de vapotage, qu’ils contiennent ou non de la nicotine. Si la situation a changé au cours de cette période, indiquez la situation qui a prévalu le plus longtemps. Présenter le carton-réponse n° 13.

Jamais.....	6
Moins d’une fois par mois.....	5
Au moins une fois par mois.....	4
Au moins une fois par semaine	3
Presque tous les jours	2
Tous les jours	1
NSP.....	-2
RF	-1

The next questions are about exposure to smoke from tobacco or other products in your home.

In the past 12 month, how often has (prénom enfant) been exposed to aerosols from vaping products, also called electronic cigarettes, in your home? Exclude cannabis vaping products.

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Please include vaping products, whether or not they contain nicotine. If the situation changed during this period, please answer based on the situation that lasted the longest. Présenter le carton-réponse n° 13.

Never.....	1
Less than once a month	2
At least once a month	3
At least once a week	4
Almost every day.....	5
Every day.....	6
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : ENV_Q2

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe consultatif santé, ISQ

Source : Adaptée par Annie Montreuil, Benoit Lasnier et Michèle Tremblay (INSPQ) et l’ISQ à partir de l’Enquête canadienne sur le tabac, l’alcool et les drogues (ECTAD), 2017, EX_R010 et EX_Q130.

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Changement de la période de référence.

ENV_Q2

Composante : Exposition de l’enfant à la fumée secondaire de cannabis dans la maison

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence (prénom enfant) a-t-il/elle été exposé(e) à la fumée de produits du cannabis dans votre maison (marijuana, haschich, etc.)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Le cannabis inclut : la marijuana, le haschich ou tout autre produit dérivé du cannabis. Si la situation a changé au cours des 12 derniers mois, indiquez la situation qui a prévalu le plus longtemps. Présenter le carton-réponse n° 13.

Jamais.....	6
Moins d’une fois par mois.....	5
Au moins une fois par mois.....	4
Au moins une fois par semaine	3
Presque tous les jours	2
Tous les jours	1
NSP.....	-2
RF	-1

In the past 12 months, how often was (prénom enfant) exposed to cannabis smoke in your home (marijuana, haschich, etc.)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Cannabis includes: marijuana, hashish and any other product derived from cannabis. If the situation changed during this period, please answer based on the situation that lasted the longest. Présenter le carton-réponse n° 13.

Never.....	6
Less than once a month	5
At least once a month	4
At least once a week	3
Almost every day.....	2
Every day.....	1
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : ENV_Q1a
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ
Source : Originale. Inspirée de l’ECTAD, 2017, EX_R010 et EX_Q130
Historique : E1 (SGR_Q36), E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

ENV_Q1a

Composante : Exposition de l’enfant à la fumée secondaire des produits du tabac

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence (**prénom enfant**) a-t-il/elle été **exposé(e)** à la fumée de produits de tabac dans votre maison, comme la cigarette, le cigare, le cigarillo, la pipe?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponses. Ne pas tenir compte des cigarettes électroniques. Si la situation a changé au cours des 12 derniers mois, indiquez la situation qui a duré le plus longtemps. Présenter le carton-réponse n° 13.

Jamais.....	6
Moins d’une fois par mois.....	5
Au moins une fois par mois.....	4
Au moins une fois par semaine	3
Presque tous les jours	2
Tous les jours	1
NSP.....	-2
RF	-1

In the past 12 months, how often has (**prénom enfant**) been exposed to smoke in your home from tobacco products like cigarettes, cigars, cigarillos, pipes?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Exclude e-cigarettes. If the situation changed during this period, please answer based on the situation that lasted the longest. Présenter le carton-réponse n° 13.

Never.....	6
Less than once a month	5
At least once a month	4
At least once a week	3
Almost every day.....	2
Every day.....	1
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si ENV_Q1a = 1, passer à ENV_Q1b
Si ENV_Q1a = 2, 3, 4, 5, 6, NSP ou RF et IMP_HAL_Q3a = 1, passer à HAL_Q3a_1
Si ENV_Q1a = 2, 3, 4, 5, 6, NSP ou RF et IMP_HAL_Q3a = 0, passer à HAL_I29
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : Groupe consultatif santé et Michèle Tremblay (INSPQ)
Source : Adaptée de l’ECTAD, 2017, EX_R010 et QX_Q130
Historique : E1 (SGR_Q26), E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

ENV_Q1b

Composante : Exposition de l’enfant à la fumée secondaire des produits du tabac

Libellé :

En général, à combien de cigarettes ou autres produits du tabac (prénom enfant) a-t-il/elle été exposé(e) par jour au cours des 12 derniers mois?

_____ cigarettes ou autres produits du tabac
NSP -2
RF -1

How many cigarettes or other tobacco products was (prénom enfant) generally exposed to each day in the past 12 months?

_____ cigarettes or other tobacco products
NSP -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 1 à « 100 et plus » / « 100 or more »).

PAQ : Si IMP_HAL_Q3a = 1, passer à HAL_Q3a_1
Si IMP_HAL_Q3a = 0, passer à HAL_I29

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants exposés à la fumée secondaire de produit du tabac à tous les jours au cours des 12 derniers mois

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe consultatif santé et Michèle Tremblay (INSPQ)

Source : Adaptée de l’ECTAD, 2017

Historique : E1 (SGR_Q27), E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

ALIMENTATION (HAL)

Instruction variable importée : IMP_HAL_Q3a

Si IMP_HAL_Q3a = 1 (l'enfant recevait toujours du lait maternel à sa dernière participation), afficher la question HAL_Q3a_1

Si IMP_HAL_Q3a = 0 (l'enfant ne recevait plus de lait maternel à sa dernière participation), ne pas afficher la question HAL_Q3a_1

HAL_Q3a_1

Composante : Type de lait (lait maternel, commercial, vache, etc.)

Libellé :

Les prochaines questions portent sur les habitudes alimentaires de (prénom enfant).

Depuis la dernière entrevue en (mois et année de la dernière entrevue), (prénom enfant) a-t-il/elle reçu du lait maternel au moins une fois?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Le choix « n'en reçoit plus » correspond à l'arrêt complet.

- Oui et il/elle en reçoit toujours 1
Oui, mais il/elle n'en reçoit plus 2
Non, il/elle n'en a pas reçu depuis la dernière entrevue 3
NSP -2
RF -1

The next questions are about (prénom enfant)'s eating habits.

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Le choix « no longer receives breast milk » correspond à l'arrêt complet.

Since the last interview in (mois et année de la dernière entrevue), has (prénom enfant) received breast milk at least once?

- Yes, and he/she still receives breast milk 1
Yes, but he/she no longer receives breast milk 2
No, he/she hasn't received any breast milk since the last interview ... 3
NSP -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si HAL_Q3a_1 = 2 ou 3 passer à HAL_Q4

Si HAL_Q3a_1 = 1, NSP ou RF passer à HAL_I29

Répondants : Répondant principal – Mère ou père biologique

Univers : Enfants qui recevaient toujours du lait maternel à la dernière entrevue

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe consultatif santé, Laura Haiek (Université McGill) et Lise Dubois (Université d'Ottawa)

Source : Tirée de l'Enquête sur l'allaitement maternel au Québec, 2005-2006, Q2b et de l'Étude sur la prévalence et les facteurs associés à l'allaitement en Montérégie, 2000 (Direction de la santé publique – Régie régionale de la santé et des services sociaux, Montérégie).

Historique : E2

Modifications : Aucune

HAL_Q4

Composante : Âge à l’arrêt des différents types de lait

Libellé :

Quel âge, en mois, avait (prénom enfant) lorsqu’il/elle a arrêté de recevoir du lait maternel?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Un arrêt correspond à l’arrêt complet.

En mois : _____
NSP -2
RF -1

How many months old was (prénom enfant) when he/she stopped receiving breast milk?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Un arrêt correspond à l’arrêt complet.

In months : _____
NSP -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 3 à 35, incluant les mois et demi).

Validation : L’âge d’arrêt déclaré doit être supérieur ou égal à l’âge de l’enfant au moment de la dernière entrevue.

Message d’erreur : « Attention! L’âge déclaré doit être supérieur ou égal à l’âge de l’enfant au moment de la dernière entrevue.
Pour modifier l’âge qu’avait l’enfant lorsqu’il a arrêté de recevoir du lait maternel, fermer cette fenêtre ».

Validation : L’âge d’arrêt déclaré doit être inférieur ou égal à l’âge de l’enfant au moment de l’entrevue.

Message d’erreur : « Attention! L’âge déclaré doit être inférieur ou égal à l’âge actuel de l’enfant.
Pour modifier l’âge qu’avait l’enfant lorsqu’il a arrêté de recevoir du lait maternel, fermer cette fenêtre ».

PAQ : HAL_I29

Répondants : Répondant principal – Mère ou père biologique

Univers : Enfants qui recevaient du lait maternel à la dernière entrevue, mais qui n’en reçoivent plus

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe consultatif santé, Laura Haiek (Université McGill) et Lise Dubois (Université d’Ottawa)

Source : Adaptée de l’Enquête sur l’allaitement maternel au Québec, 2005-2006, Q6 et de l’Étude sur la prévalence et les facteurs associés à l’allaitement en Montérégie, 2000 (Direction de la santé publique – Régie régionale de la santé et des services sociaux, Montérégie)

Historique : E1, E2

Modifications par rapport à la dernière administration : La modalité de réponse « En semaines / In weeks » a été enlevée.

HAL_I29

Composante : Consommation de liquides

Libellé

Les prochaines questions portent sur l'alimentation. Tenez compte de ce que consomme (prénom enfant) lorsqu'il/elle est avec vous.

Pendant une semaine habituelle, à quelle fréquence (prénom enfant) boit-il/elle...

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse une fois, puis les relire au besoin. Tenir compte uniquement des moments où l'enfant est avec le répondant (exclure le temps passé dans le milieu de garde ou à l'école, s'il y a lieu). Présenter le carton-réponse n° 14.

- HAL_Q29a : ... de l'eau pure (du robinet ou en bouteille)?
- HAL_Q29b : ... du lait de vache ou un autre lait animal nature (par exemple, lait de brebis, lait de chèvre)?
- HAL_Q29c : ... du lait de soya enrichi non sucré?
- HAL_Q29d : ... du jus de fruits purs à 100 %?
- HAL_Q29e : ... des boissons avec sucre ajouté, par exemple du lait au chocolat (ou aromatisé), du lait végétal sucré, des boissons à saveur de fruits, des boissons gazeuses régulières ou d'autres boissons sucrées (par exemple, lait de soya au chocolat, lait d'amande sucré, punch aux fruits, Fruitopia, Gatorade, thé glacé, eaux vitaminées)?
- HAL_Q29f : ... des boissons « diètes », par exemple, des boissons gazeuses diètes, du thé glacé diète (avec aspartame, sorbitol ou sucralose)?

Jamais.....	1
Une fois par semaine.....	2
2 à 3 fois par semaine	3
4 à 5 fois par semaine	4
Une fois par jour.....	5
Plusieurs fois par jour.....	6
NSP	-2
RF	-1

HAL_I29 (suite)

The next questions are about eating habits. Consider what (prénom enfant) eats when he/she is with you.

In a typical week, how often does (prénom enfant) drink...

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse une fois, puis les relire au besoin. Tenir compte uniquement des moments où l’enfant est avec le répondant (exclure le temps passé dans le milieu de garde ou à l’école, s’il y a lieu). Présenter le carton-réponse n° 14.

- HAL_Q29a : ... pure water (tap or bottled)?
- HAL_Q29b : ... plain cow’s milk or other animal milk (for example, sheep’s milk, goat’s milk)?
- HAL_Q29c : ... unsweetened fortified soy milk?
- HAL_Q29d : ... 100% pure fruit juice?
- HAL_Q29e : ... beverages with added sugar, such as chocolate (or flavoured) milk, sweetened plant-based milk, fruit-flavoured beverages, regular soft drinks, or other sweetened beverages (for example, chocolate soy milk, sweetened almond milk, fruit punch, Fruitopia, Gatorade, iced tea, vitamin waters)?
- HAL_Q29f : ... ”diet” drinks, for example, diet soda, diet iced tea (with aspartame, sorbitol or sucralose)?

- Never..... 1
- Once a week..... 2
- 2 to 3 times a week 3
- 4 to 5 times a week 4
- Once a day..... 5
- Multiple times a day..... 6
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Tableau. Si IMP_HAL_Q3a = 0, afficher le texte orange.

PAQ : SOM_Q1

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Lise Dubois (Université d’Ottawa), Brigitte Bédard (Université d’Ottawa), Marie-Claude Paquette (INSPQ) et MSSS

Source : Human Early Learning Partnership (HELP). The Childhood Experiences Questionnaire (CHEQ). Vancouver, BC: University of British Columbia, School of Population and Public Health, HELP; 2021 Jul. Available from: http://earlylearning.ubc.ca/media/cheq_questionnaire_2021.pdf.

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajout d’une introduction. Modification du libellé de la question HAL_Q29e.

SOMMEIL (SOM)

SOM_Q1

Composante : Âge auquel l'enfant a « fait ses nuits »

Libellé :

Cette section du questionnaire porte sur les habitudes de sommeil de (prénom enfant).

Selon vous, « fait-il/elle ses nuits »?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Seulement si le répondant demande ce que signifie « faire ses nuits », lui dire « dormir cinq ou six heures de suite ».

Oui..... 1
Non..... 2
NSP.....-2
RF.....-1

This section of the questionnaire is about (prénom enfant)'s sleeping habits.

According to you, is he/she sleeping through the night?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Seulement si le répondant demande ce que signifie « sleeping through the night », lui dire « dormir cinq ou six heures de suite ».

Yes..... 1
No..... 2
NSP.....-2
RF.....-1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si SOM_Q1 = 1 et IMP_SOM_Q2 = 0, passer à SOM_Q2
Si SOM_Q1 = 1 et IMP_SOM_Q2 = 1, passer à SOM_Q3
Si SOM_Q1 = 2, NSP ou RF, passer à SOM_Q3
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : Groupe consultatif santé
Source : Tirée de l'ELDEQ 1, E1, QAAM, Q7
Historique : E1, E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

Instruction variable importée : IMP_SOM_Q2

Si IMP_SOM_Q2 = 0 (aucun âge déclaré en E1 ni en E2), afficher SOM_Q2

Si IMP_SOM_Q2 = 1 (un âge a été déclaré en E1 ou en E2), ne pas afficher SOM_Q2

SOM_Q2

Composante : Âge auquel l'enfant a « fait ses nuits »

Libellé :

Depuis quel âge?

_____ mois

NSP-2

RF-1

How old was your child when **he/she** started sleeping through the night?

_____ months

NSP-2

RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 0 à 35 incluant les mois et demi).

Validation : L'âge déclaré doit être inférieur ou égal à l'âge de l'enfant au moment de l'entrevue.

Message d'erreur : Attention! L'âge déclaré doit être inférieur ou égal à l'âge actuel de l'enfant.

Pour modifier l'âge qu'avait l'enfant lorsqu'il a commencé à faire ses nuits, fermez cette fenêtre.

PAQ : SOM_Q3

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui font leurs nuits

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe consultatif santé

Source : Adaptée de l'ELDEQ 1, E1, QAAM, Q7a

Historique : E1, E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Augmentation des choix de réponse (valeurs passant de « 0 à 22 » à « 0 à 35 »).

SOM_Q3 (SOM_Q3_H, SOM_Q3_M)

Composante : Caractéristiques sommeil de nuit

Libellé :

En général, à quelle heure couchez-vous (prénom enfant) pour la NUIT ?

CONSIGNE A L'INTERVIEWEUR : Selon le format 24h.

Heure(s) : _____
Minute(s) : _____
NSP-2
RF-1

At what time do you generally put (prénom enfant) to bed for the NIGHT?

CONSIGNE A L'INTERVIEWEUR : Selon le format 24h.

Hour(s) : _____
Minute(s) : _____
NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Heures = 18 à 23, Minutes = 0, 15, 30 et 45). Une valeur doit être sélectionnée pour les deux unités de temps. Les valeurs NSP et RF peuvent être sélectionnées indépendamment pour les heures et les minutes.

PAQ : SOM_Q4

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe consultatif santé

Source : Adaptée de l'ELDEQ 1, E3, QAAM, Q2a

Historique : E1, E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

SOM_Q4 (SOM_Q4_H, SOM_Q4_M)

Composante : Caractéristiques sommeil de nuit

Libellé :

En général, à quelle heure (prénom enfant) se réveille-t-il/elle le MATIN?

CONSIGNE A L'INTERVIEWEUR : Selon le format 24h.

Heure(s) : _____
Minute(s) : _____
NSP-2
RF-1

At what time does (prénom enfant) generally wake up in the MORNING?

CONSIGNE A L'INTERVIEWEUR : Selon le format 24h.

Hour(s) : _____
Minute(s) : _____
NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Heures = 5 à 11, Minutes = 0, 15, 30 et 45). Une valeur doit être sélectionnée pour les deux unités de temps. Les valeurs NSP et RF peuvent être sélectionnées indépendamment pour les heures et les minutes.

PAQ : SOM_Q5

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe consultatif santé

Source : Adaptée de l'ELDEQ 1, E3, QAAM, Q2b

Historique : E1, E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

SOM_Q5 (SOM_Q5_H, SOM_Q5_M)

Composante : Caractéristiques sommeil de nuit

Libellé :

Quelle est la durée totale du sommeil de NUIT de (prénom enfant) en moyenne?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Ne pas tenir compte du temps que l’enfant passe éveillé.

Heure(s) : _____
Minute(s) : _____
NSP-2
RF-1

In total, how much does (prénom enfant) sleep at night on average?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Ne pas tenir compte du temps que l’enfant passe éveillé.

Hour(s) : _____
Minute(s) : _____
NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Heures = 4 à 15, Minutes = 0, 15, 30 et 45). Une valeur doit être sélectionnée pour les deux unités de temps. Les valeurs NSP et RF peuvent être sélectionnées indépendamment pour les heures et les minutes.

PAQ : SOM_Q6

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe consultatif santé

Source : Adaptée de l’ELDEQ 1, E3, QAAM, Q4a

Historique : E1, E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

SOM_Q6

Composante : Caractéristiques sommeil de nuit

Libellé :

En général, combien d’heures d’affilées (**prénom enfant**) dort-il/elle pendant LA NUIT?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponses. On parle ici de la plus longue période de sommeil sans réveil.

Moins de 4 heures.....	1
De 4 heures à moins de 5 heures.....	2
De 5 heures à moins de 6 heures.....	3
De 6 heures à moins de 7 heures.....	4
De 7 heures à moins de 8 heures.....	5
8 heures et plus.....	6
NSP.....	-2
RF.....	-1

How many hours straight does (**prénom enfant**) generally sleep at NIGHT?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponses. On parle ici de la plus longue période de sommeil sans réveil.

Less than 4 hours	1
4 hours to less than 5 hours.....	2
5 hours to less than 6 hours.....	3
6 hours to less than 7 hours.....	4
7 hours to less than 8 hours.....	5
8 hours or more	6
NSP.....	-2
RF.....	-1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : SOM_Q19
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : Groupe consultatif santé
Source : Tirée de l’ELDEQ 1, E1, QAAM, Q10
Historique : E1, E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

SOM_Q19

Composante : Dysomnie

Libellé :

En général, combien de temps (prénom enfant) prend-il/elle à s’endormir pour la nuit?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Moins de 15 minutes.....1
- De 15 minutes à moins de 30 minutes.....2
- De 30 minutes à moins de 60 minutes.....3
- 60 minutes et plus.....4
- NSP.....-2
- RF.....-1

How long does it generally take (prénom enfant) to fall asleep for the night?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Less than 15 minutes1
- 15 minutes to less than 30 minutes2
- 30 minutes to less than 60 minutes3
- 60 minutes or longer.....4
- NSP.....-2
- RF.....-1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : SOM_Q7

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe consultatif santé

Source : Tirée de l’ELDEQ 1, E1, QAAM, Q8

Historique : E1, E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

SOM_Q7

Composante : Dysomnie

Libellé :

En moyenne, au cours du dernier mois, combien de fois PAR NUIT (prénom enfant) s’est-il/elle réveillé(e)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse.

Jamais.....	1
1-2 fois	2
3 fois et plus	3
NSP.....	-2
RF	-1

On average, in the past month, how many times did (prénom enfant) wake up EACH NIGHT?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse.

Never.....	1
1-2 times	2
3 or more times.....	3
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si SOM_Q7 = 1, NSP ou RF, passer à SOM_Q11a
Si SOM_Q7 = 2 ou 3, passer à SOM_Q8
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : Groupe consultatif santé
Source : Adaptée de l’ELDEQ 1, E2, QAAM, Q14
Historique: E1, E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Changement du choix de réponse « 0 fois» en « Jamais».

SOM_Q8 (SOM_Q8_H, SOM_Q8_M)

Composante : Dysomnie

Libellé :

Combien de temps, en moyenne, (prénom enfant) passe-t-il/elle éveillé(e) par NUIT?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Faire un total approximatif de tous les éveils.

Heure(s) : _____
Minute(s) : _____
NSP-2
RF-1

On average, how much time does (prénom enfant) spend awake EACH NIGHT?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Faire un total approximatif de tous les éveils.

Hour(s) : _____
Minute(s) : _____
NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Heures = 0 à 7, Minutes = 0, 15, 30 et 45). Une valeur doit être sélectionnée pour les deux unités de temps.

PAQ : SOM_Q11a

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui se sont éveillés la nuit au cours du derniers mois

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe consultatif santé

Source : Adaptée de l'ELDEQ 1, E3, QAAM, Q5a

Historique: E1, E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

SOM_Q11a

Composante : Difficultés perçues par les parents

Libellé :

Dans quelle mesure le sommeil de (prénom enfant) est-il un problème pour vous?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Pas du tout un problème.....1
- Un léger problème2
- Vraiment un problème.....3
- NSP.....-2
- RF-1

To what extent is (prénom enfant)’s sleep a problem for you?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Not at all a problem1
- A small problem2
- A big problem.....3
- NSP.....-2
- RF-1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : SOM_Q12

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe consultatif santé

Source : Originale, formulée par l’équipe du Dr. Jacques Montplaisir (Université de Montréal, Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal)

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

SOM_Q12 (SOM_Q12_O)

Composante : Comportements de mise au lit

Libellé :

Où (prénom enfant) dort-il/elle habituellement la nuit?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

Il/Elle dort seul(e) dans une chambre	1
Il/Elle dort dans la chambre de ses parents mais PAS dans leur lit	2
Il/Elle dort dans la chambre de ses parents ET dans leur lit	3
Il/Elle dort dans son lit une partie de la nuit et dans le lit de ses parents une autre partie de la nuit	4
Il/Elle partage sa chambre avec une autre personne de la famille (frère, sœur, etc.)	5
Autre (précisez)	6
NSP	-2
RF	-1

Where does (prénom enfant) usually sleep at night?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

He/she sleeps alone in his/her own bedroom.....	1
He/she sleeps in his/her parents' room but NOT in their bed	2
He/she sleeps in his/her parents' room AND in their bed.....	3
He/she sleeps in his/her bed for part of the night and in his/her parents' bed for another part of the night	4
He/she shares a bedroom with another family member (brother, sister, etc.)	5
Other (specify).....	6
NSP	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Lorsque le choix 6 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères).
PAQ : SOM_Q20
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : Groupe consultatif santé
Source : Adaptée de l'ELDEQ 1, E1, QAAM, Q13
Historique : E1, E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

SOM_Q20

Composante : Satisfaction face au sommeil de l’enfant

Libellé :

Dans quelle mesure êtes-vous **satisfait(e)** de l’endroit où **(prénom enfant)** dort actuellement?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Pas du tout **satisfait(e)**1
- Pas **satisfait(e)**2
- Satisfait(e)**3
- Très **satisfait(e)**4
- NSP-2
- RF-1

How satisfied are you with where **(prénom enfant)** currently sleeps?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Not at all satisfied.....1
- Not satisfied2
- Satisfied3
- Very satisfied.....4
- NSP-2
- RF-1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : SOM_Q15

Répondants : Répondant principal

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe consultatif santé

Source : Originale, formulée par l’équipe du Dr. Jacques Montplaisir (Université de Montréal, Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal)

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

SOM_Q15

Composante : Parasomnies

Libellé :

À quelle fréquence (prénom enfant) fait-il/elle des terreurs nocturnes, c’est-à-dire que (prénom enfant) se réveille brusquement avec des cris ou des pleurs intenses, peut-être en sueur, et apparaît inconsolable pour plusieurs minutes même quand on le/la prend?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Jamais.....1
- Parfois, moins d’une fois par mois2
- Souvent, une fois par mois ou plus3
- NSP.....-2
- RF-1

How often does (prénom enfant) have night terrors, meaning that he/she wakes up screaming or crying loudly, possibly sweaty, and seems inconsolable for several minutes even if you hold him/her?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Never.....1
- Sometimes, less than once a month2
- Often, once a month or more3
- NSP.....-2
- RF-1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : SOM_Q22
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : Groupe consultatif santé
Source : Adaptée de l’ELDEQ 1, E2, QAAM, Q16
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

SOM_Q22

Composante : Parasomnies

Libellé :

(Prénom enfant) se berce-t-il/elle lui/elle-même ou se frappe-t-il/elle la tête de façon répétée contre son lit ou son oreiller avant de s’endormir ou pendant son sommeil?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

Jamais.....	1
Parfois	2
Souvent	3
Toujours	4
NSP.....	-2
RF	-1

Does (Prénom enfant) rock himself/herself or hit his/her head repeatedly against the bed or pillow before or during sleep?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

Never.....	1
Sometimes	2
Often	3
Always	4
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : SOM_Q25
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : Groupe consultatif santé
Source : Adaptée de l’ELDEQ 1, E2, QAAM, Q18
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

SOM_Q25

Composante : Parasomnie

Libellé :

(Prénom enfant) fait-il/elle des mauvais rêves?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Jamais.....1
- Parfois2
- Souvent3
- Toujours4
- NSP.....-2
- RF-1

Does (Prénom enfant) have nightmares?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Never.....1
- Sometimes2
- Often3
- Always4
- NSP.....-2
- RF-1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : HBD_Q2

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Marie-Hélène Pennestri (McGill) et Evelyne Touchette (UQTR)

Source : Tirée de l’ELDEQ 1, E3, QAAM, Q12

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

HYGIÈNE ET SANTÉ BUCCODENTAIRE (HBD)

HBD_Q2

Composante : Habitudes

Libellé :

Nous allons maintenant parler des dents de (prénom enfant).

Hier, par exemple, combien de fois les dents de (prénom enfant) ont-elles été brossées?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse.

- Aucun brossage 1
- Une fois 2
- Deux fois..... 3
- Trois fois ou plus 4
- NSP..... -2
- RF -1

We will now talk about (prénom enfant)'s teeth.

Yesterday, for instance, how many times were (prénom enfant)'s teeth brushed?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse.

- Teeth were not brushed..... 1
- Once 2
- Twice 3
- Three times or more 4
- NSP -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : HBD_Q2a

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : MSSS

Source : Originale. Inspirée de l'Étude des besoins en santé dentaire dans une clinique d'immunisation d'un CLSC, 1991 (Département de santé communautaire Maisonneuve-Rosemont); et de LEDUC, Nicole (1992). *Les déterminants individuels et familiaux de l'utilisation des services dentaires durant la période d'âge préscolaire*, Thèse (Ph. D.), Université de Montréal, 129 p. Reprise de l'ELDEQ 1, E2, QPRI, Q17.

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Déplacement de la question vers le début de la section.

HBD_Q2a

Composante : Habitudes

Libellé :

Habituellement, qui brosse les dents de (prénom enfant)?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Il/elle les brosse lui-même/elle-même..... 1
- Il/elle les brosse avec l'aide d'un adulte..... 2
- Un adulte les brosse..... 3
- Ses dents ne sont jamais brossées 4
- NSP..... -2
- RF -1

Who usually brushes (prénom enfant)'s teeth?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- He/she brushes them himself/herself..... 1
- He/she brushes them with an adult's help..... 2
- An adult brushes them..... 3
- His/her teeth are never brushed..... 4
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : HBD_Q7a

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : MSSS

Source : Originale. Inspirée de l'Étude des besoins en santé dentaire dans une clinique d'immunisation d'un CLSC, 1991 (Département de santé communautaire Maisonneuve-Rosemont); et de LEDUC, Nicole (1992). *Les déterminants individuels et familiaux de l'utilisation des services dentaires durant la période d'âge préscolaire*, Thèse (Ph. D.), Université de Montréal, 129 p. Reprise de l'ELDEQ 1, E3, QPRI, Section 3, Q14.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

HBD_Q7a

Composante : Soins dentaires depuis la naissance

Libellé :

Depuis sa naissance, combien de fois (prénom enfant) a-t-il/elle vu un dentiste?

Nombre de fois : _____
NSP..... -2
RF -1

Since his/her birth, how many times has (prénom enfant) seen a dentist?

Number of times : _____
NSP..... -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 0 à « 5 et plus »).
PAQ : Si HBD_Q7a = 1, 2, 3, 4 ou « 5 et plus », passer à HBD_Q7b
Si HBD_Q7a = 0, NSP ou RF, passer à BEH_I1
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ
Source : Formulée par l’ISQ.
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

HBD_Q7b

Composante : Visite chez le dentiste

Libellé :

Quel âge avait (**prénom enfant**) lors de sa première visite chez le dentiste?

- Moins d'un an 0
- Un an..... 1
- Deux ans..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

How old was (**prénom enfant**) the first time **he/she** went to the dentist?

- Less than one year old 0
- One year old..... 1
- Two years old 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : BEH_I1

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui ont vu un dentiste depuis leur naissance

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ

Source : Formulée par l’ISQ.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

COMPORTEMENT (BEH)

BEH_I1

Composantes : Comportements intériorisés et extériorisés

Libellé :

J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur (**prénom enfant**) afin de mieux comprendre les comportements des enfants de son âge. Je vais donc vous décrire des comportements dont certains sont plus fréquents et d'autres sont moins fréquents chez les enfants. **Au cours des 6 derniers mois**, à quelle fréquence diriez-vous que (**prénom enfant**)...

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse **une fois (au besoin)**. Si le parent fait une remarque sur la redondance des questions, lui expliquer que certaines questions peuvent sembler répétitives, mais dans les études comme celle-ci, elles servent à bien comprendre les comportements des enfants. Présenter le carton-réponse n° 15.

BEH_Q1a : ... n'a pu rester en place, a été **agité(e)** ou **hyperactif(ve)**?

BEH_Q9d : ... a aidé les autres qui avaient de la difficulté à réaliser certaines tâches?

BEH_Q2a : ... a été timide en présence d'enfants **qu'il(elle)** ne connaissait pas?

BEH_Q8a : ... a été rebelle ou a refusé d'obéir?

BEH_Q5a : ... a semblé **malheureux(euse)** ou triste?

BEH_Q4b : ... s'est bagarré(e)?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: Si le répondant ne comprend pas, reformulez l'item ainsi : « s'est battu avec les autres ».

BEH_Q6a : ... a été facilement **distrain(e)**, a eu de la difficulté à poursuivre une activité quelconque?

BEH_Q10d : ... a réagi de façon agressive lorsqu'on **le(la)** taquinait?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: Si le répondant ne comprend pas le sens du mot « agressive » dire : « par exemple, a crié, poussé, frappé, etc. ».

BEH_Q8b : ... n'a pas semblé avoir de remords après s'être mal **conduit(e)**?

BEH_Q5b : ... n'a pas été aussi **heureux(euse)** que les autres enfants?

BEH_Q2b : ... a eu de la difficulté à s'approcher des enfants **qu'il/elle** ne connaissait pas?

BEH_Q1b : ... a remué sans cesse?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: Si le répondant ne comprend pas, reformulez l'item ainsi : « a bougé ou a gigoté sans arrêt ».

BEH_Q8d : ... a ignoré ce qu'on lui a demandé de faire?

BEH_Q5c : ... a été trop **craintif(ve)** ou **anxieux(se)**?

BEH_Q8c : ... n'a pas changé sa conduite après avoir été **puni(e)**?

BEH_Q7d : ... a eu peur de se retrouver **seul(e)**, **séparé(e)** de ses parents?

BEH_Q2c : ... a pris beaucoup de temps à s'habituer à la présence d'enfants **qu'il/elle** ne connaissait pas?

BEH_Q1c : ... a été **impulsif(ve)**, a agi sans réfléchir?

BEH_Q4d : ... a menacé de frapper les autres?

BEH_Q5d : ... a été **inquiet(ète)**?

BEH_Q1d : ... a eu de la difficulté à attendre son tour dans un jeu?

BEH_Q10e : ... a réagi de façon agressive lorsqu'on **le(la)** contredisait?

BEH_Q4e : ... a attaqué physiquement les autres?

BEH_Q9b : ... a consolé un enfant (ami, frère ou sœur) qui pleure ou est bouleversé?

BEH_Q10f : ... a réagi de façon agressive lorsqu'on lui prenait quelque chose?

- BEH_Q7a : ...s'est **accroché(e)** aux adultes ou a été trop **dépendant(e)**?
- BEH_Q4i : ... a frappé, a mordu ou a donné des coups aux autres?
- BEH_Q5e : ... a été **nerveux(euse)** ou très **tendu(e)**?
- BEH_Q7b : ... n’a pas voulu dormir **seul(e)**?
- BEH_Q6c : ... a été **inattentif(ve)**?
- BEH_Q5f : ... a eu de la difficulté à s'amuser?
- BEH_Q9c : ... est venu(e) en aide à d’autres enfants (amis, frères ou sœurs) qui ne se sentaient pas bien?
- BEH_Q7c : ... a réagi très mal lorsqu'il(elle) était **éloigné(e)** de ses parents?
- BEH_Q9e : ... a été **attentionné(e)** et sensible aux sentiments des autres?
- BEH_Q6b : ... a été incapable de se concentrer, de maintenir son attention pour une longue période?

Jamais.....	1
Quelques fois	2
Souvent	3
NSP.....	-2
RF	-1

I would now like to ask you a few questions about **(prénom enfant)** in order to better understand the behaviours of children **his/her** age. I’m going to describe behaviours, some of which are more common in children, while others are less so. **In the past 6 months**, how often would you say that **(prénom enfant)**...

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse **une fois (au besoin)**. If the parent makes a comment about the questions being repetitive, explain that some questions may seem repetitive, but in studies like this one, they are used to understand children’s behaviours. Présenter le carton-réponse n° 15.

- BEH_Q1a : ... could not sit still, was restless or hyperactive?
- BEH_Q9d : ... helped others who had difficulty with certain tasks?
- BEH_Q2a : ... was shy with children **he/she** did not know?
- BEH_Q8a : ... was defiant or refused to comply?
- BEH_Q5a : ... seemed to be unhappy or sad?
- BEH_Q4b : ... got into fights?
- BEH_Q6a : ... was easily distracted, had trouble sticking to any activity?
- BEH_Q10d : ... reacted in an aggressive manner when teased?
- INSTRUCTION FOR THE INTERVIEWER: If the respondent doesn’t understand the meaning of “aggressive”, say: “for example, screamed, pushed, hit, etc.”
- BEH_Q8b : ... did not seem to feel guilty after misbehaving?
- BEH_Q5b: ... was not as happy as other children?
- BEH_Q2b : ... had difficulty approaching children **he/she** did not know?
- BEH_Q1b : ... fidgeted?
- CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR: If the respondent doesn’t understand, rephrase the item as follows: “moves or wiggles all the time.”
- BEH_Q8d : ... ignored what **he/she** was asked to do?
- BEH_Q5c : ... was too fearful or anxious?
- BEH_Q8c : ... did not change **his/her** behaviour when punished?
- BEH_Q7d : ... was afraid of being left alone, separated from **his/her** parents?

BEH_Q2c : ... took a long time getting used to being with children **he/she** did not know?

BEH_Q1c : ... was impulsive, acted without thinking?

BEH_Q4d : ... threatened to hit others?

BEH_Q5d : ... was worried?

BEH_Q1d : ... had difficulty waiting for **his/her** turn in games?

BEH_Q10e: ... reacted in an aggressive manner when contradicted?

BEH_Q4e : ... physically attacked people?

BEH_Q9b : ... comforted a child (friend, brother, or sister) who was crying or upset?

BEH_Q10f : ... reacted in an aggressive manner when something was taken from **him/her**?

BEH_Q7a : ... clung to adults or was too dependent?

BEH_Q4i : ... hit, bit or kicked others?

BEH_Q5e : ... was nervous, high-strung or tense?

BEH_Q7b : ... did not want to sleep alone?

BEH_Q6c : ... was inattentive?

BEH_Q5f : ... had trouble enjoying **himself/herself**?

BEH_Q9c : helped other children (friends, brother, or sister) who were not feeling well?

BEH_Q7c : ... got very upset when separated from parents?

BEH_Q9e : ... was caring and sensitive to the feelings of others?

BEH_Q6b : ... could not concentrate, could not pay attention for long?

Never.....	1
Sometimes	2
Often	3
NSP.....	-2
RF	-1

BEH_I1 (suite)

Type de présentation/particularité : Tableau. 5 ou 6 items par page avec rappel du segment « Au cours des 6 derniers mois, à quelle fréquence diriez-vous que (prénom enfant) ... » à toutes les pages. À la première page, afficher « une fois » dans la consigne; aux pages suivantes, afficher « au besoin ». On doit pouvoir sélectionner NSP ou RF indépendamment pour chaque question.

PAQ : TEC_I3

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Michel Boivin (Université Laval)

Source : Adaptées de l’ELDEQ-E2 et E3, QIRI (Section BEH). Voir Annexe 1.

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Modification de la consigne. Quelques libellés enlevés, d’autres ajoutés, d’autres remplacés afin que les composantes mesurées correspondent aux items de l’échelle.

Note : Les questions sont codifiées de la façon suivante :

Q1x = Hyperactivité (4 items)
Q2x = Timidité (enfant - 3 items)
Q4x = Agressivité physique (4 items)
Q5x = Troubles émotifs (6 items)
Q6x = Inattention (3 items)
Q7x = Anxiété de séparation (4 items)
Q8x = Opposition (4 items)
Q9x = Prosocial (4 items)
Q10x = Agressivité réactive (3 items)

UTILISATION DES TECHNOLOGIES (TEC)

TEC_I3

Composante : Activités faites par l’enfant sur écrans - fréquence

Libellé :

Les questions suivantes portent sur l’utilisation des écrans, par exemple la télévision, le téléphone cellulaire, la tablette (iPad), l’ordinateur ou les consoles de jeux vidéo (y compris les consoles portables et pour enfants).

Parlons d’abord de ce que fait **(prénom enfant) avec des écrans.**

À quelle fréquence fait-il/elle les activités suivantes à la maison?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse la première fois, puis les relire au besoin. Il peut s’agir d’activités faites seul, avec d’autres enfants (frères et sœurs) ou avec un adulte. Tenir compte uniquement des moments où l’enfant est avec le répondant (exclure le temps passé dans le milieu de garde, s’il y a lieu). Présenter le carton-réponse n° 16.

TEC_Q3a : Regarder des émissions, des vidéos en ligne (p. ex. YouTube) ou des films pour enfants.

TEC_Q3d : Regarder des émissions, des vidéos en ligne (p. ex. YouTube) ou des films qui ne sont pas spécialement destinés aux enfants.

TEC_Q3c : Écouter des histoires, des chansons, des comptines sur un écran.

TEC_Q3b : Jouer à des jeux ou utiliser des applications pour enfants (dessins, casse-têtes, etc.).

TEC_Q3e : Communiquer avec la famille (Skype, Facetime, Zoom, etc.).

TEC_Q3g : Prendre ou regarder des photos (ou des vidéos).

TEC_Q3f : Autres activités avec des écrans.

Jamais.....	1
Une fois par mois ou moins.....	2
Quelques fois par mois.....	3
Une fois par semaine.....	4
Quelques fois par semaine.....	5
Une fois par jour.....	6
Quelques fois par jour.....	7
NSP.....	-2
RF.....	-1

TEC_I3 (suite)

The following questions are about screen time, for example time spent watching TV or using a cellphone, tablet (iPad), computer, or video game console (including portable and children’s consoles).

Let’s first talk about what (prénom enfant) does **with screens**.

How often does he/she do the following activities at home?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse la première fois, puis les relire au besoin. Il peut s’agir d’activités faites seul, avec d’autres enfants (frères et sœurs) ou avec un adulte. Tenir compte uniquement des moments où l’enfant est avec le répondant (exclure le temps passé dans le milieu de garde, s’il y a lieu). Présenter le carton-réponse n° 16.

TEC_Q3a : Watch children’s shows, videos online (for example, YouTube) or movies.

TEC_Q3d : Watch shows, videos online (for example, YouTube) or movies that are not specifically for children.

TEC_Q3c : Listen to stories, songs, nursery rhymes on screen devices.

TEC_Q3b : Play games or use children’s applications (drawings, puzzles, etc.).

TEC_Q3e : Communicate with family members (Skype, Facetime, Zoom, etc.).

TEC_Q3g : Take or watch pictures (or videos).

TEC_Q3f : Other activities with screen devices.

Never.....	1
Once a month or less	2
A few times a month	3
Once a week.....	4
A few times a week	5
Once a day.....	6
A few times a day	7
NSP	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Tableau. 3 ou 4 items par page. On doit pouvoir sélectionner NSP ou RF indépendamment pour chaque question.

PAQ : Si tous les TEC_Q3x = 1, NSP ou RF, passer à TEC_Q8
Si au moins un TEC_Q3x = 2, 3, 4, 5, 6 ou 7, passer à TEC_I2

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ, Magali Dufour (UQAM) et Caroline Fitzpatrick (Université de Sherbrooke)

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

TEC_I2

Composante : Temps écran - jours de la semaine et de la fin de semaine

Libellé :

En moyenne, **environ** combien de temps **par jour** (**prénom enfant**) passe-t-il/elle à regarder ou à utiliser des écrans à la maison (télévision, tablette, téléphone cellulaire, ordinateur, console de jeux, etc.)...

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Si le temps varie d'une journée à l'autre, demander au répondant de calculer une moyenne de temps par jour. Tenir compte uniquement des moments où l'enfant est avec le répondant (exclure le temps passé dans le milieu de garde, s'il y a lieu).

TEC_Q2a : ... pendant une journée de semaine habituelle, soit du **lundi au vendredi**?

_____ heure(s) _____ minute(s) **par jour**

TEC_Q2b : ... pendant une journée de fin de semaine habituelle, soit le **samedi et le dimanche**?

_____ heure(s) _____ minute(s) **par jour**

On average, **approximately** how much time **per day** does (**prénom enfant**) spend looking at or using screens at home (TV, tablet, cell phone, computer, game console, etc.)...

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Si le temps varie d'une journée à l'autre, demander au répondant de calculer une moyenne de temps par jour. Tenir compte uniquement des moments où l'enfant est avec le répondant (exclure le temps passé dans le milieu de garde, s'il y a lieu).

TEC_Q2a : ... on a typical weekday, meaning **from Monday to Friday**?

_____ hour(s) _____ minute(s) **per day**

TEC_Q2b : ... on a typical weekend day, meaning **on Saturday and Sunday**?

_____ hour(s) _____ minute(s) **per day**

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Heures = 0 à 24, Minutes = 0, 15, 30 ou 45).
Validation : Le temps déclaré ne peut pas excéder 24 heures.
Message d'erreur : « Attention! La réponse donnée doit être inférieure ou égale à 24 heures. Pour corriger la réponse, fermez cette fenêtre »
PAQ : TEC_I5
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Enfants qui font des activités sur des écrans
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ
Source : Originale
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

TEC_I5

Composante: Utilisation des écrans accompagnée d’un parent

Libellé :

Lorsque (prénom enfant) fait les activités suivantes, à quelle fréquence vous ou un autre adulte de la maison les faites avec lui/elle?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 17.

TEC_Q5a : Regarder des émissions de télévision ou des films

TEC_Q5b : Regarder des vidéos en ligne (p. ex. YouTube)

TEC_Q5c : Jouer à des jeux ou utiliser des applications mobiles

Jamais.....	1
Rarement	2
Parfois	3
Souvent	4
Toujours	5
L’enfant ne fait pas cette activité.....	6
NSP.....	-2
RF	-1

When (prénom enfant) is doing the following activities, how often does he/she do them with you or with another adult in the household?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 17.

TEC_Q5a : Watch TV shows or movies

TEC_Q5b : Watch videos online (for example YouTube)

TEC_Q5c : Play games or use mobile applications

Never.....	1
Rarely	2
Sometimes	3
Often	4
Always	5
The child doesn’t do this activity.....	6
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Tableau. On doit pouvoir sélectionner NSP ou RF indépendamment pour chaque question.

PAQ : TEC_I6

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui font des activités sur des écrans

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ

Source : Rideout, V., & Robb, M. B. (2020). The Common Sense census: Media use by kids age zero to eight, 2020. San Francisco, CA: Common Sense Media.

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

TEC_I6

Composante : Contexte d'utilisation des écrans par l'enfant

Libellé :

À quelle fréquence utilisez-vous les écrans...

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse la première fois, puis les relire au besoin. Tenir compte de tous les types d'écrans, par exemple l'ordinateur, la tablette, le téléphone cellulaire, les consoles de jeux vidéo, etc. Présenter le carton-réponse n° 18.

- TEC_Q6a : ... pour aider (prénom enfant) à se calmer?
- TEC_Q6b : ... pour l'amuser, lui faire plaisir?
- TEC_Q6e : ... pour son apprentissage?
- TEC_Q6f : ... pour l'occuper pendant que vous faites autre chose?

Jamais.....	1
Rarement	2
Parfois	3
Souvent	4
Très souvent.....	5
NSP.....	-2
RF	-1

How often do you use screens...

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse la première fois, puis les relire au besoin. Tenir compte de tous les types d'écrans, par exemple l'ordinateur, la tablette, le téléphone cellulaire, les consoles de jeux vidéo, etc. Présenter le carton-réponse n° 18.

- TEC_Q6a : ... to help (prénom enfant) calm down?
- TEC_Q6b : ... to entertain him/her, to make him/her happy?
- TEC_Q6e : ... for learning purposes?
- TEC_Q6f : ... to keep him/her busy while you are doing something else?

Never.....	1
Rarely	2
Sometimes	3
Often	4
Very Often.....	5
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Tableau. On doit pouvoir sélectionner NSP ou RF indépendamment pour chaque question.

PAQ : TEC_I9

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui font des activités sur des écrans

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

TEC_I9

Composante : Contexte d'utilisation des écrans par l'enfant

Libellé :

En général, à quelle fréquence (prénom enfant) regarde-t-il/elle des émissions de télévision, des vidéos ou des films...

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse la première fois, puis les relire au besoin. Présenter le carton-réponse n° 19.

TEC_Q9a : ... lors des repas?

TEC_Q9b : ... avant d'aller au lit?

Jamais.....	1
Moins d'une fois par mois.....	2
Une fois par mois	3
Quelques fois par mois.....	4
Une fois par semaine.....	5
Quelques fois par semaine.....	6
Tous les jours	7
NSP.....	-2
RF	-1

In general, how often does (prénom enfant) watch TV shows, videos or movies...

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse la première fois, puis les relire au besoin. Présenter le carton-réponse n° 19.

TEC_Q9a : ... during meals?

TEC_Q9b : ... before going to bed?

Never.....	1
Less than once a month	2
Once a month.....	3
A few times a month.....	4
Once a week.....	5
A few times a week	6
Every day.....	7

Type de présentation/particularité : Tableau. On doit pouvoir sélectionner NSP ou RF indépendamment pour chaque question.

PAQ : TEC_Q8

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui font des activités sur des écrans

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

TEC_Q8

Composante : Téléviseur allumé - fréquence

Libellé :

À la maison, à quelle fréquence la télévision est-elle allumée même si personne ne la regarde?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Si le répondant n'a pas de télévision, répondre « Jamais ». Présenter le carton-réponse n° 20.

Jamais.....	1
Rarement	2
Parfois	3
Souvent	4
Toujours	5
NSP.....	-2
RF	-1

How often is the TV on even though no one's watching it?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Si le répondant n'a pas de télévision, répondre « Never ». Présenter le carton-réponse n° 20.

Never.....	1
Rarely	2
Sometimes	3
Often	4
Always.....	5
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : LIT_Q1
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Enfants qui utilisent des écrans
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ
Source: Adaptée de la LSAC, Wave 3.5, cohorte K (AIFS)
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

ACTIVITÉS ÉDUCATIVES – LITTÉRATIE ET AUTRES (LIT)

LIT_Q1

Composante : Stimulation à la lecture

Libellé :

Les questions suivantes portent sur les livres et la lecture. Est-ce qu’il vous arrive ou arrive-t-il à un autre adulte de la maison de faire la lecture à (prénom enfant) ou de lui montrer des images ou des livres sans texte pour les tout-petits?

Oui..... 1
Non..... 2
NSP..... -2
RF -1

The next questions are about books and reading. Do you or another adult in your household ever read to (prénom enfant), or show him/her pictures or wordless baby books?

Yes..... 1
No..... 2
NSP..... -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si LIT_Q1 = 1, passer à LIT_Q2
Si LIT_Q1 = 2, NSP ou RF, passer à LIT_Q9
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : Groupe consultatif milieu familial
Source : Adaptée de l’ELNEJ, cycle 1, LIT-Q1. Reprise de l’ELDEQ 1, E1, QIRI, LIT_Q1.
Historique : E1, E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

LIT_Q2

Composante : Stimulation à la lecture

Libellé :

À quelle fréquence?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 21.

Rarement	1
Moins d’une fois par mois.....	2
Une fois par mois	3
Quelques fois par mois.....	4
Une fois par semaine.....	5
Quelques fois par semaine	6
Tous les jours	7
Plusieurs fois chaque jour	8
NSP.....	-2
RF	-1

How often do you or another adult do this?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 21.

Rarely	1
Less than once a month	2
Once a month.....	3
A few times a month	4
Once a week.....	5
A few times a week	6
Daily	7
Many times each day	8
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si IMP_LIT_Q3 = 0, passer à LIT_Q3
Si IMP_LIT_Q3 = 1, passer à LIT_Q9
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Enfants à qui un adulte de la maison fait la lecture
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : Groupe consultatif milieu familial
Source : Adaptée de l’ELNEJ, cycle 1, LIT-Q2. Reprise de l’ELDEQ 1, E1, QIRI, LIT_Q2.
Historique : E1, E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

Instruction variable importée : IMP_LIT_Q3

Si IMP_LIT_Q3 = 1 (âge obtenu en E1 ou E2), passer à LIT_Q9.

Si IMP_LIT_Q3 = 0 (âge non obtenu en E1 ou E2), passer à LIT_Q3

LIT_Q3

Composante : Stimulation à la lecture

Libellé :

Quel âge, en mois, avait-il/elle lorsque vous ou un autre adulte de la maison avez commencé à lui faire la lecture ou à lui montrer des images?

_____ mois

NSP-2

RF-1

How many months old was (prénom enfant) when you or another adult in your household started reading to him/her or showing him/her pictures?

_____ months

NSP-2

RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 3 à 34 incluant les mois et demi).

Validation : L'âge déclaré doit être supérieur ou égal à l'âge lors de la dernière entrevue

Message d'erreur : « Attention! L'âge déclaré doit être supérieur ou égale à l'âge de l'enfant lors de la dernière entrevue.

Pour modifier l'âge qu'avait l'enfant lorsqu'on a commencé à lui faire la lecture, fermer cette fenêtre ».

Validation : L'âge déclaré doit être inférieur ou égal à l'âge de l'enfant au moment de l'entrevue.

Message d'erreur : « Attention! L'âge déclaré doit être inférieur ou égal à l'âge actuel de l'enfant.

Pour modifier l'âge qu'avait l'enfant lorsqu'on a commencé à lui faire la lecture, fermer cette fenêtre ».

PAQ : LIT_Q9

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants à qui un adulte fait la lecture et dont l'âge de début n'a pas été récolté dans un passage précédent.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ

Source : Adaptée de l'ELNEJ, cycle 1, LIT-Q3

Historique : E1, E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

LIT_Q9

Composante : Parler à l’enfant lors des activités quotidiennes

Libellé :

À quelle fréquence vous, ou un autre adulte de la maison, parlez avec (prénom enfant) pendant vos activités quotidiennes (p. ex. décrire ce que vous faites, nommer ce qui vous entoure à la maison ou lors d’une promenade, etc.)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 20.

Jamais.....	1
Rarement	2
Parfois	3
Souvent	4
Toujours	5
NSP.....	-2
RF	-1

How often do you, or another adult in your home, talk with (prénom enfant) during your daily activities (for example, describe what you are doing, name what is around you at home or while taking a walk, etc.)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 20.

Never.....	1
Rarely	2
Sometimes	3
Often	4
Always	5
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : LIT_Q6
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : Julie Myre-Bisaillon (Université de Sherbrooke)
Source : Originale
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

LIT_Q6

Composante: Manipulation de livres par l’enfant

Libellé :

À quelle fréquence (**prénom enfant**) manipule-t-il/elle ou feuillette-t-il/elle des livres, des revues, des bandes dessinées, etc. de sa propre initiative?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Inclure tous les types de livres, dont les livres pour les tout-petits faits en carton épais, en plastique, en éponge, etc. Tenir compte uniquement des moments où l’enfant est avec le répondant (exclure le temps passé dans le milieu de garde, s’il y a lieu). Présenter le carton-réponse n° 19.

Jamais.....	1
Moins d’une fois par mois.....	2
Une fois par mois	3
Quelques fois par mois.....	4
Une fois par semaine.....	5
Quelques fois par semaine	6
Tous les jours	7
NSP.....	-2
RF	-1

How often does (**prénom enfant**) handle or look through books, magazines, comics, etc. on **his/her** own initiative?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Inclure tous les types de livres, dont les livres pour les tout-petits faits en carton épais, en plastique, en éponge, etc. Tenir compte uniquement des moments où l’enfant est avec eux (exclure le temps passé dans le milieu de garde, s’il y a lieu). Présenter le carton-réponse n° 19.

Never.....	1
Less than once a month	2
Once a month.....	3
A few times a month	4
Once a week.....	5
A few times a week	6
Every day.....	7
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : LIT_Q7
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : Groupe consultatif milieu familial
Source : Adaptée de l’ELNEJ cycle 2, LIT-Q4. Reprise de l’ELDEQ 1, E1, QIRI, LIT_Q4.
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

LIT_Q7

Composante : Visite bibliothèque

Libellé :

À quelle fréquence (prénom enfant) va-t-il/elle à la bibliothèque?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 19.

Jamais.....	1
Moins d’une fois par mois.....	2
Une fois par mois	3
Quelques fois par mois.....	4
Une fois par semaine.....	5
Quelques fois par semaine	6
Tous les jours	7
NSP.....	-2
RF	-1

How often does (prénom enfant) go to the library?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 19.

Never.....	1
Less than once a month	2
Once a month.....	3
A few times a month	4
Once a week.....	5
A few times a week	6
Every day.....	7
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si LIT_Q7 = 2, 3, 4, 5, 6 ou 7, passer à LIT_Q7a
Si LIT_Q7 = 1, NSP ou RF, passer à LIT_Q8
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : MEES
Source : Adaptée de l’ELNEJ, cycles 1 et 2, LIT_Q10. Reprise de l’ELDEQ 1, E2, QIRI, LIT_Q14.
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

LIT_Q7a (LIT_Q7a_O)

Composante : Activité à la bibliothèque

Libellé :

Quelles sont les activités que (prénom enfant) a faites à la bibliothèque?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Indiquer toutes les réponses qui s’appliquent.

- Participer au programme « Une naissance, un livre »..... 1
- Lire ou emprunter des livres pour les tout-petits..... 2
- Assister à une activité de lecture, p. ex. « L’heure du conte » 3
- Assister à une activité de théâtre, de marionnettes ou de chansons..... 4
- Jouer à des jeux éducatifs (p. ex. jeux de société, casse-tête) 5
- NSP..... -2
- RF -1

What activities does (prénom enfant) do at the library?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Indiquer toutes les réponses qui s’appliquent.

- Participate in the “Books for baby” program 1
- Read or borrow books for toddlers 2
- Attend a reading activity, for example, storytime 3
- Attend a theatre, puppet or singing activity 4
- Play educational games (for example, board games, puzzles) 5
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Choix multiple.
PAQ : LIT_Q8
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Enfants qui fréquentent la bibliothèque
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : MEES et ISQ
Source : Originale
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

LIT_Q8

Composante : Nombre de livres à la maison

Libellé :

Environ combien de livres pour enfants avez-vous à la maison?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 22.

0 à 2 livres	1
3 à 10 livres	2
11 à 20 livres	3
21 à 40 livres	4
Plus de 40 livres.....	5
NSP.....	-2
RF	-1

Approximately how many children’s books do you have at home?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 22.

0 to 2 books.....	1
3 to 10 books.....	2
11 to 20 books	3
21 to 40 books	4
Over 40 books	5
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : NUM_I1
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : MEES et ISQ
Source : Tirée du PIRLS, 2001 (IEA). Reprise de l’ELDEQ 1, E8, QIRI, EDA-Q9.
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

ACTIVITÉS ÉDUCATIVES – NUMÉRATIE (NUM)

NUM_I1

Composante : Numératie

Libellé :

Parlons maintenant d’autres types d’activités éducatives faites à la maison. À quelle fréquence vous ou un autre adulte de la maison faites les activités suivantes avec (prénom enfant)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse la première fois, puis les relire au besoin. Présenter le carton-réponse n° 19.

NUM_Q1a : Chanter des chansons ou des comptines

NUM_Q1b1 : Jouer à des jeux basés sur les nombres, par exemple des jeux avec des dés (p. ex. serpents et échelles), des jeux de cartes, etc.

NUM_Q1c : Jouer à des jeux basés sur les formes ou à des jeux de construction, par exemple des blocs à empiler, des casse-têtes pour tout-petits, des formes géométriques à insérer dans un module, etc.

NUM_Q1d : Compter différentes choses, par exemple des doigts, des orteils, des blocs, des biscuits, etc.

Jamais.....	1
Moins d’une fois par mois.....	2
Une fois par mois	3
Quelques fois par mois.....	4
Une fois par semaine.....	5
Quelques fois par semaine	6
Tous les jours	7
NSP.....	-2
RF	-1

Now let’s talk about other types of educational activities done at home. How often do you or another adult in your home do the following activities with (prénom enfant)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse la première fois, puis les relire au besoin. Présenter le carton-réponse n° 19.

NUM_Q1a : Sing songs or nursery rhymes

NUM_Q1b1 : Play number-based games, such as games with dice (for example, snakes and ladders), card games, etc.

NUM_Q1c : Play shape-based games or construction games, for example stacking blocks, toddler puzzles, shape-sorting toys, etc.

NUM_Q1d : Count different things, for example fingers, toes, blocks, cookies, etc.

Never.....	1
Less than once a month	2
Once a month.....	3
A few times a month	4
Once a week.....	5
A few times a week	6
Every day.....	7
NSP.....	-2
RF	-1

NUM_I1 (suite)

Type de présentation/particularité : Tableau. On doit pouvoir sélectionner NSP ou RF indépendamment pour chaque question.

PAQ : APL_I1

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe consultatif milieu familial, MEES

Source : Adaptée du PIRLS, 2011, Q2c, Q2k, Q2m et Q2n, Q2l, International Association for the Evaluation of Educational Achievement (IEA)

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Modification de la deuxième question pour l’adapter à l’âge de l’enfant.

Pour consultation seulement

JEU (APL)

APL_I1

Composante : Types de jeux non actifs à la maison - fréquence

Libellé :

Les questions suivantes portent sur les différents types de jeux et d’activités que fait (prénom enfant).

Pendant une semaine habituelle, à quelle fréquence (prénom enfant) fait-il/elle les activités suivantes à la maison?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Tenir compte uniquement des moments où l’enfant est avec le répondant (exclure le temps passé dans le milieu de garde, s’il y a lieu). Présenter le carton-réponse n° 23.

- APL_Q1a : Jouer avec du matériel artistique, par exemple, dessiner, faire du bricolage, jouer avec de la pâte à modeler
- APL_Q1b : Jouer avec des jouets à empiler ou à emboîter (p. ex. des blocs duplo, des blocs LEGO, des casse-têtes, des cubes, des tours en bois, etc.)
- APL_Q1c : Jouer avec des toutous (peluches), des poupées, des figurines, des petites voitures, etc.
- APL_Q1d : Jouer avec des instruments de musique, chanter, etc.
- APL_Q1e : Jouer à des jeux d’imitation, jouer à faire semblant (p. ex. déguisement, jeu de rôle, etc.)
- APL_Q1f : Jouer à des jeux actifs (courir, sauter, grimper, jouer au ballon, faire du tricycle, faire de la trottinette, etc.)

Jamais.....	1
1 ou 2 fois par semaine	2
3 ou 4 fois par semaine	3
5 ou 6 fois par semaine	4
Une fois par jour.....	5
Plusieurs fois par jour.....	6
NSP.....	-2
RF	-1

APL_I1 (suite)

The following questions are about the different types of games and activities (**prénom enfant**) does.

In a typical week, how often does (**prénom enfant**) do the following activities at home?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Tenir compte uniquement des moments où l’enfant est avec le répondant (exclure le temps passé dans le milieu de garde, s’il y a lieu). Présenter le carton-réponse n° 23.

- APL_Q1a: Play with art supplies, for example, drawing, arts and crafts, playing with playdough
- APL_Q1b: Play with stacking toys or nesting toys (for example, duplo blocks, LEGO blocks, puzzles, cubes, wooden towers, etc.)
- APL_Q1c: Play with plush toys, dolls, figurines, small cars, etc.
- APL_Q1d: Play with musical instruments, singing, etc.
- APL_Q1e: Play imitation games, pretend play (for example, dressing up, role-playing games, etc.)
- APL_Q1f: Play active games (running, jumping, climbing, playing ball, riding a tricycle, riding a scooter, etc.)

Never.....	1
Once or twice a week.....	2
3 or 4 times a week.....	3
5 or 6 times a week.....	4
Once a day	5
Multiple times a day.....	6
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Tableau. 3 items par page avec report de la question (« Pendant une semaine habituelle... ») à la 2^e page, entre parenthèses. On doit pouvoir sélectionner NSP ou RF indépendamment pour chaque énoncé.

PAQ : APL_Q2

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ

Source : Originale. Inspirées de l’ELFE, questionnaire 2 ans, questions JOCCB, JCUIS, JCOND, JDESSS, JEMPIL, JPELUCH, JPOUP, JVOIT et JACTP (INED)

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

APL_Q2

Composante : Jeu libre à la maison - fréquence

Libellé :

Lorsque (prénom enfant) joue à la maison, à quelle fréquence choisit-il/elle **lui-même/elle-même** ce qu'il/elle veut faire, c'est-à-dire avec qui, avec quoi et où il/elle joue, **sans** que le jeu soit proposé et dirigé par **un adulte**?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Un enfant peut jouer ainsi à l'intérieur ou à l'extérieur, seul ou avec d'autres enfants. Le jeu peut être dirigé par un autre enfant. Exclure les jeux sur des écrans. Présenter le carton-réponse n° 24.

- Jamais..... 1
- Moins que la moitié du temps 2
- Environ la moitié du temps 3
- Plus que la moitié du temps 4
- Toujours/presque toujours 5
- NSP -2
- RF -1

When (prénom enfant) plays at home, how often does he/she choose **by himself/by herself** what he/she wants to do, that is with whom, with what and where he/she is playing, **without** the game being suggested and led by **an adult**?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Un enfant peut jouer ainsi à l'intérieur ou à l'extérieur, seul ou avec d'autres enfants. Le jeu peut être dirigé par un autre enfant. Exclure les jeux sur des écrans. Présenter le carton-réponse n° 24.

- Never..... 1
- Less than half the time 2
- About half the time 3
- More than half the time 4
- Always/almost always 5
- NSP -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : APL_Q11

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ

Source : Originale. Inspirée du Parent Perceptions on Play Survey, 2018, Q2 (ACSP) et traduite par l'ISQ.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

APL_Q11

Composante : Temps de jeu à l’extérieur

Libellé :

Durant l’**automne ou l’hiver**, environ combien de jours par semaine (**prénom enfant**) joue-t-il/elle dehors lors d’une semaine habituelle?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse au besoin. Tenir compte uniquement des moments où l’enfant est avec eux (exclure le temps passé dans le milieu de garde ou à l’école, s’il y a lieu).

- Jamais.....1
- 1 jour par semaine2
- 2 jours par semaine.....3
- 3 jours par semaine.....4
- 4 jours par semaine.....5
- 5 jours par semaine.....6
- 6 jours par semaine.....7
- Tous les jours8
- NSP-2
- RF-1

During **the fall or winter**, about how many days a week does (**prénom enfant**) play outside in a typical week?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse au besoin. Tenir compte uniquement des moments où l’enfant est avec eux (exclure le temps passé dans le milieu de garde ou à l’école, s’il y a lieu).

- Never.....1
- 1 day a week2
- 2 days a week.....3
- 3 days a week.....4
- 4 days a week.....5
- 5 days a week.....6
- 6 days a week.....7
- Every day.....8
- NSP-2
- RF-1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si APL_Q11 = 1, NSP, RF passer à APL_Q12
Si APL_Q11 = 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, passer à APL_I11
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ
Source : Originale
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

APL_I11

Composante : Temps de jeu à l’extérieur

Libellé :

Durant l’automne ou l’hiver, environ combien de temps par jour (prénom enfant) passe-t-il/elle à jouer dehors...

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Par exemple, jouer dehors dans la cour, au parc, etc. Si le temps varie d’une journée à l’autre, demander au répondant de calculer un nombre moyen d’heures par jour où l’enfant joue dehors. Tenir compte uniquement des moments où l’enfant est avec eux (exclure le temps passé dans le milieu de garde ou à l’école, s’il y a lieu).

APL_Q11a : ... pendant une journée de semaine habituelle, soit du lundi au vendredi?

APL_Q11b : ... pendant une journée de fin de semaine habituelle, soit le samedi et le dimanche?

_____ heures _____ minutes par jour

During the fall or winter, approximately how many hours per day does (prénom enfant) spend playing outside...

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Par exemple, jouer dehors dans la cour, au parc, etc. Si le temps varie d’une journée à l’autre, demander au répondant de calculer un nombre moyen d’heures par jour où l’enfant joue dehors. Tenir compte uniquement des moments où l’enfant est avec eux (exclure le temps passé dans le milieu de garde ou à l’école, s’il y a lieu).

APL_Q11a : ... on a typical weekday, i.e. Monday to Friday?

APL_Q11b : ... on a typical weekend day, i.e. Saturday or Sunday?

_____ hour(s) _____ minute(s) per day

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Heures = 0 à 24, Minutes = 0, 15, 30 ou 45).
PAQ : APL_Q12
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ
Source : Originale
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

APL_Q12

Composante : Temps de jeu à l’extérieur

Libellé :

Durant **le printemps ou l’été**, environ combien de jours par semaine (**prénom enfant**) joue-t-il/elle dehors lors d’une semaine habituelle?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse au besoin. Tenir compte uniquement des moments où l’enfant est avec eux (exclure le temps passé dans le milieu de garde ou à l’école, s’il y a lieu).

- Jamais.....1
- 1 jour par semaine2
- 2 jours par semaine.....3
- 3 jours par semaine.....4
- 4 jours par semaine.....5
- 5 jours par semaine.....6
- 6 jours par semaine.....7
- Tous les jours8
- NSP-2
- RF-1

During **the spring or summer**, about how many days a week does (**prénom enfant**) play outside in a typical week?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse au besoin. Tenir compte uniquement des moments où l’enfant est avec eux (exclure le temps passé dans le milieu de garde ou à l’école, s’il y a lieu).

- Never.....1
- 1 day a week2
- 2 days a week.....3
- 3 days a week.....4
- 4 days a week.....5
- 5 days a week.....6
- 6 days a week.....7
- Every day.....8
- NSP-2
- RF-1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si APL_Q12 = 1, NSP, RF passer à APL_Q5a

Si APL_Q12 = 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, passer à APL_I12

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

APL_I12

Composante : Temps de jeu à l’extérieur

Libellé :

Durant le printemps ou l’été, environ combien de temps par jour (prénom enfant) passe-t-il/elle à jouer dehors...

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Par exemple, jouer dehors dans la cour, au parc, etc. Si le temps varie d’une journée à l’autre, demander au répondant de calculer un nombre moyen d’heures par jour où l’enfant joue dehors. Tenir compte uniquement des moments où l’enfant est avec eux (exclure le temps passé dans le milieu de garde ou à l’école, s’il y a lieu).

APL_Q12a : ... pendant une journée de semaine habituelle, soit du lundi au vendredi?

APL_Q12b : ... pendant une journée de fin de semaine habituelle, soit le samedi et le dimanche?

_____ heures _____ minutes par jour

During the spring or summer, approximately how many hours per day does (prénom enfant) spend playing outside...

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Par exemple, jouer dehors dans la cour, au parc, etc. Si le temps varie d’une journée à l’autre, demander au répondant de calculer un nombre moyen d’heures par jour où l’enfant joue dehors. Tenir compte uniquement des moments où l’enfant est avec eux (exclure le temps passé dans le milieu de garde ou à l’école, s’il y a lieu).

APL_Q12a : ... on a typical weekday, i.e. Monday to Friday?

APL_Q12b : ... on a typical weekend day, i.e. Saturday or Sunday?

_____ hour(s) _____ minute(s) per day

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Heures = 0 à 24, Minutes = 0, 15, 30 ou 45).
PAQ : APL_Q5a
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ
Source : Originale
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

APL_Q5a

Composante : Participation à des activités physiques ou à des sports organisés

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, (prénom enfant) a-t-il/elle pratiqué un sport ou fait de l’activité physique avec un entraîneur ou un instructeur (cours de natation, de danse, de gymnastique, de soccer, programme d’activités motricités, etc.)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Inclure les activités sportives et physiques organisées faites avec un parent (cours parents-enfants). Exemple de programme d’activités motrices : Karibou.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

In the past 12 months, has (prénom enfant) participated in a sport or physical activity with a coach or instructor (swimming, dance, gymnastics, or soccer lessons, motor skills activity program, etc.)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Inclure les activités sportives et physiques organisées faites avec un parent (cours parents-enfants). Exemple de programme d’activités motrices : Karibou.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si APL_I13

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ

Source : Adaptée du KPS, 2019, question E5 (The Offord Centre for Child Studies, McMaster University)

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

APL_I13

Composante : Soutien parental au jeu actif

Libellé

À quelle fréquence, vous ou un autre adulte de la maison, fréquentez les endroits suivants avec (prénom enfant)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 19.

- APL_Q13a : Un parc public avec aires de jeu
- APL_Q13b : Un aréna ou un terrain de sport (soccer, tennis, baseball, etc.)
- APL_Q13c : Une piscine publique, une pataugeoire ou des jeux d’eau

Jamais.....	1
Moins d’une fois par mois.....	2
Une fois par mois	3
Quelques fois par mois.....	4
Une fois par semaine.....	5
Quelques fois par semaine.....	6
Tous les jours	7
NSP.....	-2
RF	-1

How often do you or another adult in your home go to the following places with (prénom enfant)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 19.

- APL_Q13a : Public park with playground
- APL_Q13b : Arena or sports field (soccer, tennis, baseball, etc.)
- APL_Q13c : Public swimming pool, wading pool or splash pad

Never.....	1
Less than once a month	2
Once a month.....	3
A few times a month.....	4
Once a week.....	5
A few times a week	6
Every day.....	7
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Tableau. On doit pouvoir sélectionner NSP ou RF indépendamment pour chaque question.

PAQ : APL_I14

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ

Source : Originale. Adaptée de l’EQEPE 2015, ISQ, Q5.6.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

APL_I14

Composante : Soutien parental au jeu actif

Libellé :

À quelle fréquence vous arrive-t-il, à vous ou un autre adulte de la maison, ...

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 19.

- APL_Q14a : ... de jouer avec (prénom enfant)?
- APL_Q14b : ... de faire de l'activité physique avec lui/elle (p. ex. prendre une marche, jouer dehors)?
- APL_Q14c : ... de l'encourager à bouger, à faire de l'activité physique?

Jamais.....	1
Moins d'une fois par mois.....	2
Une fois par mois	3
Quelques fois par mois.....	4
Une fois par semaine.....	5
Quelques fois par semaine.....	6
Tous les jours	7
NSP.....	-2
RF	-1

How often do you or another adult in the household...

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 19.

- APL_Q14a : ... play with (prénom enfant)?
- APL_Q14b : ... do physical activity with him/her (for example, take a walk, play outside)?
- APL_Q14c : ... encourage him/her to move, to be physically active?

Never.....	1
Less than once a month	2
Once a month.....	3
A few times a month.....	4
Once a week.....	5
A few times a week	6
Every day.....	7
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Tableau. On doit pouvoir sélectionner NSP ou RF indépendamment pour chaque question.

PAQ : FID_Q1

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ

Source : Originale. Adaptée de l'EQAPS, 2018-2019, Q29

Modifications par rapport à la dernière administration :

INTÉRÊTS ET PRÉFÉRENCES DE L'ENFANT (FID)

FID_Q1

Composante : Jouet préféré de l'enfant

Libellé :

Quel est le **type** de jouet préféré de (**prénom enfant**) actuellement?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse. Si le répondant mentionne un nom de jouet précis, choisir la catégorie qui s'en rapproche le plus.

Voiture/Camion.....	1
Poupée	2
Toutou.....	3
Livre.....	4
Pâte à modeler	5
Crayon, peinture	6
Marionnette, figurine.....	7
Blocs (LEGO)	8
Jeu de construction	9
Jouet pour faire semblant (vaisselle, coffre à outils, etc.)	10
Balle, ballon.....	11
Casse-tête	12
Instrument de musique.....	13
Écran (jeu sur tablette, console de jeux, etc.)	14
Autre	15
Aucun	16
NSP.....	-2
RF	-1

What is (**prénom enfant**)'s favourite **type** of toy at the moment?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse. Si le répondant mentionne un nom de jouet précis, choisir la catégorie qui s'en rapproche le plus.

Cars/trucks	1
Dolls	2
Stuffed animals	3
Books.....	4
Play dough.....	5
Pencils, paint	6
Puppets, figurines	7
Blocks (LEGO)	8
Construction toys.....	9
Pretend toys (dishes, tool box, etc.).....	10
Balls	11
Puzzles.....	12
Music instruments.....	13
Screen media (games on a tablet, console, etc.).....	14
Other	15
None.....	16
NSP.....	-2
RF	-1

FID_Q1 (suite)

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : FID_Q2
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ
Source : Originale
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

Pour consultation seulement

FID_Q2

Composante : Couleur préférée

Libellé :

Quelle est la couleur préférée de (prénom enfant) actuellement?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse.

Bleu	1
Rouge	2
Jaune	3
Vert	4
Rose.....	5
Orange	6
Mauve (violet)	7
Noir	8
Blanc.....	9
Gris.....	10
Turquoise	11
Brun.....	12
Autre	13
Aucune	14
NSP.....	-2
RF	-1

What is (prénom enfant)’s favourite colour at the moment?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse.

Blue	1
Red	2
Yellow.....	3
Green	4
Pink.....	5
Orange	6
Purple.....	7
Black.....	8
White.....	9
Gray.....	10
Turquoise	11
Brown.....	12
Other.....	13
None.....	14
NSP.....	-2
RF.....	-1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : FID_Q4
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ
Source : Originale
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

FID_Q4

Composante : Âge auquel l’enfant a commencé à marcher

Libellé :

À quel âge, en mois, (prénom enfant) a-t-il/elle commencé à marcher?

_____ mois
L’enfant n’a pas commencé à marcher .. 99
NSP -2
RF -1

How many months old was (prénom enfant) when he/she started to walk?

_____ months
Child has not started walking. 99
NSP -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 0 à 35, incluant les mois et demi).
Validation 1 : L’âge déclaré doit être inférieur ou égal à l’âge de l’enfant au moment de l’entrevue.
Message d’erreur 1 : Attention! L’âge déclaré doit être inférieur ou égal à l’âge actuel de l’enfant.
Pour modifier l’âge qu’avait l’enfant lorsqu’il a commencé à faire ses nuits, fermez cette fenêtre.
PAQ : Si RP = Mère ou Père biologique, légal(e) ou adoptif, passer à GPA_Q1a
Si RP = Autre et
IMP_GNP_PROFIL = 1, passer à GNP_Q1
IMP_GNP_PROFIL = 2, passer à GNP_Q1_2
MP_GNP_PROFIL = 3, passer à GNP_Q4_3
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ
Source : Originale
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

TRANSFERT INTERGÉNÉRATIONNEL (GPA)

GPA_Q1a

Composante : Grands-parents décédés ou non

Libellé :

Je vais maintenant vous poser quelques questions sur les grands-parents de (prénom enfant). Parlons d’abord de vos parents.

Votre mère est-elle toujours vivante?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Veuillez répondre en pensant à la personne que vous considérez comme votre mère. Il peut s’agir de votre mère biologique ou adoptive, de la conjointe de votre père ou d’une autre personne.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

I’m now going to ask you some questions about the grandparents of (prénom enfant). First, let’s talk about your parents.

Is your mother still alive?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR: Please answer thinking of the person you consider to be your mother. This person may be your biological or adoptive mother, your father’s partner, or someone else.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : GPA_Q1b
Répondants : Répondant principal – Parents biologiques, légaux ou adoptifs
Univers : Ensemble des parents biologiques, légaux ou adoptifs
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : Solène Lardoux (UdeM)
Source : Originale
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

GPA_Q1b

Composante : Grands-parents décédés ou non

Libellé :

Votre père est-il toujours vivant?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Veuillez répondre en pensant à la personne que vous considérez comme votre père. Il peut s'agir de votre père biologique ou adoptif, du conjoint de votre mère ou d'une autre personne.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Is your father still alive?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: Please answer thinking of the person you consider to be your father. This person may be your biological or adoptive father, your mother's partner, or someone else.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si GPA_Q1a = 1 ou GPA_Q1b= 1, passer à GPA_I2
Si GPA_Q1a = 2, NSP, RF et GPA_Q1b = 2, NSP ou RF et Conjoint = Parent biologique, légal(e) ou adoptif, passer à GPA_Q1c
Si GPA_Q1a = 2, NSP, RF et GPA_Q1b = 2, NSP ou RF et Conjoint = autre ou absent et...
... IMP_GNP_PROFIL = 1, passer à GNP_Q1
... IMP_GNP_PROFIL = 2, passer à GNP_Q1_2
... IMP_GNP_PROFIL = 3, passer à GNP_Q4_3
Répondants : Répondant principal – Parents biologiques, légaux ou adoptifs
Univers : Ensemble des parents biologiques, légaux ou adoptifs
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : Solène Lardoux (UdeM)
Source : Originale
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

GPA_I2

Composante : Aide financière ou matérielle des grands-parents

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, lorsque votre famille a eu besoin d’aide, à quelle fréquence avez-vous reçu de **vos parents/votre mère/votre père** les types de soutiens suivants?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

GPA_Q2d : De l’aide avec les courses, l’épicerie et la préparation des repas

GPA_Q2e : De l’aide avec les tâches ménagères

GPA_Q2a : De l’aide financière ou matérielle (dons d’argent, d’objets coûteux, de vêtements, de meubles, etc.)

GPA_Q2b : De l’aide pour s’occuper de votre (vos) enfant(s)

GPA_Q2c : Du soutien émotif (conseils, écoute et encouragement)

Jamais.....	1
Rarement	2
Parfois	3
Souvent	4
Toujours	5
Nous n’avons pas eu besoin d’aide	6
NSP.....	-2
RF	-1

In the past 12 months, when your family needed help, how often did you receive the following types of support from your **parents/mother/father**?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

GPA_Q2d : Help running errands, shopping for groceries and preparing meals

GPA_Q2e : Help with housework

GPA_Q2a : Financial or material help (donations of money, expensive objects, clothing, furniture, etc.

GPA_Q2b : Help taking care of your child (children)

GPA_Q2c : Emotional support (advice, a listening ear, and encouragement)

Never.....	1
Rarely	2
Sometimes	3
Often	4
Always	5
We didn’t need any help	6
NSP.....	-2
RF	-1

GPA_I2 (suite)

Type de présentation/particularité : Tableau. Si GPA_Q1a = 1 et GPA_Q1b = 1, afficher « vos parents » / « parents ». Si GPA_Q1a = 1 et GPA_Q1b = 2, NSP ou RF, afficher « votre mère » / « mother ». Si GPA_Q1a = 2, NSP ou RF et GPA_Q1b = 1, afficher « votre père » / « father ».

PAQ : GPA_Q4a

Répondants : Répondant principal – Parents biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Parents biologiques, légaux ou adoptifs dont au moins un parent est toujours vivant

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Solène Lardoux (UdeM)

Source : Originale, adaptée de CAS_I9, passage E2 de l’ELDEQ 2.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

Pour consultation seulement

GPA_Q4a

Composante : Contacts avec les grands-parents

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence (prénom enfant) a-t-il/elle eu des contacts en personne avec vos parents/votre mère/votre père?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Tenir compte de toutes les personnes d'une même catégorie. Par exemple, si l'enfant voit l'un de ses grands-parents une fois par semaine et un autre, une fois par semaine, considérez qu'il voit ses grands-parents plusieurs fois par semaine. Présenter le carton-réponse n° 19A.

- Jamais..... 1
- Moins d'une fois par mois..... 2
- Une fois par mois 3
- Quelques fois par mois..... 4
- Une fois par semaine..... 5
- Plusieurs fois par semaine..... 6
- Tous les jours 7
- NSP -2
- RF -1

In the past 12 months, how often has (prénom enfant) had in-person contacts with your parents/mother/father?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Read the response options. Consider all persons in the same category. For example, if the child sees one grandparent once a week and another grandparent once a week, consider that the child sees his/her grandparents several times a week. Show response card No. 19A.

- Never..... 1
- Less than once a month 2
- Once a month..... 3
- A few times a month 4
- Once a week..... 5
- Several times a week..... 6
- Every day..... 7
- NSP -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Si GPA_Q1a = 1 et GPA_Q1b = 1, afficher « vos parents » / « parents ». Si GPA_Q1a = 1 et GPA_Q1b = 2, NSP ou RF, afficher « votre mère » / « mother ». Si GPA_Q1a = 2, NSP ou RF et GPA_Q1b = 1, afficher « votre père » / « father ».

PAQ : GPA_Q4b

Répondants : Répondant principal – Parents biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Parents biologiques, légaux ou adoptifs dont au moins un parent est toujours vivant

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Solène Lardoux (UdeM)

Source : Originale, adaptée de RIP_Q7, passage E2 de l'ELDEQ 2.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

GPA_Q4b

Composante : Contacts avec les grands-parents

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence (prénom enfant) a-t-il/elle eu des contacts au téléphone ou par vidéocommunication (Skype, Zoom, Facetime, Messenger) avec vos parents/votre mère/votre père?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 19A.

- Jamais..... 1
- Moins d’une fois par mois..... 2
- Une fois par mois 3
- Quelques fois par mois..... 4
- Une fois par semaine..... 5
- Plusieurs fois par semaine..... 6
- Tous les jours 7
- NSP..... -2
- RF -1

In the past 12 months, how often has (prénom enfant) had telephone or video contacts (Skype, Zoom, Facetime, Messenger) with your parents/mother/father?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 19A.

- Never..... 1
- Less than once a month 2
- Once a month..... 3
- A few times a month 4
- Once a week..... 5
- Several times a week..... 6
- Every day..... 7
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Si GPA_Q1a = 1 et GPA_Q1b = 1, afficher « vos parents » / « parents ». Si GPA_Q1a = 1 et GPA_Q1b = 2, NSP ou RF, afficher « votre mère » / « mother ». Si GPA_Q1a = 2, NSP ou RF et GPA_Q1b = 1, afficher « votre père » / « father ».

PAQ : Si Conjoint = Parent biologique, légal ou adoptif, passer à GPA_Q1c
Si Conjoint = autre ou absent et...

... IMP_GNP_PROFIL = 1, passer à GNP_Q1
... IMP_GNP_PROFIL = 2, passer à GNP_Q1_2
... IMP_GNP_PROFIL = 3, passer à GNP_Q4_3

Répondants : Répondant principal – Parents biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Parents biologiques, légaux ou adoptifs dont au moins un parent est toujours vivant

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Solène Lardoux (UdeM)

Source : Adaptée de RIP_Q8, passage E2 de l’ELDEQ 2.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

GPA_Q1c

Composante : Grands-parents décédés ou non

Libellé :

Parlons maintenant des parents de (prénom conjoint).

La mère de (prénom conjoint) est-elle toujours vivante?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Veuillez répondre en pensant à la personne que (prénom conjoint) considère comme sa mère. Il peut s’agir de sa mère biologique ou adoptive, de la conjointe de son père ou d’une autre personne.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Now, let’s talk about (prénom conjoint)’s parents.

Is (prénom conjoint)’s mother still alive?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR: Please answer thinking of the person (prénom conjoint) considers to be their mother. This person may be their biological or adoptive mother, their father’s partner, or someone else.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : GPA_Q1d
Répondants : Répondant principal – Parents biologiques, légaux ou adoptifs
Univers : Ensemble des parents biologiques, légaux ou adoptifs
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : Solène Lardoux (UdeM)
Source : Originale
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

GPA_Q1d

Composante : Grands-parents décédés ou non

Libellé :

Le père de (prénom conjoint) est-il toujours vivant?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Veuillez répondre en pensant à la personne que (prénom conjoint) considère comme son père. Il peut s'agir de son père biologique ou adoptif, du conjoint de sa mère ou d'une autre personne.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Is (prénom conjoint)'s father still alive?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: Please answer thinking of the person (prénom conjoint) considers to be their father. This person may be their biological or adoptive father, their mother's partner, or someone else.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si GPA_Q1c = 1 ou GPA_Q1d = 1 passer à GPA_I3
Si GPA_Q1c = 2, NSP, RF et GPA_Q1d = 2, NSP, RF et ...
... IMP_GNP_PROFIL = 1, passer à GNP_Q1
... IMP_GNP_PROFIL = 2, passer à GNP_Q1_2
... IMP_GNP_PROFIL = 3, passer à GNP_Q4_3

Répondants : Répondant principal – Parents biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Parents biologiques, légaux ou adoptifs vivant avec l'autre parent biologique, légal ou adoptif de l'enfant.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Solène Lardoux (UdeM)

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

GPA_I3

Composante : Aide financière ou matérielle des grands-parents

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, lorsque votre famille a eu besoin d’aide, à quelle fréquence avez-vous reçu des parents/de la mère/du père de (prénom conjoint) les types de soutiens suivants?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

GPA_Q3d : De l’aide avec les courses, l’épicerie et la préparation des repas

GPA_Q3e : De l’aide avec les tâches ménagères

GPA_Q3a : De l’aide financière ou matérielle (dons d’argent, d’objets coûteux, de vêtements, de meubles, etc.)

GPA_Q3b : De l’aide pour s’occuper de votre (vos) enfant(s)

GPA_Q3c : Du soutien émotif (conseils, écoute et encouragement)

Jamais.....	1
Rarement	2
Parfois	3
Souvent	4
Toujours	5
Nous n’avons pas eu besoin d’aide	6
NSP.....	-2
RF	-1

In the past 12 months, when your family needed help, how often did you receive the following types of support from (prénom conjoint)’s parents/mother/father?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

GPA_Q3d : Help running errands, shopping for groceries and preparing meals

GPA_Q3e : Help with housework

GPA_Q3a : Financial or material help (donations of money, expensive objects, clothing, furniture, etc.)

GPA_Q3b : Help taking care of your child (children)

GPA_Q3c : Emotional support (advice, a listening ear, and encouragement)

Never.....	1
Rarely	2
Sometimes	3
Often	4
Always	5
We didn’t need any help	6
NSP.....	-2

GPA_I3 (suite)

Type de présentation/particularité : Tableau. Si GPA_Q1c = 1 et GPA_Q1d = 1, afficher « vos parents » / « parents ». Si GPA_Q1c = 1 et GPA_Q1d = 2, NSP ou RF, afficher « votre mère » / « mother ». Si GPA_Q1c = 2, NSP ou RF et GPA_Q1d = 1, afficher « votre père » / « father ».

PAQ : GPA_Q4c

Répondants : Répondant principal – Parents biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Parents biologiques, légaux ou adoptifs vivant avec l’autre parent de l’enfant dont au moins un parent est toujours vivant

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Solène Lardoux (UdeM)

Source : Originale, adaptée de CAS_I9, passage E2 de l’ELDEQ 2.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

GPA_Q4c

Composante : Contacts avec les grands-parents

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence (prénom enfant) a-t-il/elle eu des contacts en personne avec les parents/la mère/le père de (prénom conjoint)?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Tenir compte de toutes les personnes d'une même catégorie. Par exemple, si l'enfant voit l'un de ses grands-parents une fois par semaine et un autre, une fois par semaine, considérez qu'il voit ses grands-parents plusieurs fois par semaine. Présenter le carton-réponse n° 19A.

- Jamais..... 1
- Moins d'une fois par mois..... 2
- Une fois par mois 3
- Quelques fois par mois..... 4
- Une fois par semaine..... 5
- Plusieurs fois par semaine..... 6
- Tous les jours 7
- NSP -2
- RF -1

In the past 12 months, how often has (prénom enfant) had in-person contacts with (prénom conjoint)'s parents/mother/father?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Read the response options. Consider all persons in the same category. For example, if the child sees one grandparent once a week and another grandparent once a week, consider that the child sees his/her grandparents several times a week. Show response card No. 19A.

- Never..... 1
- Less than once a month 2
- Once a month..... 3
- A few times a month 4
- Once a week..... 5
- Several times a week..... 6
- Every day 7
- NSP -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Si GPA_Q1c = 1 et GPA_Q1d = 1, afficher « vos parents » / « parents ». Si GPA_Q1c = 1 et GPA_Q1d = 2, NSP ou RF, afficher « votre mère » / « mother ». Si GPA_Q1c = 2, NSP ou RF et GPA_Q1d = 1, afficher « votre père » / « father ».

PAQ : GPA_Q4d

Répondants : Répondant principal – Parents biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Parents biologiques, légaux ou adoptifs vivant avec l'autre parent de l'enfant dont au moins un parent est toujours vivant

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Solène Lardoux (UdeM)

Source : Originale. Adaptée de RIP_Q7, passage E2 de l'ELDEQ 2.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

GPA_Q4d

Composante : Contacts avec les grands-parents

Libellé :

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence (prénom enfant) a-t-il/elle eu des contacts au téléphone ou par vidéocommunication (Skype, Zoom, Facetime, Messenger) avec les parents/la mère/le père de (prénom conjoint)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 19A.

Jamais.....	1
Moins d’une fois par mois.....	2
Une fois par mois	3
Quelques fois par mois.....	4
Une fois par semaine.....	5
Plusieurs fois par semaine.....	6
Tous les jours	7
NSP.....	-2
RF	-1

In the past 12 months, how often has (prénom enfant) had telephone or video contacts (Skype, Zoom, Facetime, Messenger) with (prénom conjoint)’s parents/mother/father?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 19A.

Never.....	1
Less than once a month	2
Once a month.....	3
A few times a month	4
Once a week.....	5
Several times a week.....	6
Every day.....	7
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Si GPA_Q1c = 1 et GPA_Q1d = 1, afficher « vos parents » / « parents ». Si GPA_Q1c = 1 et GPA_Q1d = 2, NSP ou RF, afficher « votre mère » / « mother ». Si GPA_Q1c = 2, NSP ou RF et GPA_Q1d = 1, afficher « votre père » / « father ».

PAQ : Si IMP_GNP_PROFIL = 1, passer à GNP_Q1
Si IMP_GNP_PROFIL = 2, passer à GNP_Q1_2
Si IMP_GNP_PROFIL = 3, passer à GNP_Q4_3

Répondants : Répondant principal – Parents biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Parents biologiques, légaux ou adoptifs vivant avec l’autre parent de l’enfant dont au moins un parent est toujours vivant

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Solène Lardoux (UdeM)

Source : Adaptée de RIP_Q8, passage E2 de l’ELDEQ 2.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

GARDE NON-PARENTALE (GNP)

Instruction variable importée : IMP_GNP_PROFIL

Si IMP_GNP_PROFIL = 1 (l'enfant n'a pas participé en E2), l'entrée dans la section se fait à GNP_Q1 (section A).
Si IMP_GNP_PROFIL = 2 (l'enfant n'était pas gardé en E2), l'entrée dans la section se fait à GNP_Q1_2 (section B.1).
Si IMP_GNP_PROFIL = 3 (l'enfant était gardé en E2), l'entrée dans la section se fait à GNP_Q4_3 (section B.2).

La section GNP est découpée en sous-section qui ne sont pas nécessairement vues par tous les profils.

Section A : Premier milieu de garde depuis la naissance – profil 1 seulement

Section B : Mise à jour de la situation de garde lors de la dernière entrevue

B.1 : Enfants non gardés lors de la dernière entrevue – profil 2 seulement

B.2 : Enfants gardés lors de la dernière entrevue – profil 3 seulement

Section C : Autres milieux de gardes – tous les profils, sauf les jamais gardés

Section D : Fréquentation actuelle – tous les profils qui sont gardés actuellement

Section E : Enfants non gardés actuellement – tous les profils qui ne sont pas gardés actuellement

E.1 : Raison de la non garde

E.2 : Identification du donneur de soins (tous les profils non gardés actuellement)

SECTION A – PREMIER MILIEU DE GARDE DEPUIS LA NAISSANCE

GNP_Q1

Composante : Fréquentation d’un milieu de garde depuis la naissance

Libellé :

J’aimerais maintenant vous poser quelques questions au sujet des milieux de garde fréquentés par (prénom enfant).

La fréquentation d’un milieu de garde peut être à temps plein ou à temps partiel. Un enfant fréquente un milieu de garde s’il se fait garder dans un CPE (centre de la petite enfance), dans une garderie, dans un service de garde en milieu familial, dans votre milieu de garde ou à domicile par une gardienne ou un grand-parent, par exemple.

Depuis sa naissance, est-ce que (prénom enfant) a fréquenté un milieu de garde?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Inscrire « oui » même si l’enfant se faisait garder seulement une journée par semaine. La fréquentation d’un milieu de garde peut être le jour, le soir, la nuit ou la fin de semaine. La garde à domicile peut se faire au domicile de l’enfant ou au domicile de quelqu’un d’autre. Un enfant fréquente un milieu de garde s’il se fait garder dans le milieu de garde de l’un de ses parents ou du/de la conjoint(e) de ce dernier. Le gardiennage occasionnel, par exemple pour des sorties en soirée, est exclu.

Oui..... 1
Non..... 2
NSP.....-2
RF.....-1

I would now like to ask you a few questions about the childcare settings attended by (prénom enfant).

Childcare attendance can be either full-time or part-time. A child attends a childcare setting if he/she is cared for in a childcare centre (CPE), a daycare, a home childcare, your own home childcare, or at home by a babysitter or grandparent, for example.

Since his/her birth, has (prénom enfant) attended a childcare setting?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Inscrire « oui » même si l’enfant se faisait garder seulement une journée par semaine. La fréquentation d’un milieu de garde peut être le jour, le soir, la nuit ou la fin de semaine. La garde à domicile peut se faire au domicile de l’enfant ou au domicile de quelqu’un d’autre. Un enfant fréquente un milieu de garde s’il se fait garder dans le milieu de garde de l’un de ses parents ou du/de la conjoint(e) de ce dernier. Le gardiennage occasionnel, par exemple pour des sorties en soirée, est exclu.

Yes..... 1
No..... 2
NSP.....-2
RF.....-1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si GNP_Q1 = 1, passer à GNP_Q2
Si GNP_Q1 = 2, passer à GNP_Q19
Si GNP_Q1 = NSP ou RF et...

... RP = parent BLA, passer à TRF_INTRO
... RP = autre personne, passer à FIN du module

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants n’ayant pas participé depuis E1 ou n’ayant jamais été gardés lors de leur dernière participation.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale. Inspirée de l’EQPPEM, 2017, QE1a

Historique : E1, E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

GNP_Q2

Composante : Âge au début de la fréquentation d’un milieu de garde

Libellé :

Quand (prénom enfant) a-t-il/elle commencé à fréquenter un milieu de garde pour la première fois?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : La fréquentation d’un milieu de garde peut être à temps plein ou à temps partiel, le jour, le soir, la nuit ou la fin de semaine. Le gardiennage occasionnel, par exemple pour des sorties en soirée, est exclu. Inscrire l’information même si l’enfant se faisait garder seulement une journée par semaine.

Mois : _____
Année : _____
NSP-2
RF-1

When did (prénom enfant) first start attending a childcare setting?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : La fréquentation d’un milieu de garde peut être à temps plein ou à temps partiel, le jour, le soir, la nuit ou la fin de semaine. Le gardiennage occasionnel, par exemple pour des sorties en soirée, est exclu. Inscrire l’information même si l’enfant se faisait garder seulement une journée par semaine.

Month : _____
Year : _____
NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs Mois = Janvier à Décembre, Année = 2020 à année en cours).

Validation : La date déclarée doit être antérieure ou égale au mois et à l’année de l’entrevue.

Message d’erreur : « Attention! La date déclarée doit être antérieure ou égale à la date de l’entrevue. Pour modifier la date à laquelle l’enfant a commencé à fréquenter son premier milieu de garde, fermer cette fenêtre ».

PAQ : GNP_Q3

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants ayant vécu un premier épisode de garde régulière à vie après leur dernière participation.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale. Inspirée de l’EQPPEM, 2017, QE2a

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

GNP_Q3

Composante : Premier type de milieu de garde fréquenté

Libellé :

Parlons d’abord du premier milieu de garde fréquenté par (prénom enfant). S’agit-il (S’agissait-il)...

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 25.

- Si l’enfant a fréquenté plus d’un type de milieu de garde pendant cette période, débiter par celui fréquenté le plus grand nombre d’heures par semaine.
- Faire attention de bien distinguer un CPE d’une garderie. Généralement, le terme CPE (ou centre de la petite enfance) se retrouve dans le nom officiel d’un CPE.
- Faire attention de bien distinguer une garderie (en installation) d’un milieu familial (dans la maison de quelqu’un).
- Faire attention de bien distinguer un service de garde en milieu familial d’une garde au domicile de quelqu’un d’autre (p. ex. au domicile d’un ami, d’un voisin, etc.)
- Si le répondant mentionne une garderie Montessori, par exemple, inscrire « d’une garderie ».
- Inscrire l’information même si l’enfant se faisait garder seulement une journée par semaine.

... d’un CPE (centre de la petite enfance)?	5
... d’un service de garde en milieu familial (dans la maison de quelqu’un)?	4
... de votre propre service de garde en milieu familial (ou de celui de votre conjoint/conjointe)?	3
... d’une garderie (subventionnée ou non subventionnée)?	6
... du domicile de l’enfant (par une gardienne, un ami, un voisin, un grand-parent, un membre de la famille, etc.)?	1
... du domicile d’un ami, d’un voisin, d’un grand-parent ou d’un autre membre de la famille?	2
... d’un autre type de milieu de garde? (précisez)	7
NSP	-2
RF	-1

Let’s talk about the first childcare setting attended by (prénom enfant). Is it (Was it)...

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 25.

- Si l’enfant a fréquenté plus d’un type de milieu de garde pendant cette période, débiter par celui fréquenté le plus grand nombre d’heures par semaine.
- Faire attention de bien distinguer un CPE d’une garderie. Généralement, le terme CPE (ou centre de la petite enfance) se retrouve dans le nom officiel d’un CPE.
- Faire attention de bien distinguer une garderie (en installation) d’un milieu familial (dans la maison de quelqu’un).
- Faire attention de bien distinguer un service de garde en milieu familial d’une garde au domicile de quelqu’un d’autre (p. ex. au domicile d’un ami, d’un voisin, etc.)
- Si le répondant mentionne une garderie Montessori, par exemple, inscrire « d’une garderie ».
- Inscrire l’information même si l’enfant se faisait garder seulement une journée par semaine.

... a CPE – a childcare centre?	5
... a home childcare (in someone else’s home)?	4
... your own (or your spouse’s) home childcare?	3
... a daycare (subsidized or non-subsidized)?	6
... the child’s home (with a babysitter, friend, neighbour, grandparent, family member, etc.)?	1
... the home of a friend, neighbour, grandparent or other family member?	2
... another type of childcare setting (specify)?	7
NSP	-2
RF	-1

GNP_Q3 (suite)

Type de présentation/particularité : Si le choix 7 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères).

PAQ : Si GNP_Q3 = 5, 7, NSP ou RF, passer à GNP_Q4
Si GNP_Q3 = 3, 4 ou 6 passer à GNP_Q3a
Si GNP_Q3 = 1 ou 2 passer à GNP_Q3b

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants ayant vécu un premier épisode de garde régulière à vie après leur dernière participation.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement au libellé et aux choix de réponse en anglais.

Pour consultation seulement

GNP_Q3a

Composante : Premier type de milieu de garde fréquenté

Libellé :

Votre service de garde en milieu familial / Ce service de garde en milieu familial / Cette garderie est-il/elle (était-il/elle) subventionné(e)?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Les services de garde en milieu familial et les garderies subventionnés offrent des places gratuites ou à contribution réduite (le tarif de base était de 8,85 \$ par jour en 2023), tandis que les services de garde non subventionnés offrent des places, par exemple, à 30 \$, 35 \$, 40 \$ par jour, AVANT le remboursement d'impôt. Un service de garde en milieu familial subventionné est reconnu par un bureau coordonnateur de la garde en milieu familial, généralement un CPE.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP.....-2
- RF-1

Is (Was) your own home childcare / this home childcare / this daycare subsidized?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Les services de garde en milieu familial et les garderies subventionnés offrent des places gratuites ou à contribution réduite (le tarif de base était de 8,85 \$ par jour en 2023), tandis que les services de garde non subventionnés offrent des places, par exemple, à 30 \$, 35 \$, 40 \$ par jour, AVANT le remboursement d'impôt. Un service de garde en milieu familial subventionné est reconnu par un bureau coordonnateur de la garde en milieu familial, généralement un CPE.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP.....-2
- RF-1

Type de présentation/particularité :
Si GNP_Q3 = 3, afficher « Votre service de garde en milieu familial est-il (était-il)... » ou « your own home childcare »
Si GNP_Q3 = 4, afficher « Ce service de garde en milieu familial est-il (était-il)... » ou « this home childcare »
Si GNP_Q3 = 6, afficher « Cette garderie est-elle (était-elle)... » ou « this daycare »
PAQ : GNP_Q4
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants dont le premier milieu de garde est une garderie ou un milieu familial
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : Groupe de travail garde non-parentale, ISQ et Ministère de la Famille
Source : Originale
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

GNP_Q3b (GNP_Q3b_O)

Composante : Personne qui garde l’enfant

Libellé :

Qui garde (gardait) (prénom enfant)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Un de ses grands-parents.....1
- Un autre membre de la famille4
- Une personne qui offre des services de garde (une gardienne)2
- Un ami ou un voisin.....3
- Autre (précisez)5
- NSP.....-2
- RF-1

Who is (was) babysitting (prénom enfant)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- One of his/her grandparents.....1
- Another family member4
- A person who provides childcare (a babysitter)2
- A friend or neighbour3
- Other (specify).....5
- NSP.....-2
- RF-1

Type de présentation/particularité : Si le choix 5 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères).

PAQ : GNP_Q4

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants dont le milieu de garde est à domicile (de l’enfant ou ailleurs)

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe de travail garde non-parentale, ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale. Inspirée de l’EQPPEM, 2017, QE3B1

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Légère modification dans le libellé (*à votre domicile / at your home* enlevés).

GNP_Q4

Composante : Fréquentation actuelle

Libellé :

Est-ce que (prénom enfant) fréquente encore ce milieu de garde actuellement?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Inscrire « oui » même si l'enfant se fait garder seulement une journée par semaine.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP.....-2
- RF-1

Is (prénom enfant) still attending this childcare setting?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Inscrire « oui » même si l'enfant se fait garder seulement une journée par semaine.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP.....-2
- RF-1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si GNP_Q4 = 1, passer à GNP_Q6
Si GNP_Q4 = 2 passer à GNP_Q5
Si GNP_Q4 = NSP ou RF et...
... RP = parent BLA, passer à TRF_INTRO
... RP = autre personne, passer à FIN du module
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Enfants qui se sont déjà fait garder sur une base régulière depuis la naissance
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ et Ministère de la Famille
Source : Originale
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Reformulation de la consigne

GNP_Q5

Composante : Âge arrêt fréquentation

Libellé :

Quand (prénom enfant) a-t-il/elle quitté ce milieu de garde?

Mois : _____
Année : _____
NSP-2
RF-1

When did (prénom enfant) leave this childcare setting?

Month : _____
Year : _____
NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs Mois = Janvier à Décembre, Année = 2020 à année en cours)

Validation : La date déclarée doit être antérieure ou égale au mois et à l'année de l'entrevue.

Message d'erreur 1 : « Attention! La date déclarée doit être antérieure ou égale à la date de l'entrevue. Pour modifier la date à laquelle l'enfant a quitté ce milieu de garde, fermer cette fenêtre ».

Validation : La date déclarée doit être postérieure ou égale au mois et à l'année déclarés à GNP_Q2.

Message d'erreur 2 : « Attention! La date déclarée doit être postérieure ou égale à la date de début de fréquentation de ce milieu de garde. Pour modifier la date à laquelle l'enfant a quitté ce milieu de garde, fermer cette fenêtre. Pour modifier la date à laquelle il a commencé à fréquenter ce milieu de garde, cliquer ici ».

PAQ : GNP_Q6

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui ont cessé de fréquenter leur premier milieu de garde

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe de travail garde non-parentale, ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

SECTION B – MISE À JOUR DE LA SITUATION DE GARDE À LA DERNIÈRE ENTREVUE

SECTION B.1 – ENFANTS NON GARDÉS À LA DERNIÈRE ENTREVUE (PROFIL 2)

GNP_Q1_2

Composante : Fréquentation d’un milieu de garde depuis la dernière entrevue

Libellé :

J’aimerais maintenant vous poser quelques questions au sujet des milieux de garde fréquentés par (prénom enfant).

La fréquentation d’un milieu de garde peut être à temps plein ou à temps partiel. Un enfant fréquente un milieu de garde s’il se fait garder dans un CPE (centre de la petite enfance), dans une garderie, dans un service de garde en milieu familial, dans votre milieu de garde ou à domicile par une gardienne ou un grand-parent, par exemple.

Depuis la dernière entrevue en (mois année), est-ce que (prénom enfant) a fréquenté un milieu de garde?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Inscrire « oui » même si l’enfant se faisait garder seulement une journée par semaine. La fréquentation d’un milieu de garde peut être le jour, le soir, la nuit ou la fin de semaine. La garde à domicile peut se faire au domicile de l’enfant ou au domicile de quelqu’un d’autre. Un enfant fréquente un milieu de garde s’il se fait garder dans le milieu de garde de l’un de ses parents ou du/de la conjoint(e) de ce dernier. Le gardiennage occasionnel, par exemple pour des sorties en soirée, est exclu.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

I would now like to ask you a few questions about the childcare settings attended by (prénom enfant).

Childcare attendance can be either full-time or part-time. A child attends a childcare setting if he/she is cared for in a childcare centre (CPE), a daycare, a home childcare, your own home childcare, or at home by a babysitter or grandparent, for example.

Since the last interview in (mois année), has (prénom enfant) attended a childcare setting?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Inscrire « oui » même si l’enfant se faisait garder seulement une journée par semaine. La fréquentation d’un milieu de garde peut être le jour, le soir, la nuit ou la fin de semaine. La garde à domicile peut se faire au domicile de l’enfant ou au domicile de quelqu’un d’autre. Un enfant fréquente un milieu de garde s’il se fait garder dans le milieu de garde de l’un de ses parents ou du/de la conjoint(e) de ce dernier. Le gardiennage occasionnel, par exemple pour des sorties en soirée, est exclu.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

GNP_Q1_2 (suite)

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si GNP_Q1_2 = 1, passer à GNP_Q3_2
Si GNP_Q1_2 = 2, passer à GNP_Q19
Si GNP_Q1_2 = NSP ou RF et...
... RP = parent BLA, passer à TRF_INTRO
... RP = autre personne, passer à FIN du module
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Enfants qui n’étaient pas gardés au moment de la dernière entrevue, mais qui s’étaient déjà fait garder sur une base régulière avant la dernière entrevue (profil 2).
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ et Ministère de la Famille
Source : Originale. Inspirée de l’EQPPEM, 2017, QE1a
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

GNP_Q3_2 (GNP_Q3_2_O)

Composante : Type de milieu de garde fréquenté

Libellé :

Parlons d’abord du premier milieu de garde fréquenté par (prénom enfant) depuis la dernière entrevue en (mois année). S’agit-il (S’agissait-il)...

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 25.

- Si l’enfant a fréquenté plus d’un type de milieu de garde pendant cette période, débiter par celui fréquenté le plus grand nombre d’heures par semaine.
- Faire attention de bien distinguer un CPE d’une garderie. Généralement, le terme CPE (ou centre de la petite enfance) se retrouve dans le nom officiel d’un CPE.
- Faire attention de bien distinguer une garderie (en installation) d’un milieu familial (dans la maison de quelqu’un).
- Faire attention de bien distinguer un service de garde en milieu familial d’une garde au domicile de quelqu’un d’autre (p. ex. au domicile d’un ami, d’un voisin, etc.)
- Si le répondant mentionne une garderie Montessori, par exemple, inscrire « d’une garderie ».
- Inscrire l’information même si l’enfant se faisait garder seulement une journée par semaine.

... d’un CPE (centre de la petite enfance)?	5
... d’un service de garde en milieu familial (dans la maison de quelqu’un)?	4
... de votre propre service de garde en milieu familial (ou de celui de votre conjoint/conjointe)?	3
... d’une garderie (subventionnée ou non subventionnée)?	6
... du domicile de l’enfant (par une gardienne, un ami, un voisin, un grand-parent, un membre de la famille, etc.)?	1
... du domicile d’un ami, d’un voisin, d’un grand-parent ou d’un autre membre de la famille?	2
... d’un autre type de milieu de garde? (précisez)	7
NSP	-2
RF	-1

Let’s talk about the first childcare setting attended by (prénom enfant) since the last interview in (mois année). Is it (Was it)...

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 25.

- Si l’enfant a fréquenté plus d’un type de milieu de garde pendant cette période, débiter par celui fréquenté le plus grand nombre d’heures par semaine.
- Faire attention de bien distinguer un CPE d’une garderie. Généralement, le terme CPE (ou centre de la petite enfance) se retrouve dans le nom officiel d’un CPE.
- Faire attention de bien distinguer une garderie (en installation) d’un milieu familial (dans la maison de quelqu’un).
- Faire attention de bien distinguer un service de garde en milieu familial d’une garde au domicile de quelqu’un d’autre (p. ex. au domicile d’un ami, d’un voisin, etc.)
- Si le répondant mentionne une garderie Montessori, par exemple, inscrire « d’une garderie ».
- Inscrire l’information même si l’enfant se faisait garder seulement une journée par semaine.

... a CPE – a childcare centre?	5
... a home childcare (in someone else’s home)?	4
... your own (or your spouse’s) home childcare?	3
... a daycare (subsidized or non-subsidized)?	6
... the child’s home (with a babysitter, friend, neighbour, grandparent, family member, etc.)?	1
... the home of a friend, neighbour, grandparent or other family member?	2
... another type of childcare setting (specify)?	7
NSP	-2
RF	-1

GNP_Q3_2 (GNP_Q3_2_O) (suite)

Type de présentation/particularité : Aucun PAQ : Si GNP_Q3_2 = 5, 7, NSP ou RF passer à GNP_Q2_2 Si GNP_Q3_2 = 3, 4 ou 6 passer à GNP_Q3a_2 Si GNP_Q3_2 = 1 ou 2 passer à GNP_Q3b_2 Répondants : Répondant principal – Tous Univers : Enfants ayant recommencé à fréquenter un milieu de garde sur une base régulière depuis la dernière entrevue Questionnaire : QAPI – module enfant Proposition : ISQ et Ministère de la Famille Source : Originale Historique : Nouvelle question Modifications par rapport à la dernière administration :
--

Pour consultation seulement

GNP_Q3a_2

Composante : Type de milieu de garde fréquenté

Libellé :

Votre service de garde en milieu familial / Ce service de garde en milieu familial / Cette garderie est-il/elle (était-il/elle) subventionné(e)?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Les services de garde en milieu familial et les garderies subventionnés offrent des places gratuites ou à contribution réduite (le tarif de base était de 8,85 \$ par jour en 2023), tandis que les services de garde non subventionnés offrent des places, par exemple, à 30 \$, 35 \$, 40 \$ par jour, AVANT le remboursement d'impôt. Un service de garde en milieu familial subventionné est reconnu par un bureau coordonnateur de la garde en milieu familial, généralement un CPE.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Is (Was) your own home childcare / this home childcare / this daycare subsidized?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Les services de garde en milieu familial et les garderies subventionnés offrent des places gratuites ou à contribution réduite (le tarif de base était de 8,85 \$ par jour en 2023), tandis que les services de garde non subventionnés offrent des places, par exemple, à 30 \$, 35 \$, 40 \$ par jour, AVANT le remboursement d'impôt. Un service de garde en milieu familial subventionné est reconnu par un bureau coordonnateur de la garde en milieu familial, généralement un CPE.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Si GNP_Q3_2 = 3, afficher « Votre service de garde en milieu familial est-il (était-il)... » ou « your own home childcare »

Si GNP_Q3_2 = 4, afficher « Ce service de garde en milieu familial est-il (était-il)... » ou « this home childcare »

Si GNP_Q3_2 = 6, afficher « Cette garderie est-elle (était-elle)... » ou « this daycare »

PAQ : GNP_Q2_2

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants ayant recommencé à fréquenter un milieu de garde sur une base régulière depuis la dernière entrevue et qui se sont fait garder en milieu familial ou en garderie

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe de travail garde non-parentale, ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

GNP_Q3b_2 (GNP_Q3b_2_O)

Composante : Personne qui garde l'enfant

Libellé :

Qui garde (gardait) (prénom enfant)?

Un de ses grands-parents.....	1
Un autre membre de la famille	4
Une personne qui offre des services de garde (une gardienne)	2
Un ami ou un voisin.....	3
Autre (précisez)	5
NSP.....	-2
RF	-1

Who is (was) babysitting (prénom enfant)?

One of his/her grandparents.....	1
Another family member	4
A person who provides childcare (a babysitter)	2
A friend or neighbour	3
Other (specify).....	5
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Si le choix 5 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères).

PAQ : GNP_Q2_2

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants ayant commencé à être gardés à nouveau sur une base régulière depuis la dernière entrevue au domicile de l'enfant ou chez quelqu'un d'autre

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe de travail garde non-parentale, ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale. Inspirée de l'EQPPEM, 2017, QE3B1

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

GNP_Q2_2

Composante : Âge début fréquentation

Libellé :

Quand (prénom enfant) a-t-il/elle commencé à fréquenter ce milieu de garde?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : La fréquentation d'un milieu de garde peut être à temps plein ou à temps partiel, le jour, le soir, la nuit ou la fin de semaine. Le gardiennage occasionnel, par exemple pour des sorties en soirée, est exclu. Inscrire l'information même si l'enfant se faisait garder seulement une journée par semaine.

Mois : _____
Année : _____
NSP-2
RF-1

When did (prénom enfant) start attending this childcare setting?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : La fréquentation d'un milieu de garde peut être à temps plein ou à temps partiel, le jour, le soir, la nuit ou la fin de semaine. Le gardiennage occasionnel, par exemple pour des sorties en soirée, est exclu. Inscrire l'information même si l'enfant se faisait garder seulement une journée par semaine.

Month : _____
Year : _____
NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Mois = Janvier à Décembre, Année = 2020 à année en cours)
Validation : La date déclarée doit être antérieure ou égale au mois et à l'année de l'entrevue.
Message d'erreur : « Attention! La date déclarée doit être antérieure ou égale à la date de l'entrevue. Pour modifier la date à laquelle l'enfant a commencé à fréquenter ce milieu de garde, fermer cette fenêtre ».
PAQ : GNP_Q4_2
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Enfants ayant commencé à fréquenter à nouveau un milieu de garde sur une base régulière depuis la dernière entrevue
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ et Ministère de la Famille
Source : Originale. Inspirée de l'EQPPEM, 2017, QE2a
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

GNP_Q4_2

Composante : Fréquentation actuelle

Libellé :

Est-ce que (prénom enfant) fréquente encore ce milieu de garde actuellement?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Inscrire « oui » même si l'enfant se fait garder seulement une journée par semaine.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Is (prénom enfant) still attending this childcare setting?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Inscrire « yes » même si l'enfant se fait garder seulement une journée par semaine.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si GNP_4_2 = 1, passer à GNP_Q6

Si GNP_Q4_2 = 2, passer à GNP_Q5_2

Si GNP_Q4_2 = NSP ou RF et...

... RP = parent BLA, passer à TRF_INTRO

... RP = autre personne, passer à FIN du module

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants ayant commencé à fréquenter à nouveau un milieu de garde sur une base régulière depuis la dernière entrevue

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

GNP_Q5_2

Composante : Âge arrêt de fréquentation

Libellé :

Quand (prénom enfant) a-t-il/elle quitté ce milieu de garde?

Mois : _____
Année : _____
NSP-2
RF-1

When did (prénom enfant) leave this childcare setting?

Month : _____
Year : _____
NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs Mois = Janvier à Décembre, Année = 2020 à année en cours)

Validation 1 : La date déclarée doit être plus postérieure ou égale que celle déclarée à GNP_Q2_2.

Message d’erreur 1 : « Attention! La date déclarée doit être postérieure ou égale à la date de début de fréquentation de ce milieu de garde.

Pour modifier la date à laquelle l’enfant a quitté ce milieu de garde, fermer cette fenêtre. Pour modifier l’âge lorsqu’il/elle a commencé à fréquenter ce milieu de garde, cliquer ici ».

Validation 2 : La date déclarée doit être antérieure ou égale au mois et à l’année de l’entrevue.

Message d’erreur 2 : « Attention! La date déclarée doit être antérieure ou égale à la date de l’entrevue. Pour modifier la date à laquelle l’enfant a quitté ce milieu de garde, fermer cette fenêtre ».

PAQ : GNP_Q6

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui ont fréquenté plus d’un milieu de garde sur une base régulière qui ont cessé de fréquenter un de ces milieux de garde

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe de travail garde non-parentale, ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

SECTION B.2 – ENFANTS GARDÉS À LA DERNIÈRE ENTREVUE (PROFIL 3)

Instruction variables importées :

IMP_GNP_Q0_1 : Nom du principal milieu de garde fréquenté lors de la dernière entrevue

IMP_GNP_Q0_2 : Municipalité du principal milieu de garde fréquenté lors de la dernière entrevue

IMP_GNP_Q0_3 : Type de milieu de garde principal fréquenté lors de la dernière entrevue

GNP_Q4_3

Composante : Milieu de garde principal – validation

Libellé :

J’aimerais maintenant vous poser quelques questions au sujet des milieux de garde fréquentés par (prénom enfant).

Lors de la dernière entrevue en (mois année), nous avons déterminé que (prénom enfant) fréquentait le milieu de garde suivant :

Nom : (IMP_GNP_Q0_1)

Municipalité : (IMP_GNP_Q0_2)

Type : (IMP_GNP_Q0_3)

Est-ce qu’il/elle fréquente toujours ce milieu de garde actuellement?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : La fréquentation d’un milieu de garde peut être à temps plein ou à temps partiel, le jour, le soir, la nuit ou la fin de semaine. Le gardiennage occasionnel, par exemple pour des sorties en soirée, est exclu. Inscrire « oui » même si l’enfant se fait garder seulement une journée par semaine.

Oui..... 1
Non..... 2
NSP.....-2
RF-1

I would now like to ask you a few questions about the childcare settings attended by (prénom enfant).

In the last interview in (mois année), we determined that (prénom enfant) was attending the following childcare setting:

Name : (IMP_GNP_Q0_1)

Municipality : (IMP_GNP_Q0_2)

Type : (IMP_GNP_Q0_3)

Is (prénom enfant) still attending this childcare setting?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : La fréquentation d’un milieu de garde peut être à temps plein ou à temps partiel, le jour, le soir, la nuit ou la fin de semaine. Le gardiennage occasionnel, par exemple pour des sorties en soirée, est exclu. Inscrire « oui » même si l’enfant se fait garder seulement une journée par semaine.

Yes..... 1
No..... 2
NSP.....-2
RF-1

GNP_Q4_3 (suite)

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si GNP_Q4_3 = 1, passer à GNP_Q6
Si GNP_Q4_3 = 2, passer à GNP_Q5_3
Si GNP_Q4_3 = NSP ou RF et...
... RP = parent BLA, passer à TRF_INTRO
... RP = autre personne, passer à FIN du module
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Ensemble des enfants gardés sur une base régulière au moment de la dernière entrevue à laquelle ils ont participé
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ
Source : Originale
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

GNP_Q5_3

Composante : Âge arrêt de fréquentation

Libellé :

Quand (prénom enfant) a-t-il/elle quitté ce milieu de garde?

Mois : _____
Année : _____
NSP-2
RF-1

When did (prénom enfant) leave this childcare setting?

Month : _____
Year : _____
NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs Mois = Janvier à Décembre, Année = 2020 à année en cours).

Validation : La date déclarée doit être inférieure ou égale à la date au moment de l’entrevue.

Message d’erreur : « Attention! La date déclarée doit être antérieure ou égale à la date de l’entrevue. Pour modifier la date à laquelle l’enfant a quitté ce milieu de garde, fermer cette fenêtre ».

PAQ : GNP_Q6

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui ont cessé de fréquenter leur premier milieu de garde

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe de travail garde non-parentale, ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

SECTION C – FRÉQUENTATION D’UN AUTRE OU DE PLUSIEURS AUTRES MILIEUX DE GARDE

Instruction variable importée : IMP_GNP_TYPE

IMP_GNP_TYPE est le type de milieu de garde fréquenté lors de la dernière entrevue (basé sur GNP_Q3 ou GNP_Q8_X en E2)

GNP_Q6

Composante : Nombre de milieux de garde différents depuis début la dernière entrevue

Libellé :

(Depuis que (prénom enfant) a commencé à se faire garder,) / (Depuis la dernière entrevue en (mois année), (prénom enfant)) a-t-il/elle fréquenté d’autres milieux de garde? Pensez à tous les milieux de garde fréquentés en même temps ou l’un après l’autre (CPE, garderie, service de garde en milieu familial, domicile de l’enfant, domicile de quelqu’un d’autre).

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Les milieux de garde différents peuvent être fréquentés en même temps (p. ex. en CPE 4 jours par semaine et chez les grands-parents 2 jours par semaine). Inscrire l’information même si l’enfant se faisait garder seulement une journée par semaine. Un enfant fréquente un milieu de garde s’il se fait garder dans le milieu de garde de l’un de ses parents ou du/de la conjoint(e) de ce dernier. Le gardiennage occasionnel, par exemple pour des sorties en soirée, est exclu.

Oui..... 1
Non..... 2
NSP..... -2
RF -1

(Since (prénom enfant) started being cared for,) / (Since the last interview in (mois année), has (prénom enfant)) attended other childcare settings? Think of all the childcare settings attended at the same time or one after the other (CPE, daycare, home childcare, child’s home, someone else’s home).

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Les milieux de garde différents peuvent être fréquentés en même temps (p. ex. en CPE 4 jours par semaine et chez les grands-parents 2 jours par semaine). Inscrire l’information même si l’enfant se faisait garder seulement une journée par semaine. Un enfant fréquente un milieu de garde s’il se fait garder dans le milieu de garde de l’un de ses parents ou du/de la conjoint(e) de ce dernier. Le gardiennage occasionnel, par exemple pour des sorties en soirée, est exclu.

Yes..... 1
No..... 2
NSP..... -2
RF -1

GNP_Q6 (suite)

Type de présentation/particularité : Si IMP_GNP_PROFIL = 1 (enfants jamais gardés avant), afficher « Depuis que (prénom enfant) a commencé à se faire garder, ». Si IMP_GNP_PROFIL = 2 ou 3, afficher « Depuis la dernière entrevue en (mois année), (prénom enfant) ».

PAQ : Si GNP_Q6 = 1, passer à GNP_Q7 (nombre de changements)

Si GNP_Q6 = 2, NSP ou RF et
GNP_Q4_X = 1 et
GNP_Q3 ou GNP_Q3_2 ou IMP_GNP_TYPE = 1, 2, 7, NSP ou RF, passer à GNP_Q18 (les enfants gardés à leur domicile ou celui de quelqu'un d'autre ou dans un autre type de milieu de garde vont à l'intensité fréquentation)
GNP_Q3 ou GNP_Q3_2 = 3, 4, 5 ou 6, passer à GNP_Q14_nom (les enfants gardés à en milieu familial, dans un CPE ou dans une garderie vont aux caractéristiques du milieu)
IMP_GNP_TYPE = 3, 4, 5 ou 6, passer à GNP_Q15 (les enfants gardés dans le même milieu familial, CPE ou garderie qu'à la dernière entrevue vont au type de groupe)
GNP_Q4_X = 2, passer à GNP_Q19 (raisons non gardé actuellement)

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui se sont déjà fait garder sur une base régulière depuis la dernière entrevue

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement du libellé pour prendre en compte l'évolution depuis la dernière entrevue au lieu de celle depuis la naissance déjà considérée dans le passage précédent.

GNP_Q7

Composante : Nombre de milieux de garde différents

Libellé :

Combien **d’autres** milieux de garde (**prénom enfant**) a-t-il/elle fréquenté?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Pensez à tous les milieux de garde fréquentés en même temps ou l’un après l’autre, que ce soit à la maison, au domicile d’un grand-parent, dans un milieu familial, dans votre propre service de garde, à la garderie ou dans un CPE (p. ex. en CPE 4 jours par semaine et chez les grands-parents 2 jours par semaine). Inscrire l’information même si l’enfant se faisait garder seulement une journée par semaine.

_____ autres milieux
NSP -2
RF -1

How many **other** childcare settings has (**prénom enfant**) attended?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Pensez à tous les milieux de garde fréquentés en même temps ou l’un après l’autre, que ce soit à la maison, au domicile d’un grand-parent, dans un milieu familial, dans votre propre service de garde, à la garderie ou dans un CPE (p. ex. en CPE 4 jours par semaine et chez les grands-parents 2 jours par semaine). Inscrire l’information même si l’enfant se faisait garder seulement une journée par semaine.

_____ other setting(s)
NSP -2
RF -1

Type de présentation/particularité : menu déroulant (valeur : 1 à « 4 et plus »).

PAQ : Si GNP_Q7 > 0, passer à GNP_Q8

Si GNP_Q7 = NSP ou RF, passer à GNP_Q12

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui ont fréquenté plus d’un milieu de garde sur une base régulière depuis la naissance ou depuis la dernière entrevue

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale. Inspirée de l’EQPREM, 2017, QE8a

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

GNP_Q8

Composante : Type de milieu de garde fréquenté

Libellé :

Parlons d’abord (maintenant) du nb_sdg milieu de garde fréquenté par (prénom enfant) depuis la dernière entrevue en (mois année). S’agit-il (S’agissait-il)...

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 25.

- Faire attention de bien distinguer un CPE d’une garderie. Généralement, le terme CPE (ou centre de la petite enfance) se retrouve dans le nom officiel d’un CPE.
- Faire attention de bien distinguer une garderie (en installation) d’un milieu familial (dans la maison de quelqu’un).
- Faire attention de bien distinguer un service de garde en milieu familial d’une garde au domicile de quelqu’un d’autre (p. ex. au domicile d’un ami, d’un voisin, etc.)
- Si le répondant mentionne une garderie Montessori, par exemple, inscrire « d’une garderie ».
- Inscrire l’information même si l’enfant se faisait garder seulement une journée par semaine.

... d’un CPE (centre de la petite enfance)?	5
... d’un service de garde en milieu familial (dans la maison de quelqu’un)?	4
... de votre propre service de garde en milieu familial (ou celui de votre conjoint/conjointe)?	3
... d’une garderie (subventionnée ou non subventionnée)?	6
... du domicile de l’enfant (par une gardienne, un ami, un voisin, un grand-parent, un membre de la famille, etc.)?	1
... du domicile d’un ami, d’un voisin, d’un grand-parent ou d’un autre membre de la famille?	2
... d’un autre type de milieu de garde? (précisez)	7
NSP	-2
RF	-1

Let’s talk about the nb_sdg childcare setting attended by (prénom enfant) since the last interview in (mois année). Is it (Was it)...

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 25.

- Faire attention de bien distinguer un CPE d’une garderie. Généralement, le terme CPE (ou centre de la petite enfance) se retrouve dans le nom officiel d’un CPE.
- Faire attention de bien distinguer une garderie (en installation) d’un milieu familial (dans la maison de quelqu’un).
- Faire attention de bien distinguer un service de garde en milieu familial d’une garde au domicile de quelqu’un d’autre (p. ex. au domicile d’un ami, d’un voisin, etc.)
- Si le répondant mentionne une garderie Montessori, par exemple, inscrire « d’une garderie ».
- Inscrire l’information même si l’enfant se faisait garder seulement une journée par semaine.

... a CPE – a childcare centre?	5
... a home childcare (in someone else’s home)?	4
... your own (or your spouse’s) home childcare?	3
... a daycare (subsidized or non-subsidized)?	6
... the child’s home (with a babysitter, friend, neighbour, grandparent, family member, etc.)?	1
... the home of a friend, neighbour, grandparent or other family member?	2
... another type of childcare setting (specify)?	7
NSP	-2
RF	-1

GNP_Q8 (suite)

Type de présentation/particularité : « nb_sdg » s’ajuste en fonction du nombre de passage défini par GNP_Q7 (« nb_sdg » : deuxième, troisième, quatrième ou cinquième [second, third, fourth, fifth]); la question est posée autant de fois que nécessaire jusqu’à un maximum de 4 fois. Si le choix 7 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères). À partir de GNP_Q8_3, « d’abord » est remplacé par « maintenant » dans la première phrase. Si GNP_Q7 = 1, on affiche « maintenant » à GNP_Q8_2. Si IMP_GNP_PROFIL = 1, ne pas afficher « depuis la dernière entrevue en (mois année) ».

PAQ : Si GNP_Q8 = 5, 7, NSP ou RF passer à GNP_Q9
Si GNP_Q8 = 3, 4 ou 6 passer à GNP_Q8a
Si GNP_Q8 = 1 ou 2 passer à GNP_Q8b

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui ont fréquenté plus d’un milieu de garde sur une base régulière depuis la naissance

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustements du libellé de la question.

GNP_Q8a

Composante : Type de milieu de garde fréquenté

Libellé :

Votre service de garde en milieu familial / Ce service de garde en milieu familial / Cette garderie est-il/elle (était-il/elle) subventionné(e)?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Les services de garde en milieu familial et les garderies subventionnés offrent des places gratuites ou à contribution réduite (le tarif de base était de 8,85 \$ par jour en 2023), tandis que les services de garde non subventionnés offrent des places, par exemple, à 30 \$, 35 \$, 40 \$ par jour, AVANT le remboursement d'impôt. Un service de garde en milieu familial subventionné est reconnu par un bureau coordonnateur de la garde en milieu familial, généralement un CPE.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Is (Was) your own home childcare / this home childcare / this daycare subsidized?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Les services de garde en milieu familial et les garderies subventionnés offrent des places gratuites ou à contribution réduite (le tarif de base était de 8,85 \$ par jour en 2023), tandis que les services de garde non subventionnés offrent des places, par exemple, à 30 \$, 35 \$, 40 \$ par jour, AVANT le remboursement d'impôt. Un service de garde en milieu familial subventionné est reconnu par un bureau coordonnateur de la garde en milieu familial, généralement un CPE.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Si GNP_Q8 = 3, afficher « Votre service de garde en milieu familial est-il (était-il)... » ou « your own home childcare »

Si GNP_Q8 = 4, afficher « Ce service de garde en milieu familial est-il (était-il)... » ou « this home childcare »

Si GNP_Q8 = 6, afficher « Cette garderie est-elle (était-elle)... » ou « this daycare »

PAQ : GNP_Q9

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui ont fréquenté plus d'un milieu de garde sur une base régulière et qui se sont fait garder en milieu familial ou en garderie

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe de travail garde non-parentale, ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

GNP_Q8b

Composante : Personne qui garde l’enfant

Libellé :

Qui garde (gardait) (prénom enfant)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Un de ses grands-parents.....1
- Un autre membre de la famille4
- Une personne qui offre des services de garde (une gardienne)2
- Un ami ou un voisin.....3
- Autre (précisez)5
- NSP-2
- RF-1

Who is (was) babysitting (prénom enfant)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- One of his/her grandparents.....1
- Another family member4
- A person who provides childcare (a babysitter)2
- A friend or neighbour3
- Other (specify).....5
- NSP-2
- RF-1

Type de présentation/particularité : Si le choix 5 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères).

PAQ : GNP_Q9

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants dont le milieu de garde est à domicile (de l’enfant ou ailleurs)

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe de travail garde non-parentale, ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale. Inspirée de l’EQPPEM, 2017, QE3B1

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement du libellé (*à votre domicile / at your home* enlevés).

GNP_Q9

Composante : Date début de fréquentation

Libellé :

Quand (prénom enfant) a-t-il/elle commencé à fréquenter ce milieu de garde?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : La fréquentation d'un milieu de garde peut être à temps plein ou à temps partiel, le jour, le soir, la nuit ou la fin de semaine. Le gardiennage occasionnel, par exemple pour des sorties en soirée, est exclu. Inscrire l'information même si l'enfant se faisait garder seulement une journée par semaine.

Mois : _____
Année : _____
NSP-2
RF-1

When did (prénom enfant) start attending this childcare setting?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : La fréquentation d'un milieu de garde peut être à temps plein ou à temps partiel, le jour, le soir, la nuit ou la fin de semaine. Le gardiennage occasionnel, par exemple pour des sorties en soirée, est exclu. Inscrire l'information même si l'enfant se faisait garder seulement une journée par semaine.

Month : _____
Year : _____
NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Mois = Janvier à Décembre, Année = 2020 à année en cours).

Validation : La date déclarée doit être antérieure ou égale au mois et à l'année de l'entrevue.

Message d'erreur : « Attention! La date déclarée doit être antérieure ou égale à la date de l'entrevue. Pour modifier la date à laquelle (prénom enfant) a commencé à fréquenter ce milieu de garde, fermer cette fenêtre ».

PAQ : GNP_Q10

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui ont fréquenté plus d'un milieu de garde sur une base régulière

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale. Inspirée de l'EQPPEM, 2017, QE2a

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

GNP_Q10

Composante : Fréquentation actuelle

Libellé :

Est-ce que (prénom enfant) fréquente encore ce milieu de garde actuellement?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Inscrire « oui » même si l'enfant se fait garder seulement une journée par semaine.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Is (prénom enfant) still attending this childcare setting?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Inscrire « yes » même si l'enfant se fait garder seulement une journée par semaine.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ :

Si GNP_Q10 = 1, NSP ou RF et
nb passage = GNP_Q7 et
([GNP_Q4_X = 1] + [Σ GNP_Q10 = 1] > 1), passer à GNP_Q13 (l'enfant fréquente plus d'un milieu de garde au moment de l'entrevue)

([GNP_Q4_X = 1 et ∀ GNP_Q10 = 2 et GNP_Q3_X ou IMP_GNP_TYPE = 1, 2, 7, NSP, RF] ou [GNP_Q4_X = 2 et Σ GNP_Q10 = 1 et GNP_Q8_x = 1, 2, 7, NSP, RF], passer à GNP_Q18 (l'enfant fréquente un seul milieu de garde qui n'est pas un milieu familial, une garderie ou un CPE)

([GNP_Q4_X = 1 et ∀ GNP_Q10 = 2 et GNP_Q3_X = 3, 4, 5, 6] ou [GNP_Q4_X = 2 et Σ GNP_Q10 = 1 et GNP_Q8_x = 3, 4, 5, 6], passer à GNP_Q14_nom (l'enfant fréquente un seul milieu de garde qui est un milieu familial, une garderie ou un CPE et qui n'est pas le même qu'au passage précédent)

nb passage < GNP_Q7, passer à GNP_Q8 (reprise de la boucle)

Si GNP_Q10 = 2, passer à GNP_Q11

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui ont fréquenté plus d'un milieu de garde sur une base régulière

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

GNP_Q11

Composante : Date arrêt de fréquentation

Libellé :

Quand (prénom enfant) a-t-il/elle quitté ce milieu de garde?

Mois : _____
Année : _____
NSP-2
RF-1

When did (prénom enfant) leave this childcare setting?

Month : _____
Year : _____
NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs Mois = Janvier à Décembre, Année = 2020 à année en cours).

Validation 1 : La date déclarée doit être postérieure ou égale que celle déclarée à GNP_Q9_x.

Message d’erreur 1 : « Attention! La date déclarée doit être postérieure ou égale à la date de début de fréquentation de ce milieu de garde.

Pour modifier la date à laquelle l’enfant a quitté ce milieu de garde, fermer cette fenêtre. Pour modifier la date lorsqu’il/elle a commencé à fréquenter ce milieu de garde, cliquer ici ».

Validation 2 : La date déclarée doit être antérieure ou égale à la date de l’entrevue.

Message d’erreur 2 : « Attention! La date déclarée doit être antérieure ou égale à la date de l’entrevue.

Pour modifier la date à laquelle l’enfant a quitté ce milieu de garde, fermer cette fenêtre ».

PAQ :

Si nb passage = GNP_Q7 = « 4 et plus » et GNP_Q4_X = 2 et $\forall$ GNP_Q10 = 2, passer à GNP_Q12 (l’enfant a cessé de fréquenter les 5 milieux de garde documentés)

Si nb passage = GNP_Q7 < 4 et GNP_Q4_X = 2 et $\forall$ GNP_Q10 = 2, passer à GNP_Q19 (l’enfant a cessé de fréquenter tous les milieux de garde fréquentés)

Si nb passage = GNP_Q7 et $([GNP_Q4_X = 1] + [\sum GNP_Q10 = 1] > 1)$, passer à GNP_Q13 (l’enfant fréquente plus d’un milieu de garde au moment de l’entrevue)

$([GNP_Q4_X = 1$ et $\forall$ GNP_Q10 = 2 et GNP_Q3_X ou IMP_GNP_TYPE = 1, 2, 7, NSP, RF) ou $[GNP_Q4_X = 2$ et $\sum GNP_Q10 = 1$ et GNP_Q8_x = 1, 2, 7, NSP, RF], passer à GNP_Q18 (l’enfant fréquente un seul milieu de garde qui n’est pas un milieu familial, une garderie ou un CPE)

$([GNP_Q4_X = 1$ et $\forall$ GNP_Q10 = 2 et GNP_Q3_X) ou $[GNP_Q4 = 2$ et $\sum GNP_Q10 = 1$ et GNP_Q8_x = 3, 4, 5, 6], passer à GNP_Q14_nom (l’enfant fréquente un seul milieu de garde qui est un milieu familial, une garderie ou un CPE qui n’est pas le même qu’au passage précédent)

$([GNP_Q4_X = 1$ et $\forall$ GNP_Q10 = 2 et IMP_GNP_TYPE = 3, 4, 5, 6], passer à GNP_Q15 (l’enfant fréquente un seul milieu de garde qui est un milieu familial, une garderie ou un CPE qui est le même qu’au passage précédent)

Si nb passage < GNP_Q7, passer à GNP_Q8 (reprise de la boucle)

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui ont fréquenté plus d’un milieu de garde sur une base régulière qui ont cessé de fréquenter un de ces milieux de garde

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe de travail garde non-parentale, ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

SECTION D — FRÉQUENTATION ACTUELLE

GNP_Q12

Composante : Fréquentation actuelle (oui/non)

Libellé :

Actuellement, est-ce que (**prénom enfant**) fréquente un milieu de garde (CPE, garderie, service de garde en milieu familial, domicile de l'enfant, domicile de quelqu'un d'autre)?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Inscrire « oui » même si l'enfant se fait garder seulement une journée par semaine. La fréquentation d'un milieu de garde peut être le jour, le soir, la nuit ou la fin de semaine. Un enfant fréquente un milieu de garde s'il se fait garder dans le milieu de garde de l'un de ses parents ou du/de la conjoint(e) de ce dernier. Le gardiennage occasionnel, par exemple pour des **sorties** en soirée, est exclu.

Oui..... 1
Non..... 2
NSP..... -2
RF -1

Is (**prénom enfant**) currently attending a childcare setting? (CPE, daycare, home childcare, child's home, someone else's home)?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Inscrire « oui » même si l'enfant se fait garder seulement une journée par semaine. La fréquentation d'un milieu de garde peut être le jour, le soir, la nuit ou la fin de semaine. Un enfant fréquente un milieu de garde s'il se fait garder dans le milieu de garde de l'un de ses parents ou du/de la conjoint(e) de ce dernier. Le gardiennage occasionnel, par exemple pour des **sorties** en soirée, est exclu.

Yes..... 1
No..... 2
NSP..... -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si GNP_Q12 = 1, passer à GNP_Q13
Si GNP_Q12 = 2, passer à GNP_Q19
Si GNP_Q12 = NSP ou RF et...

... RP = parent BLA, passer à TRF_INTRO
... RP = autre personne, passer à FIN du module

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui ont cessé de fréquenter plus de 5 milieux de garde différents ou pour lesquels on ne sait pas s'ils fréquentent toujours leur premier milieu de garde ou pour lesquels on ne sait pas combien de milieux de garde ont été fréquentés.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : Groupe de travail garde non-parentale, ISQ et Philippe Pacaut (Ministère de la Famille)

Source : Originale. Inspirée de l'ELFE, 2 mois, GARDREG1 (INED) et de l'EQPPEM, 2017

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

GNP_Q13 (GNP_Q13_O)

Composante : Type de milieu de garde principal (actuel)

Libellé :

Actuellement, quel est le **principal** milieu de garde fréquenté par (prénom enfant), c’est-à-dire celui dans lequel il/elle passe le plus d’heures par semaine?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Faire attention de bien distinguer un CPE d’une garderie. Généralement, le terme CPE (ou centre de la petite enfance) se retrouve dans le nom officiel d’un CPE.
- Faire attention de bien distinguer une garderie (en installation) d’un milieu familial (dans la maison de quelqu’un).
- Faire attention de bien distinguer un service de garde en milieu familial d’une garde au domicile de quelqu’un d’autre (p. ex. au domicile d’un ami, d’un voisin, etc.)
- Si le répondant mentionne une garderie Montessori, par exemple, inscrire « d’une garderie ».

Un CPE (Centre de la petite enfance).....	5
Un service de garde en milieu familial (dans la maison de quelqu’un)	4
Votre propre service de garde en milieu familial (ou celui de votre conjoint/conjointe).....	3
Une garderie (subventionnée ou non subventionnée)	6
Le domicile de l’enfant (par une gardienne, un ami, un voisin, un grand-parent, un membre de la famille, etc.)	1
Le domicile d’un ami, d’un voisin, d’un grand-parent ou d’un autre membre de la famille	2
Un autre type de milieu de garde (précisez)	7
NSP.....	-2
RF	-1

What is the **main** form of childcare currently used for (prénom enfant), meaning the one where he/she spends the most time per week?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Faire attention de bien distinguer un CPE d’une garderie. Généralement, le terme CPE (ou centre de la petite enfance) se retrouve dans le nom officiel d’un CPE.
- Faire attention de bien distinguer une garderie (en installation) d’un milieu familial (dans la maison de quelqu’un).
- Faire attention de bien distinguer un service de garde en milieu familial d’une garde au domicile de quelqu’un d’autre (p. ex. au domicile d’un ami, d’un voisin, etc.)
- Si le répondant mentionne une garderie Montessori, par exemple, inscrire « d’une garderie ».

At a CPE – a childcare centre.....	5
At a home childcare (in someone else’s home)	4
In your own (or your spouse’s) home childcare	3
At a daycare (subsidized or non-subsidized)	6
At the child’s home (with a babysitter, friend, neighbour, grandparent, family member, etc.)..	1
At the home of a friend, neighbour, grandparent or other family member	2
Another type of childcare setting (specify)?	7
NSP.....	-2
RF	-1

GNP_Q13 (GNP_Q13_O) (suite)

Type de présentation/particularité : Afficher seulement les choix correspondants à GNP_Q3_X ou IMP_GNP_TYPE (si GNP_Q4_X = 1) et GNP_Q8_X pour lesquels GNP_Q10_X = 1. Afficher tous les choix de réponse si GNP_Q7 = 5 et plus, NSP ou RF. Si le choix 7 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères).

PAQ : Si GNP_Q13 = 1, 2, 7, NSP ou RF, passer à GNP_Q18
Si GNP_Q13 = 3, 4, 5 ou 6, passer à GNP_Q14_nom

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui se font garder sur une base régulière dans plus d’un milieu de garde au moment de l’enquête

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale. Inspirée de l’EQPPEM, 2017, QE3a

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustements du libellé de la question (*milieu de garde* remplace *mode de garde*) et d’un choix de réponse (*Un autre type de milieu de garde* au lieu de *Autre*).

GNP_Q14_nom

Composante : Nom du principal milieu de garde

Libellé :

Quel est le nom, s’il en a un, du (principal) milieu de garde actuel de (prénom enfant)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Si le service de garde n’a pas de nom, cocher la case « Aucun nom ». Cette question vise à recueillir de l’information pour un éventuel jumelage avec des renseignements administratifs détenus par le Ministère de la Famille afin de mieux connaître les services de garde fréquentés par les enfants québécois. Ces renseignements administratifs pourraient être le nombre d’enfants qui fréquentent le service ou le nombre d’éducatrices à l’emploi, par exemple. Cette façon de faire permet de réduire le nombre de questions posées aux parents.

Nom du service de garde 1
Aucun nom 2
NSP -2
RF -1

What’s the name, if it has one, of (prénom enfant)’s (main) current childcare setting?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : If the childcare setting doesn’t have a name, check the box “No name”. This question aims to collect information that may potentially be matched with administrative data held by the Ministère de la Famille to learn more about the childcare settings attended by Québec children. This administrative data could be the number of children attending the childcare setting or the number of educators, for example. This allows us to ask the parents fewer questions.

Name of childcare setting 1
No name 2
NSP -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Si « Nom du service de garde » est coché, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères). Le mot « principal » s’affiche uniquement si le répondant est passé par GNP_Q13.

PAQ : GNP_Q14_mun

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants dont le mode de garde principal est un milieu familial, une garderie ou un CPE au moment de l’enquête

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Léger ajustement de la consigne.

GNP_Q14_mun

Dans quelle ville est situé ce milieu de garde?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Cette question vise à recueillir de l’information pour un éventuel jumelage avec des renseignements administratifs détenus par le Ministère de la Famille afin de mieux connaître les services de garde fréquentés par les enfants québécois. Ces renseignements administratifs pourraient être le nombre d’enfants qui fréquentent le service ou le nombre d’éducatrices, par exemple. Cette façon de faire permet de réduire le nombre de questions posées aux parents.

NSP-2
RF-1

In which city or town is the childcare setting located?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR: This question aims to collect information that may potentially be matched with administrative data held by the Ministère de la Famille to learn more about the childcare settings attended by Québec children. This administrative data could be the number of children attending the childcare setting or the number of educators, for example. This allows us to ask the parents fewer questions.

NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Question ouverte (255 caractères).

PAQ : GNP_Q15

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants dont le mode de garde principal est un milieu familial, une garderie ou un CPE au moment de l’enquête

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Léger ajustement de la consigne.

GNP_Q15

Composante : Type de groupe dans le milieu de garde principal (actuel)

Libellé :

Actuellement, est-ce que (prénom enfant) est dans un groupe...

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Si l'enfant fréquente plus d'un milieu de garde, répondez en fonction du milieu de garde principal, soit celui dans lequel il passe le plus d'heures par semaine.

- ... avec des enfants d'âges différents (groupe multiâges)? 1
- ... avec des enfants d'âge semblable (p. ex., groupe 2-3 ans)? 2
- NSP -2
- RF -1

Is (prénom enfant) currently in a group...

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Si l'enfant fréquente plus d'un milieu de garde, répondez en fonction du milieu de garde principal, soit celui dans lequel il passe le plus d'heures par semaine.

- ... with children of various ages (multi-age group)? 1
- ... with children of the same age (for example, group of 2- 3-year-olds)? 2
- NSP -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : GNP_Q16_1

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants dont le mode de garde principal est un milieu familial, une garderie ou un CPE au moment de l'enquête

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

GNP_Q16_1 (GNP_Q16_O)

Composante : Nombre d’éducatrices dans milieu de garde principal actuel

Libellé :

Est-ce que le groupe de (prénom enfant) est...

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Par éducatrice principale (titulaire), on entend l’éducatrice responsable du groupe de l’enfant.

- ... un groupe simple (une seule éducatrice principale pour le groupe)?1
- ... un groupe jumelé (deux éducatrices principales présentes en même temps)?2
- Autre (précisez)3
- NSP-2
- RF-1

Is (prénom enfant)’s group...

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. By primary educator, we mean the educator responsible for the child’s group.

- ... a single group (one primary educator for the group)?1
- ... a paired group (two primary educators present at the same time)?2
- Other (specify)3
- NSP-2
- RF-1

Type de présentation/particularité : Si le choix 3 est sélectionné, une boîte de saisie de texte s’ouvre (255 caractères).

PAQ : GNP_Q16a

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants dont le mode de garde principal est un milieu familial, une garderie ou un CPE au moment de l’enquête

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Reformulation du libellé de la question et des choix de réponses.

GNP_Q16a

Composante : Nombre d’éducatrices dans milieu de garde principal actuel

Libellé :

Est-ce que l’éducatrice principale de (prénom enfant) travaille moins de 5 jours par semaine (p. ex. elle travaille 4 jours par semaine et est remplacée par une autre éducatrice la cinquième journée)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Si l’enfant est dans un groupe jumelé, tenir compte de l’éducatrice qui est principalement responsable de l’enfant.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP.....-2
- RF-1

Does (prénom enfant)’s main educator work less than 5 days a week (for example, works 4 days a week and is replaced by another educator on the fifth day)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : If the child is in a paired group, think of the educator who is primarily responsible for the child.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP.....-2
- RF-1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : GNP_Q17

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants dont le mode de garde principal est un milieu familial, une garderie ou un CPE au moment de l’enquête

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

GNP_Q17

Composante : Changement d'éducatrice principale dans milieu de garde principal actuel

Libellé :

(Depuis qu'il/elle a commencé à se faire garder dans ce milieu)/(Depuis la dernière entrevue en (mois année)), est-ce que (prénom enfant) a changé d'éducatrice(s) principale(s)?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Par éducatrice principale (titulaire), on entend une éducatrice responsable du groupe de l'enfant. Un changement d'éducatrice peut se produire, entre autres, lorsque l'enfant change de groupe, qu'il y a absence prolongée d'une éducatrice ou lorsqu'il y a roulement du personnel. Exclure les cas où les éducatrices principales changent parce qu'elles travaillent moins de 5 jours par semaine (p. ex. 4 jours pour l'une et 1 jour pour une autre).

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

(Since (prénom enfant) started being cared for in this setting,) / (Since the last interview in (mois année)), has (prénom enfant)'s main educator(s) changed?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Par éducatrice principale (titulaire), on entend une éducatrice responsable du groupe de l'enfant. Un changement d'éducatrice peut se produire, entre autres, lorsque l'enfant change de groupe, qu'il y a absence prolongée d'une éducatrice ou lorsqu'il y a roulement du personnel. Exclure les cas où les éducatrices principales changent parce qu'elles travaillent moins de 5 jours par semaine (p. ex. 4 jours pour l'une et 1 jour pour une autre).

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Si IMP_GNP_PROFIL = 1 ou 2, afficher « Depuis qu'il/elle a commencé à se faire garder dans ce type de milieu ». Si IMP_GNP_PROFIL = 3 et GNP_Q4_3 = 2, afficher « Depuis qu'il/elle a commencé à se faire garder dans ce type de milieu ». Si IMP_GNP_PROFIL = 3 et GNP_Q4_3 = 1, afficher « Depuis la dernière entrevue en (mois année) ».

PAQ : Si GNP_Q17 = 1, passer à GNP_Q17a
Si GNP_Q17 = 2, NSP ou RF, passer à GNP_Q18

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants dont le mode de garde principal est, une garderie ou un CPE au moment de l'enquête.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement du libellé de la question pour prendre en compte l'évolution depuis la dernière entrevue.

GNP_Q17a

Composante : Nombre de changement d’éducatrices

Libellé :

Combien de fois (**prénom enfant**) a-t-il/elle changé d’éducatrice(s) principale(s) (**depuis la dernière entrevue en (mois année))** / (**dans ce milieu de garde**)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Compter toutes les fois où l’éducatrice ou l’une des éducatrices principales a changé. Par éducatrice principale, on entend l’éducatrice responsable du groupe de l’enfant. Un changement d’éducatrice peut se produire, entre autres, lorsque l’enfant change de groupe, qu’il y a absence prolongée d’une éducatrice ou lorsqu’il y a roulement du personnel. Exclure les cas où les éducatrices principales changent parce qu’elles travaillent moins de 5 jours par semaine (p. ex. 4 jours pour l’une et 1 jour pour une autre).

NSP -2
RF -1

How many times has (**prénom enfant**)’s main educator(s) changed (**since the last interview in (mois année))** / (**in this childcare setting**)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Compter toutes les fois où l’éducatrice ou l’une des éducatrices principales a changé. Par éducatrice principale, on entend l’éducatrice responsable du groupe de l’enfant. Un changement d’éducatrice peut se produire, entre autres, lorsque l’enfant change de groupe, qu’il y a absence prolongée d’une éducatrice ou lorsqu’il y a roulement du personnel. Exclure les cas où les éducatrices principales changent parce qu’elles travaillent moins de 5 jours par semaine (p. ex. 4 jours pour l’une et 1 jour pour une autre).

NSP -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 1 à « 10 et plus »). Si IMP_GNP_PROFIL = 1 ou 2, afficher « dans ce milieu de garde ». Si IMP_GNP_PROFIL = 3 et GNP_Q4_3 = 2, afficher « dans ce milieu de garde ». Si IMP_GNP_PROFIL = 3 et GNP_Q4_3 = 1, afficher « Depuis la dernière entrevue en (mois année) ».

PAQ : GNP_Q18

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants dont le mode de garde principal est un milieu familial, une garderie ou un CPE au moment de l’enquête et qui ont changé d’éducatrice principale

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement du libellé de la question pour prendre en compte l’évolution depuis la **dernière entrevue**.

GNP_Q18 (GNP_Q18_T)

Composante : Intensité (# heures/sem, # jours/sem)

Libellé :

Les prochaines questions concernent l’horaire de garde de (Prénom enfant) lors d’une semaine habituelle. Veuillez me dire quel(s) sont les jour(s) où il/elle fréquente un milieu de garde habituellement.

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Si l’horaire de garde varie parfois, prendre la situation la plus fréquente.

Lundi	1
Mardi.....	2
Mercredi.....	3
Jeudi	4
Vendredi.....	5
Samedi.....	6
Dimanche	7
NSP	-2
RF	-1

The next questions are about (prénom enfant)’s typical weekly childcare schedule. On what day(s) does he/she usually attend childcare?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Si l’horaire de garde varie parfois, prendre la situation la plus fréquente.

Monday	1
Tuesday	2
Wednesday	3
Thursday.....	4
Friday	5
Saturday	6
Sunday.....	7
NSP	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Choix multiple.
PAQ : Si GNP_Q18 = 1, 2, 3, 4, 5, 6 ou 7, passer à GNP_Q18a
Si GNP_Q18 = NSP ou RF, passer à GNP_Q29
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Enfants qui sont gardés sur une base régulière au moment de l’enquête
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ et Ministère de la Famille
Source : Originale
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

GNP_Q18_a

Composante : Intensité (# heures/sem, # jours/sem)

Libellé :

Au cours d’une semaine habituelle, est-ce que (prénom enfant) arrive à son milieu de garde et le quitte à la même heure tous les jours où il/elle se fait garder?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Si l’horaire de garde varie parfois, prendre la situation la plus fréquente.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

In a typical week, does (prénom enfant) arrive and leave the childcare setting at the same time each day he/she attends childcare?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Si l’horaire de garde varie parfois, prendre la situation la plus fréquente.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si GNP_Q18a = 1, passer à GNP_Q18b
Si GNP_Q18a = 2, NSP ou RF et
GNP_Q18 = 1, passer à GNP_Q18_1b
GNP_Q18 ≠ 1 et GNP_Q18 = 2, passer à GNP_Q18_2b
GNP_Q18 ≠ 1 et 2 et GNP_Q18 = 3, passer à GNP_Q18_3b
GNP_Q18 ≠ 1, 2 et 3 et GNP_Q18 = 4, passer à GNP_Q18_4b
GNP_Q18 ≠ 1, 2, 3 et 4 et GNP_Q18 = 5, passer à GNP_Q18_5b
GNP_Q18 ≠ 1, 2, 3, 4 et 5 et GNP_Q18 = 6, passer à GNP_Q18_6b
GNP_Q18 ≠ 1, 2, 3, 4, 5, et 6 et GNP_Q18 = 7, passer à GNP_Q18_7b
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Enfants qui sont gardés sur une base régulière au moment de l’enquête
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ et Ministère de la Famille
Source : Originale
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement du libellé en anglais.

GNP_Q18_b

Composante : Intensité (# heures/sem, # jours/sem)

Libellé :

Veuillez me dire l’heure à laquelle (prénom enfant) arrive **généralement** à son milieu de garde et l’heure à laquelle il/elle le quitte.

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Selon le format 24 h. Si l’horaire de garde varie parfois, prendre la situation la plus fréquente ou faire une moyenne. Arrondir aux 15 minutes près. Pour les parents en garde partagée qui ne connaissent pas exactement l’heure d’arrivée au service de garde lorsque l’enfant est avec l’autre parent, estimer l’heure au meilleur des connaissances.

Arrivée : Heure : _____ Minutes : _____

Départ : Heure : _____ Minutes : _____

At what time does (prénom enfant) **usually** start childcare and at what time does he/she leave childcare?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Selon le format 24 h. Si l’horaire de garde varie parfois, prendre la situation la plus fréquente ou faire une moyenne. Arrondir aux 15 minutes près. Pour les parents en garde partagée qui ne connaissent pas exactement l’heure d’arrivée au service de garde lorsque l’enfant est avec l’autre parent, estimer l’heure au meilleur des connaissances.

Arrival : Hour : _____ Minute : _____

Departure : Hour : _____ Minute : _____

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Heure = 0 à 23, Minutes = 0, 15, 30 ou 45).

PAQ : GNP_Q29

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui sont gardés sur une base régulière au moment de l’enquête

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

GNP_Q18_1b

Composante : Intensité (# heures/sem, # jours/sem)

Libellé :

Veuillez me dire l’heure à laquelle (prénom enfant) arrive **généralement** à son milieu de garde et l’heure à laquelle il/elle le quitte **le lundi**.

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Selon le format 24 h. Si l’horaire de garde varie parfois, prendre la situation la plus fréquente ou faire une moyenne. Arrondir aux 15 minutes près. Pour les parents en garde partagée qui ne connaissent pas exactement l’heure d’arrivée au service de garde lorsque l’enfant est avec l’autre parent, estimer l’heure au meilleur des connaissances.

Arrivée : Heure : _____ Minutes : _____
Départ : Heure : _____ Minutes : _____

At what time does (prénom enfant) **usually** start childcare and at what time does he/she leave childcare on Mondays?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Selon le format 24 h. Si l’horaire de garde varie parfois, prendre la situation la plus fréquente ou faire une moyenne. Arrondir aux 15 minutes près. Pour les parents en garde partagée qui ne connaissent pas exactement l’heure d’arrivée au service de garde lorsque l’enfant est avec l’autre parent, estimer l’heure au meilleur des connaissances.

Arrival : Hour : _____ Minute : _____
Departure : Hour : _____ Minute : _____

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Heure = 0 à 23, Minutes = 0, 15, 30 ou 45). On doit pouvoir sélectionner NSP et RF indépendamment pour chaque réponse.
PAQ : Si GNP_Q18 ≠ 2, 3, 4, 5, 6, 7, passer à GNP_Q29
Si GNP_Q18 = 2, passer à GNP_Q18_2b
Si GNP_Q18 ≠ 2 et GNP_Q18 = 3, passer à GNP_Q18_3b
Si GNP_Q18 ≠ 2 et 3 et GNP_Q18 = 4, passer à GNP_Q18_4b
Si GNP_Q18 ≠ 2, 3 et 4 et GNP_Q18 = 5, passer à GNP_Q18_5b
Si GNP_Q18 ≠ 2, 3, 4 et 5 et GNP_Q18 = 6, passer à GNP_Q18_6b
Si GNP_Q18 ≠ 2, 3, 4, 5, et 6 et GNP_Q18 = 7, passer à GNP_Q18_7b
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Enfants qui sont gardés sur une base régulière au moment de l’enquête
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ et Ministère de la Famille
Source : Originale
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

GNP_Q18_2b

Composante : Intensité (# heures/sem, # jours/sem)

Libellé :

(Veuillez me dire l’heure à laquelle (prénom enfant) arrive **généralement** à son milieu de garde et l’heure à laquelle il/elle le quitte) **le mardi**.

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Selon le format 24 h. Si l’horaire de garde varie parfois, prendre la situation la plus fréquente ou faire une moyenne. Arrondir aux 15 minutes près. Pour les parents en garde partagée qui ne connaissent pas exactement l’heure d’arrivée au service de garde lorsque l’enfant est avec l’autre parent, estimer l’heure au meilleur des connaissances.

Arrivée : Heure : _____ Minutes : _____
Départ : Heure : _____ Minutes : _____

(At what time does (prénom enfant) **usually** start childcare and at what time does he/she leave childcare) **on Tuesdays?**

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Selon le format 24 h. Si l’horaire de garde varie parfois, prendre la situation la plus fréquente ou faire une moyenne. Arrondir aux 15 minutes près. Pour les parents en garde partagée qui ne connaissent pas exactement l’heure d’arrivée au service de garde lorsque l’enfant est avec l’autre parent, estimer l’heure au meilleur des connaissances.

Arrival : Hour : _____ Minute : _____
Departure : Hour : _____ Minute : _____

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Heure = 0 à 23, Minutes = 0, 15, 30 ou 45). On doit pouvoir sélectionner NSP et RF indépendamment pour chaque réponse.
PAQ : Si GNP_Q18 ≠ 3, 4, 5, 6, 7, passer à GNP_Q29
Si GNP_Q18 = 3, passer à GNP_Q18_3b
Si GNP_Q18 ≠ 3 et GNP_Q18 = 4, passer à GNP_Q18_4b
Si GNP_Q18 ≠ 3 et 4 et GNP_Q18 = 5, passer à GNP_Q18_5b
Si GNP_Q18 ≠ 3, 4 et 5 et GNP_Q18 = 6, passer à GNP_Q18_6b
Si GNP_Q18 ≠ 3, 4, 5, et 6 et GNP_Q18 = 7, passer à GNP_Q18_7b
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Enfants qui sont gardés sur une base régulière au moment de l’enquête
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ et Ministère de la Famille
Source : Originale
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

GNP_Q18_3b

Composante : Intensité (# heures/sem, # jours/sem)

Libellé :

(Veuillez me dire l’heure à laquelle (prénom enfant) arrive **généralement** à son milieu de garde et l’heure à laquelle il/elle le quitte) **le mercredi**.

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Selon le format 24 h. Si l’horaire de garde varie parfois, prendre la situation la plus fréquente ou faire une moyenne. Arrondir aux 15 minutes près. Pour les parents en garde partagée qui ne connaissent pas exactement l’heure d’arrivée au service de garde lorsque l’enfant est avec l’autre parent, estimer l’heure au meilleur des connaissances.

Arrivée : Heure : _____ Minutes : _____

Départ : Heure : _____ Minutes : _____

(At what time does (prénom enfant) **usually** start childcare and at what time does he/she leave childcare) **on Wednesdays?**

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Selon le format 24 h. Si l’horaire de garde varie parfois, prendre la situation la plus fréquente ou faire une moyenne. Arrondir aux 15 minutes près. Pour les parents en garde partagée qui ne connaissent pas exactement l’heure d’arrivée au service de garde lorsque l’enfant est avec l’autre parent, estimer l’heure au meilleur des connaissances.

Arrival : Hour : _____ Minute : _____

Departure : Hour : _____ Minute : _____

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Heure = 0 à 23, Minutes = 0, 15, 30 ou 45) . On doit pouvoir sélectionner NSP et RF indépendamment pour chaque réponse.
PAQ : Si GNP_Q18 ≠ 4, 5, 6, 7, passer à GNP_Q29
Si GNP_Q18 = 4, passer à GNP_Q18_4b
Si GNP_Q18 ≠ 4 et GNP_Q18 = 5, passer à GNP_Q18_5b
Si GNP_Q18 ≠ 4 et 5 et GNP_Q18 = 6, passer à GNP_Q18_6b
Si GNP_Q18 ≠ 4, 5, et 6 et GNP_Q18 = 7, passer à GNP_Q18_7b
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Enfants qui sont gardés sur une base régulière au moment de l’enquête
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ et Ministère de la Famille
Source : Originale
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

GNP_Q18_4b

Composante : Intensité (# heures/sem, # jours/sem)

Libellé :

(Veuillez me dire l’heure à laquelle (prénom enfant) arrive **généralement** à son milieu de garde et l’heure à laquelle il/elle le quitte) **le jeudi**.

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Selon le format 24 h. Si l’horaire de garde varie parfois, prendre la situation la plus fréquente ou faire une moyenne. Arrondir aux 15 minutes près. Pour les parents en garde partagée qui ne connaissent pas exactement l’heure d’arrivée au service de garde lorsque l’enfant est avec l’autre parent, estimer l’heure au meilleur des connaissances.

Arrivée : Heure : _____ Minutes : _____

Départ : Heure : _____ Minutes : _____

(At what time does (prénom enfant) **usually** start childcare and at what time does he/she leave childcare) **on Thursdays?**

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Selon le format 24 h. Si l’horaire de garde varie parfois, prendre la situation la plus fréquente ou faire une moyenne. Arrondir aux 15 minutes près. Pour les parents en garde partagée qui ne connaissent pas exactement l’heure d’arrivée au service de garde lorsque l’enfant est avec l’autre parent, estimer l’heure au meilleur des connaissances.

Arrival : Hour : _____ Minute : _____

Departure : Hour : _____ Minute : _____

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Heure = 0 à 23, Minutes = 0, 15, 30 ou 45). On doit pouvoir sélectionner NSP et RF indépendamment pour chaque réponse.
PAQ : Si GNP_Q18 ≠ 5, 6, 7, passer à GNP_Q29
Si GNP_Q18 = 5, passer à GNP_Q18_5b
Si GNP_Q18 ≠ 5 et GNP_Q18 = 6, passer à GNP_Q18_6b
Si GNP_Q18 ≠ 5 et 6 et GNP_Q18 = 7, passer à GNP_Q18_7b
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Enfants qui sont gardés sur une base régulière au moment de l’enquête
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ et Ministère de la Famille
Source : Originale
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

GNP_Q18_5b

Composante : Intensité (# heures/sem, # jours/sem)

Libellé :

(Veuillez me dire l’heure à laquelle (prénom enfant) arrive **généralement** à son milieu de garde et l’heure à laquelle il/elle le quitte) **le vendredi**.

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Selon le format 24 h. Si l’horaire de garde varie parfois, prendre la situation la plus fréquente ou faire une moyenne. Arrondir aux 15 minutes près. Pour les parents en garde partagée qui ne connaissent pas exactement l’heure d’arrivée au service de garde lorsque l’enfant est avec l’autre parent, estimer l’heure au meilleur des connaissances.

Arrivée : Heure : _____ Minutes : _____

Départ : Heure : _____ Minutes : _____

(At what time does (prénom enfant) **usually** start childcare and at what time does he/she leave childcare) **on Fridays?**

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Selon le format 24 h. Si l’horaire de garde varie parfois, prendre la situation la plus fréquente ou faire une moyenne. Arrondir aux 15 minutes près. Pour les parents en garde partagée qui ne connaissent pas exactement l’heure d’arrivée au service de garde lorsque l’enfant est avec l’autre parent, estimer l’heure au meilleur des connaissances.

Arrival : Hour : _____ Minute : _____

Departure : Hour : _____ Minute : _____

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Heure = 0 à 23, Minutes = 0, 15, 30 ou 45) . On doit pouvoir sélectionner NSP et RF indépendamment pour chaque réponse.
PAQ : Si GNP_Q18 ≠ 6, 7, passer à GNP_Q29
Si GNP_Q18 = 6, passer à GNP_Q18_6b
Si GNP_Q18 ≠ 6 et GNP_Q18 = 7, passer à GNP_Q18_7b
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Enfants qui sont gardés sur une base régulière au moment de l’enquête
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ et Ministère de la Famille
Source : Originale
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

GNP_Q18_6b

Composante : Intensité (# heures/sem, # jours/sem)

Libellé :

(Veuillez me dire l’heure à laquelle (prénom enfant) arrive **généralement** à son milieu de garde et l’heure à laquelle il/elle le quitte) **le samedi**.

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Selon le format 24 h. Si l’horaire de garde varie parfois, prendre la situation la plus fréquente ou faire une moyenne. Arrondir aux 15 minutes près. Pour les parents en garde partagée qui ne connaissent pas exactement l’heure d’arrivée au service de garde lorsque l’enfant est avec l’autre parent, estimer l’heure au meilleur des connaissances.

Arrivée : Heure : _____ Minutes : _____

Départ : Heure : _____ Minutes : _____

(At what time does (prénom enfant) **usually** start childcare and at what time does he/she leave childcare) **on Saturdays?**

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Selon le format 24 h. Si l’horaire de garde varie parfois, prendre la situation la plus fréquente ou faire une moyenne. Arrondir aux 15 minutes près. Pour les parents en garde partagée qui ne connaissent pas exactement l’heure d’arrivée au service de garde lorsque l’enfant est avec l’autre parent, estimer l’heure au meilleur des connaissances.

Arrival : Hour : _____ Minute : _____

Departure : Hour : _____ Minute : _____

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Heure = 0 à 23, Minutes = 0, 15, 30 ou 45) . On doit pouvoir sélectionner NSP et RF indépendamment pour chaque réponse.
PAQ : Si GNP_Q18 ≠ 7, passer à GNP_Q29
Si GNP_Q18 = 7, passer à GNP_Q18_7b
Répondants : Répondant principal – Tous
Univers : Enfants qui sont gardés sur une base régulière au moment de l’enquête
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : ISQ et Ministère de la Famille
Source : Originale
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

GNP_Q18_7b

Composante : Intensité (# heures/sem, # jours/sem)

Libellé :

(Veuillez me dire l’heure à laquelle (prénom enfant) arrive **généralement** à son milieu de garde et l’heure à laquelle il/elle le quitte) **le dimanche**.

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Selon le format 24 h. Si l’horaire de garde varie parfois, prendre la situation la plus fréquente ou faire une moyenne. Arrondir aux 15 minutes près. Pour les parents en garde partagée qui ne connaissent pas exactement l’heure d’arrivée au service de garde lorsque l’enfant est avec l’autre parent, estimer l’heure au meilleur des connaissances.

Arrivée : Heure : _____ Minutes : _____

Départ : Heure : _____ Minutes : _____

At what time does (prénom enfant) **usually** start childcare and at what time does he/she leave childcare **on Sundays**?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Selon le format 24 h. Si l’horaire de garde varie parfois, prendre la situation la plus fréquente ou faire une moyenne. Arrondir aux 15 minutes près. Pour les parents en garde partagée qui ne connaissent pas exactement l’heure d’arrivée au service de garde lorsque l’enfant est avec l’autre parent, estimer l’heure au meilleur des connaissances.

Arrival : Hour: _____ Minute : _____

Departure : Hour : _____ Minute : _____

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Heure = 0 à 23, Minutes = 0, 15, 30 ou 45). On doit pouvoir sélectionner NSP et RF indépendamment pour chaque réponse.

PAQ : GNP_Q29

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui sont gardés sur une base régulière au moment de l’enquête

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

GNP_Q29

Composante : Langue parlée dans le milieu de garde

Libellé :

Veuillez indiquer toutes les langues parlées à (prénom enfant) dans son milieu de garde.

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse. Cocher toutes les réponses qui s'appliquent. Tenir également compte des langues parlées par l'éducatrice lorsqu'elle s'adresse à l'ensemble du groupe de l'enfant.

Français	1
Anglais	2
Arabe.....	3
Créole haïtien.....	4
Espagnol.....	5
Mandarin.....	6
Autres (précisez)	7
NSP.....	-2
RF	-1

Please indicate the languages spoken to (prénom enfant) in his/her childcare setting.

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse. Cocher toutes les réponses qui s'appliquent. Tenir également compte des langues parlées par l'éducatrice lorsqu'elle s'adresse à l'ensemble du groupe de l'enfant.

French	1
English	2
Arabic.....	3
Haitian creole.....	4
Spanish.....	5
Mandarin Chinese	6
Others (specify)	7
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Choix multiple. Si le choix 7 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères).

PAQ : Si RP = parent BLA, passer à TRF_INTRO.

Si RP = autre personne ou IMP_TR2_COHADERN = 0, passer à FIN du module

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui fréquentent un milieu de garde

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ

Sources : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

SECTION E – ENFANTS NON GARDÉS ACTUELLEMENT

SECTION E.1 – RAISONS DE LA NON-GARDE - ENFANTS DÉJÀ GARDÉS

GNP_Q19 (GNP_Q19_O)

Composante : Raison non garde actuellement

Libellé :

Pour quelle(s) raison(s) (*prénom enfant*) ne fréquente-t-il/elle pas de milieu de garde actuellement?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponses. Cocher toutes les réponses qui s'appliquent.

Les coûts sont trop élevés	1
Les horaires des services de garde ne conviennent pas	2
Vous (ou votre conjoint(e)) désirez demeurer à la maison avec votre enfant.....	3
Vous (ou votre conjoint(e)) êtes en congé de maternité, de paternité ou parental.....	4
Vous (ou votre conjoint(e)) avez aménagé vos horaires pour rester avec votre enfant.....	5
Votre enfant a des besoins particuliers	6
Aucune place disponible	10
Méfiance ou manque de confiance envers les milieux de garde	8
En raison de la COVID-19	9
Autre (précisez).....	7
NSP	-2
RF	-1

Why doesn't (*prénom enfant*) currently attend childcare?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponses. Cocher toutes les réponses qui s'appliquent.

Too expensive	1
Childcare hours don't work for you.....	2
You (or your partner) want to stay at home with your child.....	3
You (or your partner) are on maternity, paternity or parental leave	4
You (or your partner) have arranged your schedules so you can stay with your child.....	5
Your child has special needs.....	6
No childcare spaces available.....	10
Wariness or distrust in childcare settings	8
Because of COVID-19	9
Other (specify).....	7
NSP	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Choix multiple. Si le choix 7 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères).

PAQ : Si plus d'une réponse, passer à GNP_Q19a

Si une seule réponse, passer à GNP_Q21

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Enfants qui ne fréquentent pas de milieu de garde au moment de l'enquête actuellement

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Adaptée de l'EQPPEM, 2017, QE11

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Reformulation du choix de réponse 8 en anglais.

GNP_Q19a (GNP_Q19a_O)

Composante : Raison non garde actuellement

Libellé :

Parmi ces raisons, quelle est la **principale** raison pour laquelle (prénom enfant) ne fréquente pas de milieu de garde actuellement?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse.

Les coûts sont trop élevés.....	1
Les horaires des services de garde ne conviennent pas.....	2
Vous (ou votre conjoint(e)) désirez demeurer à la maison avec votre enfant	3
Vous (ou votre conjoint(e)) êtes en congé de maternité, de paternité ou parental	4
Vous (et votre conjoint(e)) avez aménagé vos horaires pour rester avec votre enfant	5
Votre enfant a des besoins particuliers.....	6
Aucune place disponible	10
Méfiance ou manque de confiance envers les milieux de garde	8
En raison de la COVID-19	9
Autre (précisez)	7
NSP.....	-2
RF	-1

Among these reasons, what’s the **main** reason why (prénom enfant) doesn’t currently attend childcare?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse.

Too expensive	1
Childcare hours don’t work for you.....	2
You (or your partner) want to stay at home with your child.....	3
You (or your partner) are on maternity, paternity or parental leave	4
You (and your partner) have arranged your schedules so you can stay with your child	5
Your child has special needs.....	6
No childcare spaces available.....	10
Wariness or distrust in childcare settings	8
Because of COVID-19	9
Other (specify).....	7
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Afficher seulement les choix sélectionnés à GNP_Q19. Si le choix 7 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît (255 caractères).

PAQ : GNP_Q21

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants qui ne fréquentent pas de milieu de garde actuellement pour plus d’une raison

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Adaptée de l’EQPPEM, 2017, QE11

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Reformulation du choix de réponse 8 en anglais.

SECTION E.2 – IDENTIFICATION DU DONNEUR DE SOINS

GNP_Q21

Composante : Parent fournisseur de soins

Libellé :

Qui s’occupe **principalement** de (prénom enfant) actuellement?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse. Si le répondant mentionne, par exemple, lui-même et son/sa conjoint(e), inscrire les deux réponses.

- Vous 1
- Votre conjoint(e) 2
- L’autre parent vivant ailleurs..... 3
- NSP..... -2
- RF -1

Who **mainly** takes care of (prénom enfant) currently?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse. Si le répondant mentionne, par exemple, lui-même et son/sa conjoint(e), inscrire les deux réponses.

- Yourself 1
- Your spouse..... 2
- The other parent living elsewhere 3
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Choix multiple

PAQ : Si RP = Parent BLA, passer à TRF_INTRO
Si RP = autre personne, passer à Fin du module

Répondants : Répondant principal – Tous

Univers : Ensemble des enfants qui ne fréquentent pas de milieu de garde actuellement

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ et Ministère de la Famille

Source : Adaptée de Besoins de garde de la petite enfance : Enquête auprès des familles ayant de jeunes enfants, Canton de Genève – 2002, 2005, Q6 (SRED)

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

ANTÉCÉDENTS FAMILIAUX ET PARTAGE DU TEMPS D’HABITATION (TRF / PTH)

INTRODUCTION

TRF_INTRO

Libellé :

Nous allons maintenant parler des changements familiaux vécus par (prénom enfant) depuis l’entrevue qui a eu lieu en (mois année). Certaines questions peuvent donner l’impression qu’on vous demande de l’information que vous nous avez déjà donnée par rapport aux personnes qui vivent ici avec (prénom enfant). Ces questions servent à connaître l’ordre des événements qui sont arrivés entre (mois année) et aujourd’hui, ce qui n’est pas toujours possible avec les questions posées au début de l’entrevue.

We are now going to talk about family-life changes experienced by (prénom enfant) since the interview in (mois année). Some questions might give the impression that we are asking for information you have already given us on people living with (prénom enfant). We ask these questions to find out the order of events that happened between (mois année) and today, which is not always possible with the questions asked at the beginning of the interview.

Type de présentation/particularité : N’est pas une question. Afficher la date de l’entrevue à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_MOIS et IMP_TR2_AN).

PAQ :

Si les parents vivaient ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA=1) et
Ils étaient en union libre (IMP_TR2_STATUT=1), passer à TRF_Q23
Ils étaient mariés (IMP_TR2_STATUT=2), passer à TRF_Q1b

Si les parents ne vivaient pas ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA=0) et
Le RP est le même qu’à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_IDRP) et
Le RP avait un conjoint (IMP_TR2_CONJ=1) et il n’est pas décédé (IMP_TR2_DECESCONJ =0 ou vérifier le statut
actuel de IMP_TR2_IDCONJ) et
Ils étaient en union libre (IMP_TR2_STATUT=1), passer à TRF_Q23
Ils étaient mariés (IMP_TR2_STATUT=2), passer à TRF_Q1b

Le RP n’avait pas de conjoint (IMP_TR2_CONJ=0) ou le conjoint est décédé (IMP_TR2_DECESCONJ =1 ou vérifier le
statut actuel de IMP_TR2_IDCONJ) et
L’autre parent n’est pas décédé (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=0 ou vérifier le statut
actuel de IMP_TR2_ID2P, si IDRP= IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=0 ou vérifier le statut actuel de
IMP_TR2_ID1P), passer à TRF_Q3c

L’autre parent est décédé (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=1 ou vérifier le statut actuel de
IMP_TR2_ID2P, si IDRP= IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=1 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P),
passer à TRF_Q8

Le RP est différent qu’à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_IDRP) et
L’autre parent n’est pas décédé (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=0 ou vérifier le statut actuel de
IMP_TR2_ID2P, si IDRP= IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=0 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P),
passer à TRF_Q3c

L’autre parent est décédé (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=1 ou vérifier le statut actuel de
IMP_TR2_ID2P, si IDRP= IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=1 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P),
passer à TRF_Q8

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont aucun parent biologique, légal ou adoptif n’est décédé dans les trois mois précédant
l’entrevue.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

A. MISE À JOUR DU STATUT DU RÉPONDANT PRINCIPAL

TRF_Q23

Libellé :

Lors de l’entrevue qui a eu lieu en (mois année), nous avons déterminé que vous viviez en union libre avec l’autre parent de (Prénom enfant) / (Prénom du/de la conjoint(e) lors de la dernière entrevue). Vous êtes-vous mariés ensemble depuis ce temps?

Oui..... 1
Non..... 2
NSP..... -2
RF -1

At the time of the interview in (mois année), it was established that you were living together in a common-law relationship with (Prénom enfant)’s other parent / (Prénom du conjoint lors de la dernière administration). Have you gotten married to each other since then?

Yes..... 1
No..... 2
NSP..... -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Afficher la date de l’entrevue à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_MOIS et IMP_TR2_AN). Si les parents de l’enfant vivaient ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA=1), « l’autre parent de (prénom enfant) » s’affiche. Si le RP vivait avec un autre conjoint à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_CONJ=1), le prénom de ce conjoint s’affiche (IMP_TR2_PRENOMCON).
PAQ : Si TRF_Q23 = 1, passer à TRF_Q23a
Si TRF_Q23 = 2, NSP ou RF, passer à TRF_Q1c
Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs
Univers : Enfants dont le répondant principal vivait en union libre avec un conjoint en E1
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ
Source : Adaptée de l’ELNEJ, cycle 2. Reprise de l’ELDEQ 1, E3, QIRI, CU2-Q3.
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

TRF_Q23a (TRF_Q23a_AN / TRF_Q23a_MO)

Libellé :

À quelle date vous êtes-vous mariés?

Mois : _____
Année : _____
NSP -2
RF -1

When did you get married?

Month: _____
Year: _____
NSP -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Mois = Janvier à Décembre, Année = 2020 à année en cours)

Validation 1 : La date déclarée doit être antérieure ou égale au mois et à l'année de l'entrevue.

Message d'erreur 1 : Attention! Le mois et l'année du mariage doivent précéder ceux de la date d'aujourd'hui ou être les mêmes. Pour corriger la date du mariage, fermez cette fenêtre.

Validation 2 : La date déclarée doit être postérieure ou égale au mois et l'année de la dernière administration de TRF (IMP_TR2_MOIS et IMP_TR2_AN).

Message d'erreur 2 : Attention! Le mois et l'année du mariage doivent être postérieurs à ceux de la première entrevue ou les mêmes. Pour corriger la date du mariage, fermez cette fenêtre.

PAQ : TRF_Q1c

Répondants : Répondant principal – mère ou père biologique, légal ou adoptif

Univers : Enfants dont le répondant principal vivait en union libre à la première entrevue et s'est ensuite marié

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1 (RPN_Q4a)

Modifications par rapport à la dernière administration : Choix de réponse pour l'année débute à 2020.

TRF_Q1b

Libellé :

Lors de l’entrevue qui a eu lieu en (mois année), nous avons déterminé que vous et l’autre parent de (Prénom enfant) / (Prénom du/de la conjoint(e) lors de la dernière entrevue) viviez ensemble. Depuis ce temps/Avant son décès, avez-vous cessé de vivre ensemble à un moment ou à un autre? Ne tenez pas compte des absences temporaires en raison du travail ou de l’immigration, par exemple.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

At the time of the interview in (mois année), it was established that you and (Prénom enfant)’s other parent / (Prénom du conjoint lors de la dernière administration) were living together. Since then/Before his/her death, have you stopped living together at any point? Do not take into account temporary absences due to work or immigration, for example.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Afficher la date de l’entrevue à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_MOIS et IMP_TR2_AN). Si les parents de l’enfant vivaient ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA=1), « l’autre parent de (prénom enfant) » s’affiche. Si le RP vivait avec un autre conjoint à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_CONJ=1), le prénom de ce conjoint s’affiche (IMP_TR2_PRENOMCON). Si les parents de l’enfant vivaient ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA = 1) et que l’autre parent n’est pas décédé (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=0 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID2P, IDRP= IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=0 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P) ou si le RP vivait avec un autre conjoint (IMP_TR2_CONJ = 1), afficher « Depuis ce temps ». Si les parents de l’enfant vivaient ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA = 1) et que l’autre parent est décédé (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=1 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID2P, si IDRP= IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=1 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P), afficher « Avant son décès ».

PAQ :

Si TRF_Q1b = 1, passer à TRF_Q2b

Si TRF_Q1b = 2, NSP ou RF et

L’autre parent est vivant (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=0 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID2P, IDRP= IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=0 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P) et Les parents vivaient ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA=1), passer à FIN du module

Les parents ne vivaient pas ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA=0), passer à TRF_Q7

L’autre parent est décédé (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=1 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID2P, si IDRP= IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=1 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P) et Les parents vivaient ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA=1), passer à TRF_Q8

Les parents ne vivaient pas ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA=0), passer à FIN du module

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont le parent répondant vivait avec un conjoint et était marié en E1

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Adaptée de l’ELNEJ, cycle 2. Reprise de l’ELDEQ 1, E3, QIRI, CU2-Q10b.

Historique : E1 (TRF_Q1a)

Modifications par rapport à la dernière administration : Reformulation du libellé de la question.

TRF_Q1c

Libellé :

(Depuis l’entrevue qui a eu lieu en (mois année)) / (Avant le décès de (prénom du conjoint lors de la dernière administration)), avez-vous cessé de vivre ensemble à un moment ou à un autre? Ne tenez pas compte des absences **temporaires** en raison du travail ou de l’immigration, par exemple.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

(Since the interview in (mois année)) / (Before the death of (prénom du conjoint lors de la dernière administration)), have you stopped living together at any point? Do not take into account **temporary** absences due to work or immigration, for example.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Si les parents de l’enfant vivaient ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA = 1) et que l’autre parent n’est pas décédé (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=0 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID2P, si IDRP=IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=0 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P) ou si le RP vivait avec un autre conjoint (IMP_TR2_CONJ = 1), afficher « Depuis l’entrevue qui a eu lieu en (mois année) » où (mois année) correspond à la date de l’entrevue à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_MOIS et IMP_TR2_AN). Si les parents de l’enfant vivaient ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA = 1) et que l’autre parent est décédé (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=1 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID2P, si IDRP= IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=1 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P), afficher « Avant le décès de (IMP_TR2_PRENOMCON) ».

PAQ :
Si TRF_Q1c = 1, passer à TRF_Q2b
Si TRF_Q1c = 2, NSP ou RF et
L’autre parent est vivant (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=0 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID2P, si IDRP=IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=0 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P) et
Les parents vivaient ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA=1), passer à FIN du module
Les parents ne vivaient pas ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA=0), passer à TRF_Q7
L’autre parent est décédé (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=1 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID2P, si IDRP= IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=1 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P) et
Les parents vivaient ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA=1), passer à TRF_Q8
Les parents ne vivaient pas ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA=0), passer à FIN du module

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs
Univers : Enfants dont le parent répondant vivait en union libre avec un conjoint en E1.
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ
Source : Adaptée de l’ELNEJ, cycle 2. Reprise de l’ELDEQ 1, E3, QIRI, CU2-Q10b.
Historique : E1 (TRF_Q1a)
Modifications par rapport à la dernière administration : Reformulation du libellé de la question.

TRF_Q2b

Quand avez-vous cessé de vivre ensemble?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : S'il y a eu plus d'une séparation avec cette personne, inscrire la date de la première séparation.

Mois : _____
Année : _____
NSP-2
RF-1

When did you stop living together?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : S'il y a eu plus d'une séparation avec cette personne, inscrire la date de la première séparation.

Month : _____
Year : _____
NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Mois = Janvier à Décembre, Année = 2020 à année en cours)

Validation 1 : La date déclarée doit être postérieure ou égale au mois et l'année de la dernière administration de TRF (IMP_TR2_MOIS et IMP_TR2_AN).

Message d'erreur 1 : Attention! La date de la fin de la cohabitation doit être postérieure ou la même que (date de la dernière administration de la section) (IMP_TR2_MOIS et IMP_TR2_AN). Pour corriger la date de la fin de la cohabitation, fermez cette fenêtre.

Validation 2 : La date déclarée doit être antérieure ou égale au mois et à l'année de l'entrevue.

Message d'erreur 2 : Attention! Le mois et l'année de la fin de la cohabitation doivent être antérieurs à ceux de la date d'aujourd'hui ou être les mêmes. Pour corriger la date de la fin de la cohabitation, fermez cette fenêtre.

PAQ : Si l'autre parent est vivant (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=0 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID2P, si IDRP= IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=0 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P), passer à TRF_Q3d

Si l'autre parent est décédé (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=1 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID2P, si IDRP= IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=1 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P), passer à TRF_Q8

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques

Univers : Enfants dont le parent répondant a cessé de vivre avec son conjoint du E1

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1 (TRF_Q2a)

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

B. REMISE EN UNION DES PARENTS (L'UN AVEC L'AUTRE)

TRF_Q3c

Libellé :

Nous allons d'abord parler de vos remises en union depuis l'entrevue qui a eu lieu en (mois année). Depuis ce temps, avez-vous vécu en couple avec l'autre parent de (prénom enfant)?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP.....-2
- RF-1

We will first talk about repartnering since the interview that took place in (mois année). Since then, have you and (prénom enfant)'s other parent lived together as a couple?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP.....-2
- RF-1

Type de présentation/particularité : Afficher la date de l'entrevue à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_MOIS et IMP_TR2_AN).

PAQ : Si TRF_Q3c = 1, passer à TRF_Q4
Si TRF_Q3c = 2, NSP ou RF et
le RP n'a pas de conjoint présent dans le ménage, passer à TRF_Q6
le RP a un conjoint présent dans le ménage, passer à TRF_Q7

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont les deux parents sont vivants, ne vivaient pas ensemble en E1 et le parent répondant ne vivait pas en couple en E1 ou n'était pas le RP en E1

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1 (TRF_Q3b)

Modifications par rapport à la dernière administration : Reformulation du libellé de la question.

TRF_Q3d

Libellé :

Nous allons maintenant parler de vos remises en union depuis votre séparation. Depuis ce temps, avez-vous recommencé à vivre / vécu en couple avec l'autre parent de (prénom enfant)?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

We will now talk about repartnering since your separation. Since then, have you and (prénom enfant)'s other parent lived together again as a couple?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Si le RP vivait avec l'autre parent à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA = 1), afficher « recommencé à vivre » / « again ». Si le RP ne vivait pas avec l'autre parent à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA = 0), afficher « vécu » / rien en anglais.

PAQ : Si TRF_Q3d = 1, passer à TRF_Q4

Si TRF_Q3d = 2, NSP ou RF et

le RP n'a pas de conjoint présent dans le ménage, passer à TRF_Q6

le RP a un conjoint présent dans le ménage, passer à TRF_Q7

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont les deux parents sont vivants et le RP était le même qu'en E1 et s'est séparé de son conjoint depuis E1.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1 (TRF_Q3b)

Modifications par rapport à la dernière administration : Reformulation du libellé de la question.

TRF_Q4

Libellé :

Quand avez-vous commencé ou recommencé à vivre ensemble?

Mois : _____
Année : _____
NSP -2
RF -1

When did you start living together or living together again?

Month : _____
Year : _____
NSP -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Mois = Janvier à Décembre, Année = 2020 à année en cours).

Validation 1 : La date déclarée doit être postérieure à la date de la séparation (TRF_Q2b).

Message d'erreur 1 : Attention! Le mois et l'année du début de la cohabitation doivent être postérieurs à ceux de la fin de la relation en cours lors de la dernière administration de cette section ou les mêmes. Pour corriger la date de séparation, cliquez ici (retour à TRF_Q2b). Pour corriger la date du début de la cohabitation, fermez cette fenêtre.

Validation 2 : La date déclarée doit être antérieure ou égale au mois et à l'année de l'entrevue.

Message d'erreur 2 : Attention! Le mois et l'année du début de la cohabitation doivent être antérieur à ceux de la date d'aujourd'hui ou les mêmes. Pour corriger la date du début de la cohabitation, fermez cette fenêtre.

Validation 3 : La date déclarée doit être postérieure ou égale au mois et à l'année de la dernière administration de TRF (IMP_TR2_MOIS IMP_TR2_AN).

Message d'erreur 3 : Attention! Le mois et l'année du début de la cohabitation doivent être postérieurs à ceux de la fin de la première entrevue. Pour corriger la date de début de la cohabitation, fermez cette fenêtre.

PAQ : TRF_Q5

Répondants : Répondant principal – Parents biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont les parents ont recommencé à vivre ensemble.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Modification du libellé en anglais. Choix de réponse modifié pour l'année (2020 à année en cours).

TRF_Q5

Libellé :

Vivez-vous encore ensemble?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Are you still living together?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si TRF_Q5 = 1, NSP ou RF, passer à TRF_Q8
Si TRF_Q5 = 2, passer à TRF_Q5a
Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs
Univers : Enfants dont les parents ont recommencé à vivre ensemble.
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ
Source : Originale
Historique : E1
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

TRF_Q5a

Libellé :

Quand avez-vous cessé de vivre ensemble?

Mois : _____
Année : _____
NSP -2
RF -1

When did you stop living together?

Month : _____
Year : _____
NSP -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Mois = Janvier à Décembre, Année = 2020 à année en cours)

Validation 1 : La date déclarée doit être postérieure ou égale au mois et à l'année du début de la cohabitation.

Message d'erreur 1 : Attention! Le mois et l'année de la fin de la cohabitation doivent être postérieurs à ceux du début de la cohabitation ou les mêmes. Pour corriger la date du début de la cohabitation, cliquez ici (retour à TRF_Q4). Pour corriger la date de fin de la cohabitation, fermez cette fenêtre.

Validation 2 : La date déclarée doit être antérieure ou égale au mois et à l'année de l'entrevue.

Message d'erreur 2 : Attention! Le mois et l'année de la fin de la cohabitation doivent être antérieurs à ceux de la date d'aujourd'hui ou les mêmes. Pour corriger la date de la fin de la cohabitation, fermez cette fenêtre.

PAQ : Si le RP n'a pas de conjoint présent dans le ménage, passer à TRF_Q6
Si le RP a un conjoint présent dans le ménage, passer à TRF_Q7

Répondants : Répondant principal – Mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont les parents ont recommencé à vivre ensemble puis se sont séparés.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Choix de réponse pour l'année débute à 2020.

TRF_Q6

Libellé :

Même si vous ne vivez pas ensemble actuellement, entretenez-vous une relation de couple avec l'autre parent de (prénom enfant)?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Even if you are not currently living together, are you in a relationship with (prénom enfant)'s other parent?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si TRF_Q6 = 1, passer à TRF_Q8
Si TRF_Q6 = 2, NSP ou RF, passer à TRF_Q7
Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs
Univers : Enfants dont les parents ne vivent pas ensemble au moment de l’entrevue
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ
Source : Originale
Historique : E1
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

TRF_Q7

Libellé :

(Prénom enfant) a-t-il/elle eu des contacts avec son autre parent depuis l’entrevue qui a eu lieu en (mois année) / votre séparation?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Les contacts peuvent être en personne, par vidéocommunication, par téléphone, par courriel ou par lettre. S’il y a eu plus d’une séparation entre les parents, tenir compte de la plus récente.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP-2
- RF-1

Has (Prénom enfant) been in contact with his/her other parent since the interview in (mois année) / your separation?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Les contacts peuvent être en personne, par vidéocommunication, par téléphone, par courriel ou par lettre. S’il y a eu plus d’une séparation entre les parents, tenir compte de la plus récente.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP-2
- RF-1

Type de présentation/particularité : Si les parents n’habitaient pas ensemble en E1 (IMP_TR2_COHA=0) et qu’ils ne sont pas retournés vivre ensemble (TRF_Q3c = 2 ou NSP ou RF), afficher « l’entrevue qui a eu lieu en (IMP_TR2_MOIS IMP_TR2_AN). ». Si les parents habitaient ensemble en E1 (IMP_TR2_COHA=1) et qu’ils se sont (re)séparé après (TRF_Q3d = 2, NSP ou RF ou TRF_Q5 = 2), afficher « votre séparation ».

PAQ :

Si TRF_Q1b/c = 1 ou s.o. (RP a vécu une séparation après dernier TRF ou était célibataire ou nouveau conjoint décédé ou historique incertain [changement RP]), passer à TRF_Q8

Si TRF_Q1b/c = 2 ou NSP ou RF et TRF_Q7 = 1 et L’autre parent n’était pas en couple à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_STAT_AUTRE =1), passer à TRF_Q15

L’autre parent était en union libre à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_STAT_AUTRE =2), passer à TRF_Q24

L’autre parent était marié à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_STAT_AUTRE =3), passer à TRF_Q1D

TRF_Q7 = 2 ou NSP ou RF, passer à FIN du module

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont les parents vivent séparément et qui ne sont pas un couple non cohabitant

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

C. REMISES EN UNION DU RP

TRF_Q8

Libellé :

Depuis **votre séparation / l’entrevue qui a eu lieu en (mois année)**, est-ce que vous avez habité en couple avec **un nouveau (une nouvelle)** partenaire?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : On entend par partenaire une personne qui vit comme conjoint(e) dans le même logement.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Since **your separation/ the interview in (mois année)**, have you lived with a new partner as a couple?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : On entend par partenaire une personne qui vit comme conjoint(e) dans le même logement.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Si TRF_Q1b/b = 1 (le parent a vécu une séparation depuis la dernière administration de TRF), afficher « votre séparation ». Si TRF_Q1b/b = s.o. (le RP n’avait pas de conjoint à la dernière administration de TRF ou le RP vivait avec un nouveau conjoint qui est décédé ou il y a eu changement de RP ET les parents ne vivaient pas ensemble lors de la dernière administration de TRF), afficher « l’entrevue qui a eu lieu en (IMP_TR2_MOIS IMP_TR2_AN). ». Si le RP est le père, afficher « une nouvelle (un nouveau) ».

PAQ : Si TRF_Q8 = 1, passer à TRF_Q9
Si TRF_Q8 = 2, NSP ou RF et
L’autre parent est vivant (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=0 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID2P, si IDRP= IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=0 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P) et TRF_Q7 = 1 ou s.o. et
Les parents vivaient ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA =1), passer à TRF_Q15
Les parents ne vivaient pas ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA =0) et
Le RP est différent qu’à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_IDRP), passer à TRF_Q15
Le RP est le même qu’à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_IDRP) et
L’autre parent n’était pas en couple à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_STAT_AUTRE =1), passer à TRF_Q15
L’autre parent était en union libre à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_STAT_AUTRE =2), passer à TRF_Q24
L’autre parent était marié à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_STAT_AUTRE =3), passer à TRF_Q1D
TRF_Q7 = 2, NSP ou RF, passer à FIN du module
L’autre parent est décédé (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=1 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID2P, si IDRP= IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=1 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P), passer à FIN du module

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs
Univers : Enfants dont le RP a été sans conjoint à un moment ou un autre depuis la dernière administration de TRF
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ
Source : Originale
Historique : E1 (TRF_Q8a)
Modifications par rapport à la dernière administration : Reformulation di libellé en français et en anglais.

TRF_Q9

Libellé :

Au cours de cette période, avec combien de **nouveau(x) (nouvelle(s))** partenaire(s) avez-vous habité en couple?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : On entend par partenaire une personne qui vit comme conjoint(e) dans le même logement.

NSP-2
RF-1

During this period, how many new partners have you lived with as a couple?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : On entend par partenaire une personne qui vit comme conjoint(e) dans le même logement.

NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs = 1 à « 3 et plus »).

Si le RP est le père, afficher « nouvelle (nouveau) ».

PAQ : Si TRF_Q9 = 1, 2 ou 3, passer à TRF_Q10_1

Si TRF_Q9 = NSP ou RF et

L’autre parent est vivant (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=0 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID2P, si IDRP= IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=0 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P) et TRF_Q7 = 1, s.o. et

Les parents vivaient ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA =1), passer à TRF_Q15

Les parents ne vivaient pas ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA =0) et

Le RP est différent qu’à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_IDRP), passer à TRF_Q15

Le RP est le même qu’à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_IDRP) et

L’autre parent n’était pas en couple à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_STAT_AUTRE =1), passer à TRF_Q15

L’autre parent était en union libre à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_STAT_AUTRE =2), passer à TRF_Q24

L’autre parent était marié à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_STAT_AUTRE =3), passer à TRF_Q1D

TRF_Q7 = 2, NSP ou RF, passer à FIN du module

L’autre parent est décédé (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=1 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID2P, si IDRP= IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=1 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P), passer à FIN du module

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont le RP a habité avec un nouveau conjoint depuis la dernière administration de TRF.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TRF_Q10_X

Libellé :

(Parlons de votre (énième) partenaire.) Quand avez-vous commencé à vivre avec lui (elle)?

Mois : _____
Année : _____
NSP -2
RF -1

(Let’s talk about your (énième) partner.) When did you start living with them?

Month : _____
Year : _____
NSP -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Mois = Janvier à Décembre, Année = 2021 à année en cours).

Si le RP est le père, afficher « elle (lui) »

Si TRF_Q9 = 1, ne pas afficher la première phrase.

Si TRF_Q9 = 2 ou 3, afficher la première phrase et

1ère boucle, afficher « premier (première) »/ « first ». Si le RP est le père, afficher « première (premier) ».

2e boucle, afficher « deuxième »/ « second ».

3e boucle, afficher « plus récent(e) » / « most recent ».

Validation 1 : La date déclarée doit être antérieure ou égale au mois et à l’année de l’entrevue.

Message d’erreur 1 : Attention! Le mois et l’année du début de la cohabitation doivent être antérieurs à ceux de la date d’aujourd’hui ou les mêmes. Pour corriger la date de début de la cohabitation, fermez cette fenêtre.

Validation 2 : La date déclarée doit être postérieure ou égale au mois et à l’année saisis à TRF_Q2b.

Message d’erreur 2 : Attention! Le mois et l’année du début de la cohabitation doivent être postérieurs à ceux de la fin de la cohabitation avec le partenaire présent lors de la dernière administration de cette section ou les mêmes. Pour corriger la date de fin de l’ancienne cohabitation, cliquez ici. Pour corriger la date de début de cette cohabitation, fermez cette fenêtre.

Validation 3 : La date déclarée doit être postérieure ou égale au mois et à l’année de la dernière administration de TRF (IMP_TR2_MOIS IMP_TR2_AN).

Message d’erreur 3 : Attention! La date du début de la cohabitation doit être postérieure ou la même que (IMP_TR2_MOIS IMP_TR2_AN). Pour corriger la date de début de la cohabitation, fermez cette fenêtre.

PAQ : TRF_Q11_X

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont le parent répondant a vécu avec un nouveau partenaire.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement du libellé de la question en français et en anglais.

TRF_Q11_X

TRF_Q11_1TRF_Q11_2TRF_Q11_3

Libellé :

Vous êtes-vous marié(e)s?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Did you get married?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : Si TRF_Q11_X = 1, passer à TRF_Q11a_X
Si TRF_Q11_X = 2, NSP ou RF, passer à TRF_Q12_X
Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs
Univers : Enfants dont le parent répondant a vécu avec un nouveau partenaire
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ
Source : Originale
Historique : E1
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

TRF_Q11a_X

Libellé :

Quand le mariage a-t-il eu lieu?

Mois : _____
Année : _____
NSP -2
RF -1

When did the wedding take place?

Month : _____
Year : _____
NSP -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Mois = Janvier à Décembre, Année = 2021 à année en cours).

Validation 1 : La date déclarée doit être antérieure ou égale au mois et à l'année de l'entrevue.

Message d'erreur 1 : Attention! Le mois et l'année du mariage doivent être antérieurs à la date d'aujourd'hui ou les mêmes. Pour corriger la date du mariage, fermez cette fenêtre.

Validation 2 : La date déclarée doit être postérieure ou égale au mois et à l'année de la dernière administration de TRF (IMP_TR2_MOIS IMP_TR2_AN).

Message d'erreur 2 : Attention! La date du début de la cohabitation doit être postérieure ou la même que (IMP_TR2_MOIS IMP_TR2_AN). Pour corriger la date du mariage, fermez cette fenêtre.

PAQ : TRF_Q12_X

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont le parent répondant s'est marié avec un nouveau partenaire

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement du choix de réponse pour les années.

TRF_Q12_X

TRF_Q12_1TRF_Q12_2TRF_Q12_3

Libellé :

Est-ce que (prénom enfant) a vécu dans le même ménage que votre (énième) partenaire après que vous ayez commencé à vivre ensemble?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Oui, à temps plein 1
- Oui, à temps partiel..... 2
- Non..... 3
- NSP -2
- RF -1

When you started living with your (umpteenth) partner, did (prénom enfant) live in the same household with you?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Yes, full-time 1
- Yes, part-time..... 2
- No..... 3
- NSP -2
- RF -1

Type de présentation/particularité :
Si TRF_Q9 = 1 ne rien afficher
Si TRF_Q9 = 2 ou 3 et
1ère boucle, afficher « premier (première) » / « first ». Si le RP est le père, afficher « première (premier) ».
2e boucle, afficher « deuxième » / « second »
3e boucle, afficher « plus récent(e) » / « most recent ».

PAQ : TRF_Q13_X

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont le parent répondant a vécu avec un nouveau partenaire

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Inspirée de l’ELNEJ, Cycle 2, CU2-Q20d. Adaptée de l’ELDEQ 1, E3, QIRI, CU2-Q20D.

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement du libellé en français et en anglais et de la consigne.

TRF_Q13_X

Libellé :

Votre (énième) partenaire avait-il (elle) des enfants à lui (elle) lorsque vous avez commencé à vivre ensemble?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Did your (énième) partner have children of their own when you started living together?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Si le RP est le père, afficher « elle (il) » et « elle (lui) ».

Si TRF_Q9 = 1 ne rien afficher

Si TRF_Q9 = 2 ou 3 et

1ère boucle, afficher « premier (première) » / « first ». Si le RP est le père, afficher « première (premier) ».

2e boucle, afficher « deuxième » / « second »

3e boucle, afficher « plus récent(e) » / « most recent ».

PAQ : Si TRF_Q13_x = 1, passer à TRF_Q13a_X

Si TRF_Q13_x = 2, NSP ou RF et nbr passage = TRF_Q9, passer à TRF_Q14_x

Si TRF_Q13_x = 2, NSP ou RF et nbr passage < TRF_Q9, passer à TRF_Q14b_x

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont le parent répondant a vécu avec un nouveau partenaire

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Adaptée de l’ELNEJ, Cycle 2, CUS-Q20D Adaptée de l’ELDEQ 1, E3, QIRI, CU2-Q20e.

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajout de « lorsque vous avez commencé à vivre ensemble » pour clarifier.

TRF_Q13a_X

Libellé :

Combien?

NSP-2
RF-1

How many?

NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 1 à 6 et plus).
PAQ : Si nbr passage = TRF_Q9, passer à TRF_Q14x
Si nbr passage < TRF_Q9, passer à TRF_Q14b_X
Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs
Univers : Enfants dont le parent répondant a vécu avec un nouveau partenaire qui avait des enfants.
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ
Source : Originale
Historique : E1
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

TRF_Q14_X

Libellé :

Avez-vous cessé de vivre avec votre (énième) partenaire?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Have you stopped living with your (énième) partner?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité :

Si TRF_Q9 = 1, ne rien afficher
Si TRF_Q9 = 2 afficher « deuxième » / « second »
Si TRF_Q9 = 3, afficher « plus récent(e) » / « most recent ».

PAQ :

Si TRF_Q14 = 1, passer à TRF_Q14a_x
Si TRF_Q14 = 2, NSP ou RF et
L'autre parent est vivant (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=0 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID2P, si IDRP= IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=0 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P) et TRF_Q7 = 1, s.o. et
Les parents vivaient ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA =1), passer à TRF_Q15
Les parents ne vivaient pas ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA =0) et
Le RP est différent qu'à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_IDRP), passer à TRF_Q15
Le RP est le même qu'à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_IDRP) et
L'autre parent n'était pas en couple à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_STAT_AUTRE =1), passer à TRF_Q15
L'autre parent était en union libre à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_STAT_AUTRE =2), passer à TRF_Q24
L'autre parent était marié à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_STAT_AUTRE =3), passer à TRF_Q1D
TRF_Q7 = 2, NSP ou RF, passer à FIN du module
L'autre parent est décédé (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=1 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID2P, si IDRP= IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=1 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P), passer à FIN du module

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont le parent répondant a vécu avec un nouveau partenaire

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement du libellé (énième au lieu de nouveau/nouvelle).

TRF_Q14a_X

Libellé :

Quand est-ce arrivé?

Mois : _____
Année : _____
NSP-2
RF-1

When did this happen?

Month : _____
Year : _____
NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Mois = Janvier à Décembre, Année = 2021 à année en cours).

Validation 1 : La date déclarée doit être postérieure ou égale au mois et à l'année du début de la cohabitation.

Message d'erreur 1 : Attention! Le mois et l'année de la fin de la cohabitation doivent être postérieurs à ceux du début de la cohabitation ou les mêmes. Pour corriger la date du début de la cohabitation, cliquez ici (retour à TRF_Q10_X). Pour corriger la date de fin de la cohabitation, fermez cette fenêtre.

Validation 2 : La date déclarée doit être antérieure ou égale au mois et à l'année de l'entrevue.

Message d'erreur 2 : Attention! Le mois et l'année de la fin de la cohabitation doivent être antérieurs à ceux de la date d'aujourd'hui ou les mêmes. Pour corriger la date de la fin de la cohabitation, fermez cette fenêtre.

PAQ :
Si l'autre parent est vivant (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=0 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID2P, si IDRP= IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=0 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P) et TRF_Q7 = 1, s.o. et
Les parents vivaient ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA =1), passer à TRF_Q15
Les parents ne vivaient pas ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA =0) et
Le RP est différent qu'à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_IDRP), passer à TRF_Q15
Le RP est le même qu'à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_IDRP) et
L'autre parent n'était pas en couple à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_STAT_AUTRE =1), passer à TRF_Q15
L'autre parent était en union libre à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_STAT_AUTRE =2), passer à TRF_Q24
L'autre parent était marié à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_STAT_AUTRE =3), passer à TRF_Q1D
TRF_Q7 = 2, NSP ou RF, passer à FIN du module
Si l'autre parent est décédé (si IDRP= IMP_TR2_ID1P, IMP_TR2_DECES2P=1 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID2P, si IDRP= IMP_TR2_ID2P, IMP_TR2_DECES1P=1 ou vérifier le statut actuel de IMP_TR2_ID1P), passer à FIN du module

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont le parent répondant a vécu avec un nouveau partenaire et qui se sont ensuite séparés

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement du choix de réponse pour l'année.

TRF_Q14b_X

Libellé :

Quand avez-vous cessé de vivre avec votre (énième) partenaire?

Mois : _____
Année : _____
NSP -2
RF -1

When have you stopped living as a couple with your (énième) partner?

Month : _____
Year : _____
NSP -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Mois = Janvier à Décembre, Année = 2021 à année en cours)

Si TRF_Q9 = 1, ne rien afficher

Si TRF_Q9 = 2 ou 3 et

1ère boucle, afficher « premier (première) » / « first ». Si le RP est le père, afficher « première (premier) ».

2e boucle, afficher « deuxième » / « second »

Validation 1 : La date déclarée doit être postérieure ou égale au mois et à l’année du début de la cohabitation.

Message d’erreur 1 : Attention! Le mois et l’année de la fin de la cohabitation doivent être postérieurs à ceux du début de la cohabitation ou les mêmes. Pour corriger la date du début de la cohabitation, cliquez ici (retour à TRF_Q10_X). Pour corriger la date de fin de la cohabitation, fermez cette fenêtre.

Validation 2 : La date déclarée doit être antérieure ou égale au mois et à l’année de l’entrevue.

Message d’erreur 2 : Attention! Le mois et l’année de la fin de la cohabitation doivent être antérieurs à ceux de la date d’aujourd’hui ou les mêmes. Pour corriger la date de la fin de la cohabitation, fermez cette fenêtre.

PAQ : TRF_Q10_X

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont le parent répondant a vécu avec plus d’un nouveau partenaire et qu’il s’est séparé.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

D. MISE À JOUR DU STATUT DE L’AUTRE PARENT ET SES REMISES EN UNION

TRF_Q24

Libellé

Au moment de l’entrevue qui a eu lieu en (mois année), nous avons déterminé que l’autre parent de (Prénom enfant) vivait en union libre avec une (un) partenaire. Se sont-ils mariés l’un à l’autre depuis ce temps?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

At the time of the interview in (mois année), it was established that (Prénom enfant)’s other parent was living in a common-law relationship with a partner. Have they gotten married to each other since then?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Si le RP est le père, afficher « un (une) ». Afficher la date de l’entrevue à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_MOIS et IMP_TR2_AN).

PAQ : Si TRF_Q24 = 1, passer à TRF_24a
Si TRF_Q24 = 2 ou NSP, passer à TRF_Q1e
Si TRF_Q24 = RF et

Les parents ne vivent pas ensemble présentement (si IMP_TR2_ID1P OU IMP_TR2_ID2P n’est pas présent dans le ménage actuellement), passer à PTH_Q3
Les parents vivent ensemble présentement (si IMP_TR2_ID1P ET IMP_TR2_ID2P sont présents dans le ménage actuellement), passer à FIN du module

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont l’autre parent vivait en union libre avec un conjoint à la dernière administration de la section

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Adaptée de l’ELNEJ, cycle 2. Reprise de l’ELDEQ 1, E3, QIRI, CU2-Q3.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TRF_Q24a

Libellé :

À quelle date se sont-ils mariés?

Mois : _____
Année : _____
NSP-2
RF-1

When did they get married?

Month : _____
Year : _____
NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Mois = Janvier à Décembre, Année = 2021 à année en cours)

Validation 1 : La date déclarée doit être antérieure ou égale au mois et à l'année de l'entrevue.

Message d'erreur 1 : Attention! Le mois et l'année du mariage doivent précéder ceux de la date d'aujourd'hui ou être les mêmes. Pour corriger la date du mariage, fermez cette fenêtre.

Validation 2 : La date déclarée doit être postérieure ou égale au mois et l'année de la dernière administration de TRF (IMP_TR2_MOIS et IMP_TR2_AN).

Message d'erreur 2 : Attention! La date du mariage doit être postérieure à (IMP_TR2_MOIS et IMP_TR2_AN) ou la même. Pour corriger la date du mariage, fermez cette fenêtre.

PAQ : TRF_Q1e

Répondants : Répondant principal – mère ou père biologique, légal ou adoptif

Univers : Enfants dont l'autre parent vivait en union libre avec un conjoint à la première entrevue et qui s'est marié depuis

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TRF_Q1d

Libellé :

Au moment de l’entrevue qui a eu lieu en (mois année), nous avons déterminé que l’autre parent de (Prénom enfant) vivait en couple avec une (un) partenaire. Depuis ce temps, ont-ils cessé de vivre ensemble à un moment ou à un autre? Ne tenez pas compte des absences temporaires en raison du travail ou de l’immigration.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

At the time of the interview in (mois année), it was established that (Prénom enfant)’s other parent was living with a partner as a couple. Since then, have they stopped living together at some point? Do not take into consideration temporary absences due to work or immigration.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Si le RP est le père, afficher « un (une) ». Afficher la date de l’entrevue à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_MOIS et IMP_TR2_AN).

PAQ : Si TRF_Q1D = 1, passer à TRF_Q2c

Si TRF_Q1D = 2, NSP ou RF et

Les parents ne vivent pas ensemble présentement (si IMP_TR2_ID1P OU IMP_TR2_ID2P n’est pas présent dans le ménage actuellement), passer à PTH_Q3

Les parents vivent ensemble présentement (si IMP_TR2_ID1P ET IMP_TR2_ID2P sont présents dans le ménage actuellement), passer à FIN du module

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont l’autre parent vivait avec un conjoint et était marié en E1

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Adaptée de l’ELNEJ, cycle 2. Reprise de l’ELDEQ 1, E3, QIRI, CU2-Q10b.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TRF_Q1e

Libellé :

Depuis l’entrevue qui a eu lieu en (mois année), est-ce l’autre parent de (Prénom enfant) a cessé de vivre avec sa (son) partenaire à un moment ou à un autre? Ne tenez pas compte des absences temporaires en raison du travail ou de l’immigration, par exemple.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Since the interview in (mois année), has (Prénom enfant)’s other parent stopped living with his (her) partner at some point in time? Do not take into consideration temporary absences due to work or immigration, for example.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Afficher la date de l’entrevue à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_MOIS et IMP_TR2_AN). Si le RP est le père, afficher « son (sa) »/ « her (his) ».

PAQ : Si TRF_Q1e = 1, passer à TRF_Q2c

Si TRF_Q1e = 2, NSP ou RF et

Les parents ne vivent pas ensemble présentement (si IMP_TR2_ID1P OU IMP_TR2_ID2P n’est pas présent dans le ménage actuellement), passer à PTH_Q3

Les parents vivent ensemble présentement (si IMP_TR2_ID1P ET IMP_TR2_ID2P sont présents dans le ménage actuellement), passer à FIN du module

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont l’autre parent vivait avec un conjoint en union libre en E1.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Adaptée de l’ELNEJ, cycle 2. Reprise de l’ELDEQ 1, E3, QIRI, CU2-Q10b.

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TRF_Q2c

Quand ont-ils cessé de vivre ensemble?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : S'il y a eu plus d'une rupture avec cette personne, inscrire la date de la [première rupture](#).

Mois : _____
Année : _____
NSP-2
RF-1

When did they stop living together?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : S'il y a eu plus d'une rupture avec cette personne, inscrire la date de la [première rupture](#).

Month : _____
Year : _____
NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Mois = Janvier à Décembre, Année = 2021 à année en cours).

Validation 1 : La date déclarée doit être postérieure ou égale au mois et à l'année de la dernière administration de TRF (IMP_TR2_MOIS et IMP_TR2_AN).

Message d'erreur 1 : Attention! Le mois et l'année de la séparation doivent être postérieurs à ceux de la première entrevue ou être les mêmes. Pour corriger la date de la séparation, fermez cette fenêtre.

Validation 2 : La date déclarée doit être antérieure ou égale au mois et à l'année de l'entrevue.

Message d'erreur 2 : Attention! La date de la séparation doit être antérieure à la date d'aujourd'hui ou la même. Pour corriger la date de la séparation, fermez cette fenêtre.

PAQ : TRF_Q15

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques

Univers : Enfants dont le parent répondant vivait en couple en P1 puis s'est séparé depuis.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TRF_Q15

Libellé :

Depuis **votre séparation** / **l’entrevue qui a eu lieu en (mois année)** / **sa séparation**, est-ce que l’autre parent de **(prénom enfant)** a habité en couple avec **une nouvelle (un nouveau)** partenaire?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : On entend par partenaire une personne qui vit comme conjoint(e) dans le même logement.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP.....-2
- RF-1

Since **your separation** / **the interview in (mois année)** / **his/her separation**, has **(prénom enfant)**'s other parent lived with a new partner as a couple?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : On entend par partenaire une personne qui vit comme conjoint(e) dans le même logement.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP.....-2
- RF-1

Type de présentation/particularité : Si les parents vivaient ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA=1), afficher « votre séparation ». Si l’autre parent n’avait pas de conjoint lors de la dernière administration de TRF (IMP_TR2_STAT_AUTRE =1) ou le RP est différent de celui à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_IDRP), afficher « l’entrevue qui a eu lieu en (IMP_TR2_MOIS IMP_TR2_AN) ». Si TRF_Q1a/e = 1, afficher « sa séparation ». Si le RP est le père, afficher « un nouveau (une nouvelle) » / « her (his) ».

PAQ : Si TRF_Q15 = 1, passer à TRF_Q16
Si TRF_Q15 = 2, NSP ou RF et
Les parents vivaient ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA =1), passer à PTH_Q1
Les parents ne vivaient pas ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA =0) et
Les parents ne vivent pas ensemble présentement (si IMP_TR2_ID1P **OU** IMP_TR2_ID2P n’est pas présent dans le ménage actuellement), passer à PTH_Q3
Les parents vivent ensemble présentement (si IMP_TR2_ID1P **ET** IMP_TR2_ID2P sont présents dans le ménage actuellement), passer à FIN du module

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont les parents sont séparés au moment de l’entrevue.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

TRF_Q16

Libellé :

Au cours de cette période, avec combien de **nouvelle(s) (nouveau(x))** partenaire(s) l'autre parent de **(prénom enfant)** a-t-il habité en couple?

NSP -2
RF -1

During this period, how many new partners has **(prénom enfant)**'s other parent lived with as a couple?

NSP -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs = 1 à « 3 et plus »).
Si le RP est le père (biologique, légal ou adoptif), afficher « nouveau (nouvelle) ».
PAQ : Si TRF_Q16 = 1, 2 ou 3, passer à TRF_Q17_1
Si TRF_Q16 = NSP ou RF et
Les parents vivaient ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA =1), passer à PTH_Q1
Les parents ne vivaient pas ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA =0) et
Les parents ne vivent pas ensemble (si IMP_TR2_ID1P **OU** IMP_TR2_ID2P n'est pas présent dans le ménage actuellement), passer à PTH_Q3
Les parents vivent ensemble présentement (si IMP_TR2_ID1P **ET** IMP_TR2_ID2P sont présents dans le ménage actuellement), passer à FIN du module
Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs
Univers : Parents séparés dont l'autre parent a vécu avec un nouveau partenaire
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ
Source : Originale
Historique : Nouvelle question
Modifications par rapport à la dernière administration :

TRF_Q17_X

Libellé :

(Parlons de sa (son) (énième) partenaire.) Quand l'autre parent de (prénom enfant) a-t-il commencé à vivre avec elle (lui)?

Mois : _____
Année : _____
NSP-2
RF-1

(Let's talk about their (énième) partner.) When did (prénom enfant)'s other parent start living with them?

Month: _____
Year: _____
NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Mois = Janvier à Décembre, Année = 2021 à année en cours).

Si TRF_Q16 = 1, ne pas afficher la première phrase. Si le RP est le père, afficher « lui (elle) ».

Si TRF_Q16 = 2 ou 3 et

1^{ère} boucle, afficher « sa première (son premier) » / « first ». Si le RP est le père, afficher « son premier (sa première) ».

2^e boucle, afficher « sa (son) deuxième » / « second ». Si le RP est le père, afficher « son (sa) deuxième ».

3^e boucle, afficher « sa (son) plus récent(e) » / « most recent ». Si le RP est le père, afficher « son (sa) plus récent(e) ».

Validation 1 : La date déclarée doit être antérieure ou égale au mois et à l'année de l'entrevue.

Message d'erreur 1 : Attention! Le mois et l'année du début de la cohabitation doivent être antérieurs à ceux de la date d'aujourd'hui ou les mêmes. Pour corriger la date du début de la cohabitation, fermez cette fenêtre.

Validation 2 : La date déclarée doit être postérieure ou égale au mois et à l'année de la fin de la cohabitation avec le partenaire de la dernière administration de TRF (TRF_Q2c).

Message d'erreur 2 : Attention! Le mois et l'année du début de la cohabitation doivent être postérieurs à ceux de la fin de la cohabitation avec le partenaire de la première entrevue ou les mêmes. Pour corriger la date de fin de la cohabitation avec le dernier partenaire, cliquez ici. Pour corriger la date de début de cette nouvelle cohabitation, fermez cette fenêtre.

Validation 3 : La date déclarée doit être postérieure ou égale au mois et à l'année de la dernière administration de TRF (IMP_TR2_MOIS IMP_TR2_AN).

Message d'erreur 3 : Attention! La date du début de la cohabitation doit être postérieure à (IMP_TR2_MOIS IMP_TR2_AN) ou la même. Pour corriger la date de début de la cohabitation, fermez cette fenêtre.

PAQ : TRF_Q18_X

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Parents séparés dont l'autre parent a vécu avec un nouveau partenaire

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement du libellé de la question en français et en anglais et ajustement du choix de réponse pour les années.

TRF_Q18_X

Libellé :

Se sont-ils mariés?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Did they get married?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si TRF_Q18_X = 1, passer à TRF_Q18a_X

Si TRF_Q18_X = 2, NSP ou RF, passer à TRF_Q19_X

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont l’autre parent a vécu en couple avec un nouveau partenaire

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

TRF_Q18a_X

Libellé :

Quand le mariage a-t-il eu lieu?

Mois : _____
Année : _____
NSP -2
RF -1

When did the wedding take place?

Month : _____
Year : _____
NSP -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Mois = Janvier à Décembre, Année = 2021 à année en cours).

Validation 1 : La date déclarée doit être antérieure ou égale au mois et à l'année de l'entrevue.

Message d'erreur 1 : Attention! Le mois et l'année du mariage doivent être antérieurs à ceux la date d'aujourd'hui ou les mêmes. Pour corriger la date du mariage, fermez cette fenêtre.

Validation 2 : La date déclarée doit être postérieure ou égale au mois et à l'année de la dernière administration de TRF (IMP_TR2_MOIS IMP_TR2_AN).

Message d'erreur 2 : Attention! La date du mariage doit être postérieure à (IMP_TR2_MOIS IMP_TR2_AN) ou la même. Pour corriger la date du mariage, fermez cette fenêtre.

PAQ : TRF_Q19_X

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont l'autre parent s'est marié avec un nouveau partenaire.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement du choix de réponse pour l'année.

TRF_Q19_X

Libellé :

Est-ce que (prénom enfant) a vécu dans le même ménage que [la (le) (énième) / nouvelle (nouveau)] partenaire de son autre parent après que ceux-ci ont commencé à vivre ensemble?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Oui, à temps plein 1
- Oui, à temps partiel..... 2
- Non..... 3
- NSP -2
- RF -1

When (prénom enfant)’s other parent started living with their ((umpteenth) / new) partner, did (prénom enfant) live in the same household with them?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Yes, full-time 1
- Yes, part-time 2
- No..... 3
- NSP -2
- RF -1

Type de présentation/particularité :
Si TRF_Q16 = 1 et
RP est la mère, afficher « nouvelle (nouveau) » / « new »
RP est le père, afficher « nouveau (nouvelle) » / « new »
Si TRF_Q16 = 2 ou 3 et
1^{ère} boucle, afficher « la première (le premier) » / « first ». Si le RP est le père, afficher « le premier (la première) ».
2^e boucle, afficher « la (le) deuxième » / « second ». Si le RP est le père, afficher « le (la) deuxième ».
3^e boucle, afficher « la (le) plus récent(e) » / « most recent ». Si le RP est le père, afficher « le (la) plus récent(e) ».

PAQ : TRF_Q20_X

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont l’autre parent a vécu avec un nouveau partenaire.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Inspirée de l’ELNEJ, Cycle 2, CU2-Q20d. Adaptée de l’ELDEQ 1, E3, QIRI, CU2-Q20D

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement du libellé en français et en anglais.

TRF_Q20_X

Libellé :

[La (Le) (énième) / nouvelle (nouveau)] partenaire de l'autre parent de (prénom enfant) avait-elle (il) des enfants à elle (lui) lorsque ceux-ci ont commencé à vivre ensemble?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Did the ((umpteenth) / new) partner of (prénom enfant)'s other parent have children of their own when they started living together?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Si le RP est le père, afficher « il (elle) » et « lui (elle) » / « his (her) ».

Si TRF_Q16 = 1 et

RP est la mère, afficher « La nouvelle (le nouveau) » / « new »

RP est le père, afficher « Le nouveau (la nouvelle) » / « new »

Si TRF_Q16 = 2 ou 3 et

1^{ère} boucle, afficher « La première (le premier) » / « first ». Si le RP est le père, afficher « Le premier (la première) ».

2^e boucle, afficher « La (le) deuxième » / « second ». Si le RP est le père, afficher « Le (la) deuxième ».

3^e boucle, afficher « La (le) plus récent(e) » / « most recent ». Si le RP est le père, afficher « Le (la) plus récent(e) ».

PAQ : TRF_Q20_X = 1, passer à TRF_Q20a_X

Si TRF_Q20_X = 2, NSP ou RF et nbr passage = TRF_Q16, passer à TRF_Q21

Si TRF_Q20_X = 2, NSP ou RF et nbr passage < TRF_Q16, passer à TRF_Q21b_x

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont l'autre parent a vécu avec un nouveau partenaire

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Adaptée de l'ELNEJ, Cycle 2, CUS-Q20E. Adaptée de l'ELDEQ1, E3, QIRI, CU2-Q20e.

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajout de « lorsque ceux-ci ont commencé à vivre ensemble » dans le libellé.

TRF_Q20a_X

Libellé :

Combien?

NSP-2

RF-1

How many?

NSP-2

RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 1 à 6 et plus).

PAQ :

Si nbr passage = TRF_Q16, passer à TRF_Q21_x

Si nbr passage < TRF_Q16, passer à TRF_Q21b_x

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont l’autre parent a vécu avec un nouveau partenaire qui avait des enfants.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

TRF_Q21_X

Libellé :

L'autre parent de (prénom enfant) a-t-il cessé de vivre avec sa (son) [(énième) / nouvelle (nouveau)] partenaire?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Has (prénom enfant)'s other parent stopped living with their [(énième) / new] partner?

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité :
Si TRF_Q16 = 1 et
RP est la mère, afficher « sa nouvelle (son nouveau) » / « new »
RP est le père, afficher « son nouveau (sa nouvelle) » / « new »
Si TRF_Q16 = 2, afficher « sa (son) deuxième » / « second ». Si le RP est le père, afficher « son (sa) deuxième ».
Si TRF_Q16 = 3, afficher « sa (son) plus récent(e) » / « most recent ». Si le RP est le père, afficher « son (sa) plus récent(e) ».

PAQ :
Si TRF_Q21 = 1, passer à TRF_Q21a
Si TRF_Q21 = 2, NSP ou RF et
Si les parents vivaient ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA =1), passer à PTH_Q1
Si les parents ne vivaient pas ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA =0), passer à PTH_Q3

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont l'autre parent a vécu avec un nouveau partenaire.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

TRF_Q21a_X

Libellé :

Quand est-ce arrivé?

Mois : _____
Année : _____
NSP -2
RF -1

When did this happen?

Month : _____
Year : _____
NSP -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Mois = Janvier à Décembre, Année = 2021 à année en cours).

Validation 1 : La date déclarée doit être postérieure ou égale au mois et à l'année du début de la cohabitation.

Message d'erreur 1 : Attention! Le mois et l'année de la fin de la cohabitation doivent être postérieurs à ceux du début de la cohabitation ou les mêmes. Pour corriger la date du début de la cohabitation, cliquez ici (retour à TRF_Q17_x). Pour corriger la date de fin de la cohabitation, fermez cette fenêtre.

Validation 2 : La date déclarée doit être antérieure ou égale au mois et à l'année de l'entrevue.

Message d'erreur 2 : Attention! Le mois et l'année de la fin de la cohabitation doivent être antérieurs à ceux de la date d'aujourd'hui ou les mêmes. Pour corriger la date de la fin de la cohabitation, fermez cette fenêtre.

PAQ :
Si les parents vivaient ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA =1), passer à PTH_Q1
Si les parents ne vivaient pas ensemble à la dernière administration de TRF (IMP_TR2_COHA =0), et
Les parents ne vivent pas ensemble présentement (si IMP_TR2_ID1P **OU** IMP_TR2_ID2P n'est pas présent dans le ménage actuellement), passer à PTH_Q3
Les parents vivent ensemble présentement (si IMP_TR2_ID1P **ET** IMP_TR2_ID2P sont présents dans le ménage actuellement), passer à FIN du module

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont l'autre parent a vécu avec un nouveau partenaire, mais s'est ensuite séparé.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement du choix de réponse pour l'année.

TRF_Q21b_X

Libellé :

Quand a-t-il (elle) cessé de vivre avec sa (son) [(énième) / nouvelle (nouveau)] partenaire?

Mois : _____
Année : _____
NSP-2
RF-1

When has he (she) stopped living with their [(énième) / new] partner?

Month : _____
Year : _____
NSP-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : Mois = Janvier à Décembre, Année = 2021 à année en cours).

Si RP = mère, afficher « il (elle) » / « he (she) »

Si RP = père, afficher « elle (il) » / « she (he) »

Si TRF_Q16 = 1 et

RP est la mère, afficher « sa nouvelle (son nouveau) » / « new »

RP est le père, afficher « son nouveau (sa nouvelle) » / « new »

Si TRF_Q16 = 2 ou 3 et

1^{ère} boucle, afficher « sa première (son premier) » / « first ». Si le RP est le père, afficher « son premier (sa première) ».

2^e boucle, afficher « sa (son) deuxième » / « second ». Si le RP est le père, afficher « son (sa) deuxième ».

PAQ : TRF_Q17_X

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont le parent répondant a vécu avec plus d’un nouveau partenaire.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : Nouvelle question

Modifications par rapport à la dernière administration :

E. CONTACTS AVEC L’AUTRE PARENT APRÈS LA SÉPARATION

PTH_Q1

Libellé :

J’aimerais maintenant vous poser des questions sur les contacts entre (prénom enfant) et son autre parent (biologique, légal ou adoptif).

Au cours des 30 jours qui ont suivi votre séparation, est-ce que (prénom enfant) a passé la nuit chez son autre parent ou ailleurs en présence de celui-ci?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Si la séparation a eu lieu au cours des 30 derniers jours, ne prendre en compte que les jours écoulés depuis la séparation. Si les parents se sont séparés plus d’une fois depuis la dernière administration de cette section, ne tenir compte que de la première séparation. Si les parents forment un couple non cohabitant, tenir compte des 30 jours qui ont suivi le moment où ils ont cessé de vivre ensemble.

- Oui.....1
- Non.....2
- NSP.....-2
- RF-1

I would now like to ask you about the contacts between (Prénom enfant) and his/her other parent (biological, legal or adoptive).

In the 30 days that followed your separation, did (prénom enfant) stay overnight with his/her other parent at their home or elsewhere in their presence?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Si la séparation a eu lieu au cours des 30 derniers jours, ne prendre en compte que les jours écoulés depuis la séparation. Si les parents se sont séparés plus d’une fois depuis la dernière administration de cette section, ne tenir compte que de la première séparation. Si les parents forment un couple non cohabitant, tenir compte des 30 jours qui ont suivi le moment où ils ont cessé de vivre ensemble.

- Yes.....1
- No.....2
- NSP.....-2
- RF-1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si PTH_Q1 = 1, passer à PTH_Q1a
Si PTH_Q1 = 2, NSP ou RF, passer à PTH_Q2b

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont les deux parents biologiques sont vivants et se sont séparés depuis la première entrevue

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale, formulée en collaboration avec David Pelletier, Université de Montréal

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajout d’une introduction. Reformulation de la consigne. En anglais, les « his (her) » qui s’accordaient avec le sexe hypothétique de l’autre parent sont remplacés par « their » qui est neutre au niveau du genre pour éviter la confusion avec les pronoms qui s’accordent avec le sexe de l’enfant.

PTH_Q1A

Libellé :

Environ combien de nuits ([prénom enfant] a-t-il/elle passé chez son autre parent ou ailleurs en présence de celui-ci au cours des 30 jours qui ont suivi votre séparation)?

_____ nuits
NSP -2
RF -1

About how many nights (did (prénom enfant) spend with his/her other parent at their home or elsewhere in the 30 days that followed your separation)?

_____ nights
NSP -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 1 à 30).
PAQ : Si PTH_Q1a = NSP, passer à PTH_Q1b
Si PTH_Q1a = 1 à 30, passer à PTH_Q2a
Si PTH_Q1a = RF, passer à PTH_Q8a
Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs
Univers : Enfants dont les parents se sont séparés depuis la première entrevue.
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ
Source : Originale, formulée en collaboration avec David Pelletier, Université de Montréal
Historique : E1
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

PTH_Q1B

Libellé :

Pouvez-vous dire si c'était...

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 26.

- ... presque toutes les nuits? 1
- ... environ la moitié des nuits?..... 2
- ... quelques nuits par semaine? 3
- ... quelques nuits dans le mois (p. ex. une fin de semaine sur deux)? 4
- ... plus rarement? 5
- NSP -2
- RF -1

Could you tell me if it was...

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 26.

- ... almost all of the nights? 1
- ... about half of the nights? 2
- ... a few nights a week? 3
- ... a few nights a month (for example, one weekend out of two)? 4
- ... fewer nights than this? 5
- NSP -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : PTH_Q2a

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont les deux parents se sont séparés depuis la première entrevue et qui ont passé la nuit chez l'autre parent au cours des 30 jours suivant la séparation

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et JSQ

Source : Originale, formulée en collaboration avec David Pelletier, Université de Montréal

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Retrait du choix « Autre (précisez) ».

PTH_Q2A

Libellé :

En plus de ces nuits, quel genre de contact (**prénom enfant**) a-t-il/elle eu avec son autre parent durant les 30 jours qui ont suivi la séparation?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Ne pas tenir compte des contacts entre les parents seulement. Présenter le carton-réponse n° 27.

Aucun autre contact en dehors de ces nuits.....	6
Visites à tous les jours	1
Visites plusieurs fois par semaine	2
Visites une ou deux fois par semaine	3
Visites une ou deux fois dans le mois.....	4
Contact par vidéocommunication (p. ex. par Facetime ou Skype), par téléphone, par courriel ou par lettre seulement.....	5
NSP.....	-2
RF	-1

In addition to those nights, what kind of contact did (**prénom enfant**) have with **his/her** other parent during the 30 days that followed the separation?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Ne pas tenir compte des contacts entre les parents seulement. Présenter le carton-réponse n° 27.

No other contact outside of these nights.....	6
Visits every day.....	1
Visits several times a week.....	2
Visits once or twice a week	3
Visits once or twice in the month.....	4
Video communication (for example, Facetime, Skype), telephone, e-mail or letter contact only	5
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si les parents vivent ensemble (si IMP_TR2_ID1P **ET** IMP_TR2_ID2P sont présents dans le ménage actuellement), passer à FIN du module

Si les parents ne vivent pas ensemble (si IMP_TR2_ID1P **OU** IMP_TR2_ID2P n'est pas présent dans le ménage actuellement) et

Date de l'entrevue – (TRF_Q2b ou TRF_Q5a ≥ 90 jours, passer à PTH_Q3

Date de l'entrevue – (TRF_Q2b ou TRF_Q5a) < 90 jours, passer à PTH_Q8a

TRF_Q2b = s.o., NSP ou RF et TRF_Q5a = s.o., NSP ou RF, passer à PTH_Q8a

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont les parents se sont séparés depuis la première entrevue et qui ont eu d'autres types de contacts avec l'autre parent au cours des 30 jours suivant la séparation

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale. Inspirée de l'ELDEQ 1, E1, QIRI, CUS- Q5B.

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Retrait du choix « Autre (précisez) », réorganisation de la consigne.

PTH_Q2B

Libellé :

Quel genre de contact (prénom enfant) a-t-il/elle eu avec son autre parent durant les 30 jours qui ont suivi la séparation?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Ne pas tenir compte des contacts entre les parents seulement. Présenter le carton-réponse n° 28.

Aucun contact	6
Visites à tous les jours	1
Visites plusieurs fois par semaine	2
Visites une ou deux fois par semaine	3
Visites une ou deux fois dans le mois.....	4
Contact par vidéocommunication (p. ex. par Facetime ou Skype), par téléphone, par courriel ou par lettre seulement.....	5
NSP	-2
RF	-1

What kind of contact did (prénom enfant) have with his/her other parent during the 30 days that followed the separation?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Ne pas tenir compte des contacts entre les parents seulement. Présenter le carton-réponse n° 28.

No contact.....	6
Visits every day.....	1
Visits several times a week.....	2
Visits once or twice a week	3
Visits once or twice in the month.....	4
Video communication (for example, Facetime, Skype), telephone, e-mail or letter contact only	5
NSP	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Si le choix 7 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît.

PAQ : Si les parents vivent ensemble (si IMP_TR2_ID1P ET IMP_TR2_ID2P sont présents dans le ménage actuellement), passer à FIN du module

Si les parents ne vivent pas ensemble (si IMP_TR2_ID1P OU IMP_TR2_ID2P n'est pas présent dans le ménage actuellement) et

Date de l'entrevue – (TRF_Q2b ou TRF_Q5a ≥ 90 jours, passer à PTH_Q3

Date de l'entrevue – (TRF_Q2B ou TRF_Q5a) < 90 jours, passer à PTH_Q8a

TRF_Q2b = s.o., NSP ou RF et TRF_Q5a = s.o., NSP ou RF, passer à PTH_Q8a

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont les parents se sont séparés depuis P1 et qui ont eu d'autres types de contacts avec l'autre parent au cours des 30 jours suivant la séparation.

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale. Inspirée de l'ELDEQ 1, E1, QIRI, CUS- Q5B.

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Retrait du choix « Autre (précisez) » et réorganisation de la consigne.

F. CONTACTS AVEC L'AUTRE PARENT 30 DERNIERS JOURS

PTH_Q3

Libellé :

J'aimerais maintenant vous poser des questions sur les contacts entre (prénom enfant) et son autre parent (biologique, légal ou adoptif).

Au cours des 30 derniers jours, soit depuis le (date moins 30 jours), est-ce que (prénom enfant) a passé la nuit chez son autre parent ou ailleurs en présence de celui-ci?

Oui.....1
Non.....2
NSP.....-2
RF-1

I would now like to ask you about the contacts between (Prénom enfant) and his/her other parent (biological, legal or adoptive).

In the past 30 days, that is, since (date moins 30 jours), did (prénom enfant) stay overnight with his/her other parent or elsewhere in their presence?

Yes.....1
No.....2
NSP.....-2
RF-1

Type de présentation/particularité : Si TRF_Q23 = s.o. (le répondant n'a pas passé par cette question), afficher l'introduction orange.
PAQ : Si PTH_Q3 = 1, passer à PTH_Q3a
Si PTH_Q3 = 2, NSP ou RF, passer à PTH_Q4b
Répondants : Parents biologiques, légaux ou adoptifs
Univers : Enfants dont les deux parents biologiques sont vivants et ne vivaient pas ensemble au moment de l'enquête
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ
Source : Originale, formulée en collaboration avec David Pelletier (UdeM).
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : « his (her) » qui s'accordait avec le sexe du parent est remplacé par « their ».

PTH_Q3a

Libellé :

Environ combien de nuits ([prénom enfant] a-t-il/elle passé chez son autre parent ou ailleurs en présence de celui-ci au cours des 30 derniers jours)?

_____ nuits
NSP -2
RF -1

About how many nights (did (prénom enfant) spend with his/her other parent at their home or elsewhere in the past 30 days)?

_____ nights
NSP -2
RF -1

Type de présentation/particularité : Menu déroulant (valeurs : 1 à 30).
PAQ : Si PTH_Q3a = NSP, passer à PTH_Q3b
Si PTH_Q3a = 1 à 30 ou RF, passer à PTH_Q4a
Répondants : Parents biologiques, légaux ou adoptifs
Univers : Enfants dont les deux parents biologiques sont vivants et ne vivaient pas ensemble au moment de l'enquête
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ
Source : Originale, formulée en collaboration avec David Pelletier (UdeM).
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Modification de « in the last » pour « in the past ».

PTH_Q3b

Libellé :

Pouvez-vous dire si c'était ...

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 26.

- Presque toutes les nuits? 1
- Environ la moitié des nuits? 2
- Quelques nuits par semaine? 3
- Quelques nuits dans le mois (p. ex. une fin de semaine sur deux)? 4
- Plus rarement? 5
- NSP -2
- RF -1

Could you tell me if it was...

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Présenter le carton-réponse n° 26.

- Almost all of the nights? 1
- About half of the nights? 2
- A few nights a week? 3
- A few nights a month (for example, one weekend out of two)? 4
- Fewer nights than this? 5
- NSP -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : PTH_Q4a

Répondants : Parents biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont les deux parents sont vivants et ne vivaient pas ensemble au moment de l'enquête

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISO

Source : Originale, formulée en collaboration avec David Pelletier (UdeM).

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

PTH_Q4a

Libellé :

En plus de ces nuits, quel genre de contact (**prénom enfant**) a-t-il/elle eu avec son autre parent durant les 30 derniers jours?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Ne pas tenir compte des contacts entre les parents seulement. Présenter le carton-réponse n° 27.

Aucun autre contact en dehors de ces nuits.....	6
Visites à tous les jours	1
Visites plusieurs fois par semaine	2
Visites une ou deux fois par semaine.....	3
Visites une ou deux fois dans le mois.....	4
Contact par vidéocommunication (p. ex. par Facetime ou Skype), par téléphone, par courriel ou par lettre seulement.....	5
NSP.....	-2
RF	-1

In addition to those nights, what kind of contact did (**prénom enfant**) have with **his/her** other parent during the last 30 days?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Ne pas tenir compte des contacts entre les parents seulement. Présenter le carton-réponse n° 27.

No other contact outside of these nights.....	6
Visits every day.....	1
Visits several times a week.....	2
Visits once or twice a week	3
Visits once or twice in the month.....	4
Video communication (for example, Facetime, Skype), telephone, e-mail or letter contact only	5
NSP.....	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : PTH_Q5
Répondants : Parents biologiques, légaux ou adoptifs
Univers : Enfants dont les deux parents sont vivants et ne vivaient pas ensemble au moment de l’enquête
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ
Source : Originale, formulée en collaboration avec David Pelletier (UdeM).
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

PTH_Q4b

Libellé :

Quel genre de contact (prénom enfant) a-t-il/elle eu avec son autre parent durant les 30 derniers jours?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Ne pas tenir compte des contacts entre les parents seulement. Présenter le carton-réponse n° 29.

Aucun contact durant les 30 derniers jours	6
Visites à tous les jours	1
Visites plusieurs fois par semaine	2
Visites une ou deux fois par semaine	3
Visites une ou deux fois dans le mois.....	4
Contact par vidéocommunication (p. ex. Facetime, Skype), par téléphone, par courriel ou lettre seulement	5
NSP	2
RF	1

What kind of contact did (prénom enfant) have with his/her other parent during the last 30 days?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse. Ne pas tenir compte des contacts entre les parents seulement. Présenter le carton-réponse n° 29.

No contact in the past 30 days.....	6
Visits every day.....	1
Visits several times a week.....	2
Visits once or twice a week.....	3
Visits once or twice in the month.....	4
Video communication (e.g. Facetime, Skype), telephone, e-mail or letter contact only	5
NSP	2
RF	1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : PTH_Q5
Répondants : Parents biologiques, légaux ou adoptifs
Univers : Enfants dont les deux parents sont vivants et ne vivaient pas ensemble au moment de l’enquête
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ
Source : Originale. Inspirée de l’ELDEQ 1, E1, QIRI, CUS-Q5B.
Historique : E2
Modifications par rapport à la dernière administration : Réorganisation de la consigne.

PTH_Q5

Composante : Type et fréquence des contacts avec le parent non résident

Libellé :

Parmi les énoncés suivants, lequel décrit le mieux les contacts que (prénom enfant) a eus avec son autre parent au cours des 30 derniers jours?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Ils correspondent à la situation habituelle 1
- Ils ont été plus fréquents que d’habitude 2
- Ils ont été moins fréquents que d’habitude 3
- NSP -2
- RF -1

Which of the following statements best describes the contacts that (prénom enfant) has had with his/her other parent in the past 30 days?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- They were as frequent as usual..... 1
- They were more frequent than usual..... 2
- They were less frequent than usual 3
- NSP -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ :

Si IMP_TR2_COHA = 1, passer à PTH_Q8a (Parents qui vivaient ensemble à la dernière administration de TRF)

Si IMP_TR2_COHA = 0 (Parents qui ne vivaient pas ensemble à la dernière administration de TRF) et IMP_TRF_Q30 = 0, passer à PTH_Q9a

IMP_TRF_Q30 = 1 et IMP_TRF_Q32 = 0, passer à PTH_Q10

IMP_TRF_Q30 = 1 et IMP_TRF_Q32 = 1, passer à fin du module

Répondants : Parents biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Ensemble des enfants dont les deux parents sont vivants et ne vivaient pas ensemble au moment de l’enquête

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : ISQ

Source : Originale

Historique : E2

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

G. TYPES D'ENTENTES ENTRE LES PARENTS SÉPARÉS

PTH_Q8a

Dans les mois qui ont suivi votre séparation, à quel point est-ce que la question du partage du temps d'habitation, des contacts avec (prénom enfant) ou des horaires de visites a créée des tensions pour vous et l'autre parent de (prénom enfant)?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Énormément de tension 1
- Une certaine tension 2
- Très peu de tension 3
- Aucune tension 4
- NSP -2
- RF -1

In the months following your separation, to what extent has the issue of shared living time, contact with (prénom enfant) or visiting hours created tension between you and (prénom enfant)'s other parent?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- A lot of tension 1
- Some tension 2
- Very little tension 3
- No tension 4
- NSP -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si PTH_Q8a= 1, 2, 3, 4 ou NSP, passer à PTH_Q9a

Si PTH_Q8a = RF, passer à FIN du module

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont les parents se sont séparés après la première entrevue

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Adaptée de l'ELNEJ, cycle 2, CUS-Q19C

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajustement du libellé de la question en français et en anglais.

Instruction variable importée : IMP_TRF_Q30

Si IMP_TRF_Q30 = 0 (pas d’entente formalisée obtenue dans un passage précédent), afficher PTH_Q9a

Si IMP_TRF_Q30 = 1 (entente formalisée obtenue dans un passage précédent), ne pas afficher PTH_Q9a

PTH_Q9a

Libellé :

Quel genre d’entente avez-vous établie avec l’autre parent de (prénom enfant) concernant le partage du temps d’habitation, les contacts ou les horaires de visite avec (prénom enfant)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

Ordonnance de la cour.....	1
Entente survenue en médiation familiale	2
Entente à l’amiable entre les parents	7
Processus ou négociation en cours	6
Aucune entente.....	5
NSP	-2
RF	-1

What type of agreement was made between you and (prénom enfant)’s other parent regarding living arrangements, contacts, or visiting times with (prénom enfant)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

Court-ordered agreement.....	1
Agreement reached in family mediation.....	2
Out-of-court settlement between parents	7
Ongoing process or negotiation	6
No agreement	5
NSP	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si PTH_q9a = 1, 2, 7, passer à PTH_Q9b

Si PTH_Q9a = 5, 6 ou NSP et

IMP_TRF_Q32 = 0, passer à PTH_Q10

IMP_TRF_Q32 = 1, passer à fin du module

Si PTH_Q9a = RF, passer à FIN du module

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont les parents se sont séparés après la première entrevue

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajout d’une variable importée. Choix de réponses

« Entente écrite privée entre les parents (3) » et « entente verbale entre les parents (4) » remplacé par « Entente à l’amiable entre les parents (7) ».

PTH_Q9b (PTH_Q9b_O)

Libellé :

Selon cette entente, avec qui (prénom enfant) doit-il/elle habiter?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Uniquement avec vous.....1
- Principalement avec vous, quelques jours par mois avec son autre parent3
- Avec chaque parent la moitié du temps.....5
- Principalement avec son autre parent, quelques jours par mois avec vous4
- Uniquement avec son autre parent2
- Autre (précisez)6
- NSP.....-2
- RF-1

According to this agreement, who is (prénom enfant) supposed to be living with?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Only with you1
- Mainly with you, a few days a month with his/her other parent3
- Equal time with each parent5
- Mainly with his/her other parent, a few days a month with you4
- Only with his/her other parent2
- Other (specify).....6
- NSP.....-2
- RF-1

Type de présentation/particularité : Si le choix 6 est sélectionné, une boîte de saisie de texte apparaît.

PAQ : Si IMP_TRF_Q32 = 0, passer à PTH_Q10
Si IMP_PTH_Q10 = 1, passer à fin du module

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont les parents se sont séparés après la première entrevue et qui ont établi une entente concernant le partage du temps d’habitation de l’enfant

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Changement de l’ordre des choix de réponses pour avoir un gradient et les réponses les plus fréquentes en premier.

Instruction variable importée : IMP_TRF_Q32

Si IMP_TRF_Q32 = 0 (pas d’entente formalisée obtenue dans un passage précédent), afficher PTH_Q10

Si IMP_TRF_Q32 = 1 (entente formalisée obtenue dans un passage précédent), ne pas afficher PTH_Q10

PTH_Q10

Libellé :

Quel genre d’entente a été établie concernant la pension alimentaire pour (prénom enfant)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Ordonnance de la cour..... 1
- Entente survenue en médiation familiale 2
- Entente à l’amiable entre les parents 3
- Processus ou négociation en cours 6
- Aucune entente..... 5
- NSP..... -2
- RF -1

What type of agreement was made regarding child support payments for (prénom enfant)?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

- Court-ordered agreement..... 1
- Agreement reached in family mediation..... 2
- Out-of-court settlement between parents 3
- Ongoing process or negotiation 6
- No agreement 5
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si PTH_Q10 = 2 ou 3, passer à PTH_Q10a

Si PTH_Q10 = 1, 5, 6, NSP ou RF passer à FIN du questionnaire

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont les parents se sont séparés après la première entrevue

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Ajout d’une variable importée.

PTH_Q10a

Libellé :

Cette entente a-t-elle été homologuée par un greffier?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lorsqu'une entente est homologuée, celle-ci a la même force qu'un jugement et Revenu Québec perçoit directement la pension alimentaire sur le revenu du parent payeur.

- Oui..... 1
- Non..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Has this agreement been certified by a court clerk?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : When an agreement is certified, it has the same authority as a judgment and Revenu Québec collects child support directly from the paying parent's income.

- Yes..... 1
- No..... 2
- NSP..... -2
- RF -1

Type de présentation/particularité : Aucun

PAQ : Si PTH_Q10a = 1 ou RF, passer à FIN du questionnaire
Si PTH_Q10a = 2 ou NSP, passer à PTH_Q10b

Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques, légaux ou adoptifs

Univers : Enfants dont les parents se sont séparés après la première entrevue et qui ont conclu une entente sur la pension alimentaire en médiation ou à l'amiable

Questionnaire : QAPI – module enfant

Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ

Source : Originale

Historique : E1

Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

PTH_Q10b

Libellé :

Cette entente a-t-elle été respectée?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

Toujours	1
La plupart du temps	2
Rarement	3
Jamais.....	4
NSP	-2
RF	-1

Has this agreement been complied with?

CONSIGNE À L’INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse.

Always	1
Most of the time	2
Rarely	3
Never.....	4
NSP	-2
RF	-1

Type de présentation/particularité : Aucun
PAQ : FIN du questionnaire
Répondants : Répondant principal – mères et pères biologiques
Univers : Enfants dont les parents se sont séparés après la première entrevue et qui ont conclu une entente sur la pension alimentaire en médiation ou à l’amiable qui n’a pas été homologuée par un greffier
Questionnaire : QAPI – module enfant
Proposition : David Pelletier (UdeM) et ISQ
Source : Originale
Historique : E1
Modifications par rapport à la dernière administration : Aucune

Annexe 1

SOURCES DES QUESTIONS DE L'ÉCHELLE BEH ADMINISTRÉE DANS LE CADRE DE L'ELDEQ 2, PAR SOUS-ÉCHELLE

Anxiété de séparation

BEH_Q7a: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8DD1. Provient de l'ELNEJ et ont été tirées à l'origine du Child Behaviour Checklist (CBCL) d'Achenbach.

BEH_Q7b: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8PP1. Provient de l'ELNEJ et ont été tirées à l'origine du Child Behaviour Checklist (CBCL) d'Achenbach.

BEH_Q7c: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8TT1. Provient de l'ELNEJ et ont été tirées à l'origine du Child Behaviour Checklist (CBCL) d'Achenbach

BEH_Q7d: ajouté en P4, pas de trace au dossier de qui est venue la proposition.

Troubles émotifs

BEH_Q5a: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8F. Adapté de l'ÉSEO (Étude sur la santé des enfants de l'Ontario)

BEH_Q5b: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8K. Provient de l'ELNEJ qui les avait tirées de l'ÉSEO

BEH_Q5f: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8RR. Provient de l'ELNEJ qui les avait tirées de l'ÉSEO

Anxiété générale

BEH_Q5c: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8Q. Adapté de l'ÉSEO.

BEH_Q5d: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8V. Tirées de l'ÉSEO

BEH_Q5e: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8MM. Utilisée dans l'ELNEJ qui les avait tirées de l'ÉSEO.

Timidité enfant

BEH_Q2a: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8D1. Issue d'un questionnaire mis au point par Yens Asendorpf (1990 et 1911) et adaptée par Michel Boivin, Université Laval.

BEH_Q2b: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8K1. Issue d'un questionnaire mis au point par Yens Asendorpf (1990 et 1911) et adaptée par Michel Boivin, Université Laval.

BEH_Q2c: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8R2 Issue d'un questionnaire mis au point par Yens Asendorpf (1990 et 1911) et adaptée par Michel Boivin, Université Laval.

Timidité adulte

BEH_Q2d: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8D1. Issue d'un questionnaire mis au point par Yens Asendorpf (1990 et 1911) et adaptée par Michel Boivin, Université Laval.

BEH_Q2e: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8K1. Issue d'un questionnaire mis au point par Yens Asendorpf (1990 et 1911) et adaptée par Michel Boivin, Université Laval.

BEH_Q2f: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8R2. Issue d'un questionnaire mis au point par Yens Asendorpf (1990 et 1911) et adaptée par Michel Boivin, Université Laval.

Agression

BEH_Q4i : Adaptée ELDEQ1, E5, QIRI, BEH-Q6NN

BEH_Q4b: Adaptée ELDEQ1, E5, QIRI, BEH-Q6G. Provient de l'ELNEJ qui les avait tirées de l'ÉSEO légèrement modifiée par Richard E. Tremblay.

BEH_Q4c: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8NA. Provient de Richard E. Tremblay

BEH_Q4d: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8UA. Provient de Richard E. Tremblay

BEH_Q4e: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8Z1A. Tirée de l'ÉSEO

BEH_Q4j: Adaptée ELDEQ1, E4, QIRI, BEH-Q6q1

BEH_Q4k: Adaptée ELDEQ1, E4, QIRI, BEH-Q6v1

BEH_Q10d: Adaptée de ELDEQ1, E4, QIRI, BEH-Q6L1

BEH_Q10e: Adaptée de ELDEQ1, E4, QIRI, BEH-Q6T2

BEH_Q10f: Adaptée de ELDEQ1, E4, QIRI, BEH-Q6OO1

Hyperactivité

BEH_Q1a: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8B. Provient de l'ÉSEO (Étude sur la santé des enfants de l'Ontario), aussi identique à ELNEJ.
BEH_Q1b: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8N. Provient de l'ÉSEO.
BEH_Q1c: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8S. Provient de l'ÉSEO.
BEH_Q1d: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8W. Provient de l'ÉSEO.

Inattention

BEH_Q6a: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8I. Tirée de l'ÉSEO (question 8i de l'ELNEJ)
BEH_Q6b: Adaptée ELDEQ1, E4, QIRI, BEH-Q6P
BEH_Q6c: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8QQ. Tirée de l'ÉLEM.

Opposition

BEH_Q8a: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8E1. Adaptée de la CBCL d'Achenbach
BEH_Q8b: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8J1. Adaptée de la CBCL d'Achenbach
BEH_Q8c: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8R1. Adaptée de la CBCL d'Achenbach
BEH_Q8d: Proposée par Amélie Petitclerc, Université Laval.

Prosocialité

BEH_Q9b: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8BB. Tirée de l'ÉLEM, provenait d'une échelle mise au point par Weir et Duveen (1981) - soit Prosocial Behavior Questionnaire.
BEH_Q9c: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8SS. Tirée de l'ÉLEM, provenait d'une échelle mise au point par Weir et Duveen (1981) - soit Prosocial Behavior Questionnaire.
BEH_Q9d: Adaptée ELDEQ1, E3, QIRI, BEH-Q8UU1. Tirée de l'ÉLEM, provenait d'une échelle mise au point par Weir et Duveen (1981) - soit Prosocial Behavior Questionnaire.
BEH_Q9e: Adaptée ELDEQ1, E7, QIRI, BEH-Q6Q4. Tirée de l'Étude des jumeaux nouveaux-nés du Québec (ÉJNQ).

Retrait social

BEH_Q11a: Adaptée ELDEQ1, E4, QIRI, BEH-Q6J2
BEH_Q11b: Adaptée ELDEQ1, E4, QIRI, BEH-Q6y
BEH_Q11c: Adaptée de l'ELDEQ1, E4, QIRI, BEH-Q6ff1

Victimisation

BEH_Q12a: Tirée ELDEQ1, E4, QIRI, BEH-Q6O1
BEH_Q12b: Tirée ELDEQ1, E4, QIRI, BEH-Q6DD2
BEH_Q12c: Tirée ELDEQ1, E4, QIRI, BEH-Q6I1

« La statistique au
service de la société :
la référence au Québec »

statistique.quebec.ca

